

LE TEMPS QU'IL FERA

Généralement nuageux. Doux, devenant frais dans la soirée. Vents du nord-ouest de 15 milles. Minimum et maximum à Trois-Rivières, 30 et 50, à La Tuque, 30 et 48. Bulletin plus complet en deuxième page. Charbonnerie St-Laurent Ltée

Le Nouvelliste

Campagne diocésaine de la Fédération des Oeuvres de Charité 2 NOVEMBRE OBJECTIF: \$175.000. Charbonnerie St-Laurent Téléphone FR.4-6221

38e ANNEE — No 304

TROIS-RIVIERES, VENDREDI LE 31 OCTOBRE 1958

CINQ CENTS LE NUP



QUELQUES SCENES DU DRAMATIQUE SAUVETAGE DE DOUZE mineurs, depuis six jours prisonniers sous terre, à une profondeur de 13.000 pieds, dans la mine de Springhill, Nouvelle-Ecosse, et qu'on croyait morts. De gauche à droite: 1 — Les bras étendus, recevant une transfusion de sang, Joe McDonald peut encore sourire. Il fut projeté contre le plafond de la galerie et retomba sur un amas de cailloux, se fracturant une hanche et une jambe. Il demeura six jours dans cette position. 2 — Voici Harold Brine frottant sa vieille barbe et rigolant à l'hôpital après avoir été rescapé. Il a été l'un des derniers survivants à être remontés à la surface. 3 — Le mineur Gorley Kempf, le premier à revoir la lumière au tout début de la journée d'hier. Il est soigné par Belle Hayden dont le mari fut sauvé de la mine il y a une semaine. Kempf fut celui qui maintint le moral des autres mineurs et qui fut le premier à parler par un tube à air aux secouristes. 4 — Le visage tout noir de poussière de charbon, après des heures dans la mine, mais cependant toujours aussi déterminé à poursuivre son travail de sauvetage, voici Monson Harrison, président du syndicat des mineurs. Il était du groupe des secouristes qui réussirent à percer le mur de débris pour atteindre l'endroit où se trouvaient les douze mineurs rescapés au début de la journée d'hier. 5 — Le mineur Eldred Lowther repose dans un lit d'hôpital après sa terrible aventure de six jours, à plus de 13.000 pieds sous la terre. La bouteille que tient l'infirmière Marion Boss contenait l'eau que six des douze mineurs se partageaient entre eux.

L'ESPOIR RENAÎT À SPRINGHILL

Prochain consistoire ?

Le pape Jean XXIII au travail

Par PATRICK CROSSE (Reuters) CITE DU VATICAN (Reuters) — Le pape Jean XXIII a commencé à travailler hier au pupitre de son prédécesseur alors que les prêtres et les ouvriers préparaient la cérémonie de son couronnement, mardi. Mgr Domenico Tardini, nouveau secrétaire d'Etat, a été reçu par le pontife, âgé de 76 ans, dans la bibliothèque de l'appartement officiel, au deuxième étage du Vatican, où le pape Pie XII a dirigé les affaires de l'Eglise pendant près de 20 ans. Les cardinaux qui ont été le patriarche de Venise à la direction spirituelle des 500.000.000 de catholiques du monde, il y a deux jours, ont baisé son anneau papal au cours de la troisième et dernière cérémonie d'obédience au nouveau pontife. Portant les vêtements sacerdotaux pour la première fois depuis le décès de Pie XII, les cardinaux ont rendu hommage à Jean XXIII dans la chapelle Sixtine où eut lieu son élection. Couronnement Tous les 51 cardinaux actuellement ici doivent demeurer à Rome pour le couronnement du nouveau pape, à St-Pierre de Rome. En compagnie des évêques et des membres de la cour pontificale ils accompagneront le pape jusqu'au maître-autel, au-dessus du tombeau de saint Pierre, pour la messe solennelle du couronnement. Un porte-parole du Vatican a déclaré que le pape Jean XXIII suivra l'exemple de son prédécesseur et sera couronné de la tiare, par le doyen des cardinaux diacres, S.E. le cardinal Nicola Canali, sur le balcon central de la façade de St-Pierre, devant les centaines de milliers de personnes qui s'assembleront pour cette cérémonie. Consistoire Une messe solennelle d'actions de grâce sera célébrée samedi, fête de la Toussaint, dans la suite à la page 17



CITE DU VATICAN (U.P.I. Téléphoto) — Le pape Jean XXIII cause avec les cardinaux James McIntyre (au centre) de Los Angeles, et Paul-Emile Léger de Montréal (à droite) après que le Souverain Pontife eut reçu hier la troisième promesse d'obédience des cardinaux. Cette cérémonie était la dernière des trois requises par un rituel aussi ancien que l'Eglise et qui marquent la loyauté des cardinaux envers leur nouveau chef spirituel.

Chefs d'églises protestantes opposés aux jeux de hasard

WINNIPEG (PC) — Les chefs des églises protestantes du Canada ont réaffirmé hier leur opposition aux jeux de hasard sous toutes leurs formes et un porte-parole a félicité les autorités catholiques de la province de Québec d'avoir découragé les bingos. Au cours d'une discussion libre au congrès biennal du Conseil canadien des Eglises, les orateurs se sont prononcés vigoureusement contre toute les formes de jeu au Canada, y compris une loterie nationale. Le révérend Emory Davies, de Toronto, président du Conseil, a dit particulièrement heureux de voir une autorité de l'Eglise de Rome s'attaquer au problème. Plus tôt, au cours d'une discussion sur les différends vatican, le révérend Davies a exprimé l'avis que les grèves et les lockouts devraient être abolies en tant que moyens d'obtenir des gains dans les disputes ouvrières. On devrait, selon lui, appliquer l'arbitrage obligatoire.

Jean XXIII fume deux cigarettes tous les jours

CITE DU VATICAN (PA) — Le pape Jean XXIII est le premier pape fumeur de cigarettes. Un intime a déclaré hier soir, que le nouveau Souverain Pontife fume deux cigarettes par jour: une après le déjeuner et l'autre après le dîner. Le dernier pape à fumer fut Pie XI qui fumait un cigare à l'occasion. Dans les milieux du Vatican on dit que jamais auparavant un pape n'a fumé la cigarette. Homme frugal Le nouveau pape vit simplement et son appétit est frugal. Pour le petit déjeuner, il ne prend que du café italien fort avec beaucoup de lait, du pain et des fruits. Le déjeuner comprend ordinairement du riz, de la viande ou du fromage et des fruits. Pour dîner, il mange souvent de la soupe, des légumes ou de la salade, du pain et des fruits. Un intime a dit que le pape Jean ne mange jamais de sucreries et ne boit jamais de liquides. Il boit ordinairement de l'eau minérale avec ses repas et les termine toujours par un café. Le pape mesure environ 5 pieds et 10 pouces et pèse 205 livres.

AUJOURD'HUI

- Annonces classées 15-16-17
Arts, sciences, cinéma 7
Bandes illustrées 16
Carnet mondain 9
Cassette d'Isidore 4
Circulation maritime 2
C'est mon idée 2
Cour municipale 2
Courrier de Mamie 9
Dans le port 2
Félicitations 14
Follelions 5
Finances 10
Horaires T.V. 7
Jos Lesage 18
Monsieur 550 7
Notices sociales 17
Plume et plumeau 8
Policheville 11
Shawinigan et Mauricie 5-6
Sports 12-13-14
Température 2

DÉCÈS

ROCHELLEAU, M. Donat
LINGRAN, M. Albany
LAFRENIERE, M. Alphonse
RICARD, Mme Désirée
(Voir en page 17)

Autour du globe

Au couronnement de Jean XXIII WASHINGTON (PA) — Le président Eisenhower a désigné hier trois catholiques pour le représenter au couronnement du pape Jean XXIII, à Rome, mardi. Ce sont le secrétaire au Travail, James Mitchell; le sous-secrétaire d'Etat, Robert Murphy, et Mme Clare Boothe Luce, ancien ambassadeur des Etats-Unis en Italie. Le prince Philippe A Springhill OTTAWA (PC) — Le prince Philippe visitera Springhill, N.-E. aujourd'hui dans son voyage de retour en Grande-Bretagne, a annoncé Rideau Hall, hier soir. Docteur MONTREAL (PC) — L'Université de Dalhousie décernera un doctorat honorifique en droit au professeur F.-R. Scott de la faculté de droit de l'Université McGill. Le professeur Scott est un poète canadien et éditeur de revues littéraires. Le pape à Lourdes ROME Reuters — Le pape Jean XXIII espère se rendre à Lourdes l'an prochain et visiter Venise, où il était patriarche avant son élection à la direction de l'Eglise catholique. Don du Saint Père OTTAWA (PC) — L'un des premiers gestes du nouveau pape Jean XXIII a été d'envoyer un don de \$5.000 aux familles des mineurs de Springhill, en Nouvelle-Ecosse. L'affaire Thirion MONTREAL (PC) — La police municipale a fait appel au premier ministre Duplessis afin d'obtenir l'extradition de Gilbert Thirion de la Belgique. Thirion est recherché en marge de vols dans deux succursales de la Banque Canadienne Nationale. Bonne nouvelle LONDRES (PC) — "C'est la meilleure nouvelle que j'aie reçue depuis plusieurs jours" a déclaré le premier ministre Diffenbaker, hier, lorsqu'il a appris le sauvetage de 12 autres mineurs à Springhill, en Nouvelle-Ecosse. Association compliquée Le prince Philippe a toutefois noté qu'une association entre le Commonwealth et les Etats-Unis est "une entreprise beaucoup plus compliquée qu'elle ne semble à première vue". "Elle nécessitera beaucoup d'attention et de réflexion et toute l'expérience et la sagesse de nos grandes personnalités du Commonwealth". L'une des complications viendrait du fait que même, si tous les pays du Commonwealth acceptent la reine comme chef de l'association, il n'existe pas de "direction ou gouvernement central pour cette immense famille qui embrasse près d'un quart de la population du globe, formée de plusieurs races, religions et civilisations différentes".

Il existe une faible chance de secourir d'autres mineurs

Par IAN DONALDSON de la Presse Canadienne SPRINGHILL, N.-E. (PC) — La population de cette ville vit encore dans l'attente, espérant qu'une autre chance tenant du miracle viendra délivrer d'autres des leurs qui seraient encore vivants dans la mine Cumberland. Le directeur adjoint des secours, M. Frank Doxey, a déclaré qu'il y a encore une "faible chance" que d'autres mineurs aient survécu dans la houillère No 2 ou 174 mineurs ont été emprisonnés par un bouleversement géologique, jeudi dernier. Les équipes de sauveteurs ne seront pas fixées tant qu'elles n'auront pas frayé un chemin à travers les 420 pieds de roc et de débris qui restent inexplores au palier de 13.000 pieds. C'est dans cette galerie que 12 hommes ont été retrouvés vivants hier après avoir passé six jours et six nuits emprisonnés dans une fosse de 100 pieds de long qui était si basse qu'ils ne pouvaient même pas se lever debout. Quelque 36 hommes sont ensevelis au niveau de 13.000 pieds; on ne sait s'ils sont morts ou vivants. Quatorze autres sont dispersés dans d'autres sections aux paliers de 13.400 et 13.800 pieds. M. Doxey a dit que les équipes de secours travaillent d'arrache-pied, encouragées par la découverte des 12 hommes encore vivants que l'on considère presque miraculeux. Les sauveteurs ont déblayé un chemin sur une distance de 120 pieds, hier, mais ils n'ont pas trouvé d'autres survivants. Un corps a été remonté, toutefois; c'est le 27e ramené à la surface. Quatre autres corps attendent d'être retirés de la mine. Le bilan des morts connus s'établissant à 31, 50 mineurs manquent encore à l'appel. Quatre-vingt-treize ont été sauvés; 81 la première journée et 12 hier. Eloze des sauveteurs Parlant de ses équipes de secouristes, M. Doxey a dit: "On ne saurait décrire avec des mots comment ces hommes ont travaillé. Ils s'adonnent à la tâche avec une énergie décuplée. Mais seul le temps dira maintenant s'il se produira un autre miracle." La fatigue et la tension du travail de sauvetage ont commencé à faire sentir leurs effets. Les médecins ont en effet ordonné à M. Harold Gordon, directeur des recherches, de prendre le lit pour se reposer. Il souffre d'un mauvais rhume. M. Gordon a passé presque toute la nuit de mercredi sous terre pour diriger le travail de sauvetage des 12 survivants. On lui a dit de ne pas retourner dans la mine avant d'avoir reçu la permission de son médecin. M. Doxey a ajouté qu'un sauveteur n'a dû être (Suite à la page 17)

Vague d'indignation à Los Angeles

LOS ANGELES (PA) — Une hausse dans la retombée radioactive dans le sud-est de la Californie a provoqué hier une vague d'indignation et d'appréhension. Le maire Norris Poulson a protesté par télévisions atomiques au Nevada l'épave à Washington. Il a demandé que tous les soient immédiatement suspendus. Mais la Commission de l'Energie atomique qui s'empresse de terminer ses essais a soutenu qu'il n'y avait aucun danger. Le département de la Santé de la ville a déclaré que la quantité de radioactivité dans l'air s'élevait à 20 pour cent au-dessus du niveau considéré comme sûr. Les rapports sur la retombée radioactive ont créé de l'excitation à Los Angeles. Les journaux ont reçu de nombreux appels téléphoniques au sujet des dangers possibles. "La retombée menace Los Angeles", disait la manchette du Herald Express. "La retombée atomique augmente et déclenche une panique ici", disait la manchette du Mirror News. La Commission de l'Energie atomique a soutenu qu'il s'agissait d'une situation temporaire et que la radioactivité se dissiperait rapidement. Un porte-parole a déclaré que la quantité ne revendrait que le degré de radiations qu'une personne subirait en deux mois, sous des conditions normales. Le maire Poulson a téléphoné au commissaire de l'Energie atomique, W.F. Libby et il a déclaré qu'on lui avait dit que le dernier essai prévu serait contremandé. Mais les savants de la CEA ont poursuivi leur projet et il devait faire exploser une autre arme atomique cette nuit à la température le permettait. A Washington, Libby a déclaré: "Il y a eu une certaine retombée à Los Angeles mais ce n'est pas dangereux".

Pasternak opte pour le silence

MOSCOU Reuters — Boris Pasternak a opté pour la politique du silence. A des visiteurs qui se sont rendus à sa ville de campagne, il a déclaré que c'était la meilleure attitude à prendre pour sortir "sain et sauf" de la tempête qui a éclaté il y a une semaine, lorsqu'il fut proclamé lauréat du Prix Nobel de littérature pour 1958. L'écrivain âgé de 68 ans espère demeurer en URSS en dépit de fortes pressions qui ont été faites pour le convaincre d'émigrer à l'étranger.

En marge des expériences nucléaires

La conférence des Trois Grands vouée à l'échec?

NATIONS UNIES N.Y. (PC) L'attitude énigmatique de l'URSS a paralysé les démarches de la dernière heure faites hier aux Nations unies en vue d'en arriver à une entente formelle sur les essais nucléaires à la veille de la conférence des Trois Grands qui débute à Genève, aujourd'hui. Une déclaration diffusée par la radio de Moscou a fait le sujet des discussions parmi les délégations à l'ONU hier après-midi. Cette émission parlait de rejet catégorique de l'offre anglo-américaine pour la suspension des essais nucléaires durant un an. On s'est demandé si cette déclaration indiquait réellement l'attitude soviétique sur la question du désarmement. La plupart des délégations pro-occidentales étaient portées à y voir une récapitulation du discours prononcé ici lundi par le délégué soviétique, M. Zorin, dans la même veine. A ce moment, on jugea que sa déclaration laissant la parole ouverte à une entente tacite à la commission politique de l'ONU, qui discute les problèmes du désarmement et des essais nucléaires depuis trois semaines. Compromis impossible Hier soir, l'Inde et la Yougoslavie n'ont pu obtenir l'assentiment de la Russie et de l'Ouest à une proposition selon laquelle l'Assemblée générale demanderait aux Trois Grands de cesser les essais d'armes nucléaires immédiatement. L'URSS a dit quelle voterait pour la résolution à condition que la Grande-Bretagne et les Etats-Unis acceptent une déclaration stipulant que les trois grandes puissances cesseront les essais "pour toujours", quel que soit le résultat des pourparlers de Genève, qui commencent aujourd'hui. La Grande-Bretagne et les Etats-Unis ont refusé cette condition. M. Henry Cabot Lodge, chef de la délégation américaine, a annoncé qu'il demanderait aujourd'hui à la commission politique de voter sur une résolution occidentale demandant la suspension des essais pour la durée des négociations peacefully.

est mon idée... pas vous ?

avez-vous que l'illumination pour les Fêtes se fait ainsi ?



Micheline Guay, 1277 rue Shawinigan. "Je suis en faveur de l'illumination pour le temps des Fêtes."

M. Alain Duford, 1564, rue Frigon, Shawinigan. "Je suis en faveur de l'illumination pour le temps des Fêtes."

Mlle Hélène Levasseur, 700, 111e rue, Shawinigan - Sud. "C'est beaucoup trop de l'illumination à la fin du mois de novembre."

M. Robert Pellerin, 467, 6e rue, Shawinigan. "Je trouve que la fin du mois de novembre est la date convenable pour commencer l'illumination des Fêtes."

Mlle Blanche Guay, 582, 114e rue, Shawinigan-Sud. "L'illumination est une bonne chose, mais en temps voulu. Il faut illuminer la ville pour le temps des Fêtes, mais elle ne doit pas commencer trop tôt."

COUR MUNICIPALE

Les petites bêtes de notre société ont à nouveau été exposées devant la cour municipale, jeudi matin. Il faudrait dire plutôt, des petites bêtes. Beaucoup passent, inaperçues et d'autres doivent être tolérées puisque leur nombre demeure toujours assez proportionnel.

L'acte d'accusation du premier "client" laissait à prévoir une forte odeur de boisson et quelques boquets bien placés avec le goût du chamailleage. Mais, il y a quelquefois de ces "mais" notre accusé Julien Lespinaise s'est obstiné à dire qu'il ne s'était pas saoulé et qu'il avait tiré les cheveux de personne. On lui fera un procès bien réel le 3 novembre. Dieu, on lui a troqué sa liberté contre un \$10.

Le bon monsieur qu'on était allé chercher à Dolbeau ce matin fin du mois de décembre n'avait pas de peccules à sa "doudoune" et qui avait juré sur tous les évangiles et même sur son honneur qu'on lui reverrait la chair et les os ce jour d'aujourd'hui, ne s'est pas présenté, tel que prévu. On peut être sûr de son nom à tous les échons du palais municipal de la justice, pas de tiffie de mari. Me Roger Laroche qui défend l'autre moitié a demandé d'ajourner au 4 novembre et si le bel adon ne se présente pas on demandera d'aller le prendre où il est jusqu'à ce que ses soutiens le suivent.

Un citoyen de Daveluyville a conduit alors que ses facultés n'étaient pas très souples. Il a reconnu sa culpabilité. On a cependant signalé à la cour que c'était la deuxième fois que le prévenu était arrêté pour une semblable infraction. Le juge Bureau a demandé au procureur Me Jules Biron, de faire la preuve puisque le client niait sa recidive. Le 14 novembre prochain.

Hypocrisie a été ramené depuis la prison, sur la chaîne de production de la cour municipale. On se souvient qu'il avait bu, tant et tant. On avait cependant oublié qu'il avait manqué sa carrière de brillant homme politique. Il est en effet le roi des promesses. Heureusement qu'on a l'oreille faite aux lamentations en cour. "Je ne peux pas aller travailler en dehors, dit-il au juge Bureau. Je ne connais pas personne. Mais je vous promets que je ne boirai plus." Justement, dit le juge Bureau, nous autres on vous connaît trop. 15 jours et les frais ou 8 jours pour celle qui nous intéresse en ce moment. Les deux sentences sont exécutoires à compter du moment de votre incarceration. On est ainsi assuré de ne pas le revoir en cour avant un mois ou deux.

Circulation maritime

En montant
 Port Meunier — Dep: 10:00 am
 Anticosti
 Baie-Comeau — Le Anna 00 11:00 pm 31
 Pte-Rousselle — Imperial Sunset 79 SE AT 1:30 pm, 8:00 am
 Avonwood 13 SW South Point, 10:15 am Bichon
 Pte-au-Père — 11:00 am Westver, 12:25 pm Cape Araxos, Transatlantic 00 6:00 am 31, Raynaas 00 7:30 pm, Corfu Island 85 E 00 6:00 pm, Sunprince, 00 9:00 pm 31, Manchester Explorer, 00 6:00 am 31, Tito Campanella 00 6:00 pm, Margit 00 6:00 pm 31, Wharanui 00 3:00 pm 31, Desdemona 00 6:00 pm, Virgilia 00 4:00 pm, Virginia 00 4:00 pm, Sunbrayton 00 6:00 am 31, Wabana 00 10:00 am 31, Roanagh Head 00 11:00 pm 31
 Québec — 10:45 am Kollifin 50 E 00 3:30 pm, J. M. Patterson 45 E 00 6:30 am Edenwood, 1:00 pm Tekint, Batican — 11:20 am Arthur Cross, Trois-Rivières — 11:20 am Sprucebranch, 11:15 am Urania, 12:30 pm 11:30 am, Notre-Dame des Mers 12:25 pm St. Yves dep: 10:30 am Imperial Welland
 Sorel — Arr: 1:10 pm Ternjefell dep: 11:05 am F.V. Massey, 11:30 am Cap St-Michel — 9:16 Amadriana, 11:30 am Sylvia 9:55 am Empress of England, 12:52 pm Borealis
 En descendant
 Kingston — 9:15 am Steven, 10 am Coal Haven
 Clayton — 10:45 am Edwin T. Douglas
 Sorel Lock — 8:55 am Fossum, 9:45 am Metis, 11:25 am Sandland, 1:20 pm Blue River
 Coteau — 8:15 am Brookdale, 9:15 am Frankcliff Hall, 9:45 am Keystate, 10:45 am Colonia, 1:00 pm Tammefors
 Cascades — 9:50 am Attentive, Outrea 11, Streetville
 Lachine — 8:55 am Shiercliffe Hall 10 am Saskatoon, 11:35 am Keyvive
 Montréal — 1:50 pm William C. Warren, 2:10 pm Rose Helene, 10:40 am Brion
 Cap St-Michel — 9 am Keybar, 11:20 am Homeric, 10:30 am V.G.C. Berthier, 11:55 am F. Mary, 1:55 pm Mont-Logan, 2:05 pm O.L. Mont-St-Anne
 Sorel — Arr: 8:40 am Oliverbranch pass, 12:05 pm Duke of Athens, 2 pm Norman B. Macpherson, 1:30 pm Alexander T. Wood, 11:40 am Nord de Lile, 11:40 am Jeanne A. B. 12:15 pm Louis G.
 Trois-Rivières — Arr: 1 pm Bayshell, Batican — 2:10 pm K. C. Rogness, 2:10 pm Amstelpark, 1:30 pm John H. Price
 Grondines — 1:20 pm Hina, 8:30 am G.T.D.
 St-Nicolas — 1:40 pm Lubruake, St-Jean — 8:35 am St-Ulric, 8:55 am Cooperative Transport, 10:15 am Grondjell, 10:30 am Irish Oak, 10:55 am Saguenay, 11 am Orleans, 11:10 am Dundee, 11:25 am Lawrence
 Pointe-au-Père — 8:15 am Sun Rose, 8:40 am Luna Maersk, 6:55 am Rabat, 10 am Hudson Deep

Température

MONTREAL (PC) — Prévisions officielles de la Météorologie nationale.
 Régions de Montréal, d'Ottawa, des Laurentides et des Cantons de l'Est: nuageux; un peu plus doux; vent du sud-ouest de 25 milles. Minimum et maximum à M. 32 et 55, Ottawa 30 et 55, Ste-Agathe 30 et 50, Sherbrooke 30 et 50.
 Régions du St-Maurice, de Québec, du Lac St-Jean et de Baie Comeau: généralement nuageux; doux devenant frais dans la soirée; vents du nord-ouest de 15 milles. Minimum et maximum à La Tuque 30 et 48, Québec 30 et 50, Chicoutimi 30 et 48, Rivière-du-Loup 30 et 48.

LOCATION DE MACHINES A ECRIRE
 G. G. G. G.
 1547 rue Notre-Dame
 Telephone: FR 5-1433

Une SEULE FEDERATION

 Des oeuvres POUR TOUS

Dans le port

Le cargo Elin est attendu à la section 10, où il viendra porter une cargaison de coton, à destination de Wabasso Cotton.
 Le cargo Baskerville est à la section 13, où il prend un chargement de marchandises diverses.
 Le Ravenshoe doit quitter le port avec une cargaison de grain et sera remplacé à la section 16 par le Captain Kortis qui, lui aussi, prendra un chargement de grain.
 La barge Torondoc a quitté le port ainsi que le pétrolier Bayshell de la compagnie Shell Oil. La barge New York News est toujours au quai de l'International Paper pour y charger du papier à destination de Detroit.

VACHES A LAIT A VENDRE
 provenant de troupeaux ayant subi l'épreuve du sang. Quelques-unes fraîches vélées.
 Prix avantageux
 Lucien Bourassa
 Rang Ste-Marguerite
 Trois-Rivières FR. 4-2290

MAISON FONDEE en 1575 à AMSTERDAM
BOLS
 V. O. GENEVER GIN
 "LE CÉLÈBRE GIN GENRE HOLLANDAIS"
 DISTILLÉ ET EMBOÛTEILLÉ AU CANADA

AVIS A TOUS LES EMPLOYEURS EN CONSTRUCTION
Pas de travail le Jour de la Toussaint
 Conformément aux dispositions de l'article VI du décret relatif à l'industrie et aux métiers de la construction en vigueur dans les comtés de Maskinongé, St-Maurice, Lavolette, Champlain et Trois-Rivières, il n'y a pas de travail le Jour de la Toussaint, (1er novembre 1958). Toutefois, les salariés qui doivent travailler ce jour, doivent recevoir le taux de salaire double tel que mentionné à l'article VII du décret numéro 256 du 5 mars 1953 et amendements.
Le COMITE PARITAIRE DES METIERS de la CONSTRUCTION des TROIS-RIVIERES
 Delphis Lachance, secrétaire.
 983, rue Royale — Trois-Rivières

NOUS ECOULONS A SACRIFICE
 la balance de nos meubles, appareils électriques et poêles du temps des réparations.
BIENTOT SURVEILLEZ NOTRE OUVERTURE OFFICIELLE.
CHANCE UNIQUE Même à ces bas prix formidables vous pouvez acheter aujourd'hui et payer plus tard.

MOBILIERS DE CHAMBRE	MOBILIERS DE CUISINE	MOBILIERS DE SALON
Bureau double, chiffonnier, lit bibliothèque 4 1/2. Couleur noyer, gris cordovan, moka. REG. \$159.00 — POUR \$109.00 REG. \$189.00 — POUR \$139.00 REG. \$289.00 — POUR \$174.00 REG. \$249.00 — POUR \$189.00 REG. \$789.00 — POUR \$497.50	Chromés ou métal brun. Table de 36 x 48", 60" ouverte. Dessus arborite ou couleurs attrayantes et modernes, 4 chaises. REG. \$ 89.00 — POUR \$ 49.25 REG. \$ 94.50 — POUR \$ 59.50 REG. \$159.00 — POUR \$ 99.00 REG. \$229.00 — POUR \$189.00	Sectionnel, davenport, chesterfield, 3 morceaux. Tissus de très haute qualité aux couleurs vives et attrayantes. REG. \$189.00 — POUR \$129.00 REG. \$219.00 — POUR \$139.00 REG. \$199.00 — POUR \$149.00 REG. \$404.00 — POUR \$289.00

CHOIX DE PLUSIEURS AUTRES MODELES

POELES COMBINES	POELES ELECTRIQUES	REFRIGERATEURS
"Belanger, McClary, Enterprise, Findlay," huile et électricité ou huile et gaz. à partir de \$259.50	"Moffat, Belanger, McClary" Rég. \$239. pour \$179.00	"Roy, Defrost-O-Matic, McClary" etc. Régulier \$229 pour \$159. Régulier \$389. pour \$249.

TELEVISIONS - RADIOS - PHONOS MARCONI - 1959
BIBELOTS - CADEAUX - VAISSELLE 1/2 PRIX

Bouilloires électriques \$ 9.95 Grille-pain automatique \$16.95 Planches à repasser métal \$ 9.75 Balayeuses "Connor" \$49.50 Parcs pliants, 27 x 45 \$12.95 Coussins de parc \$ 3.75 Bassinets \$ 7.95 Matelas imperméables \$ 7.25 Radios de table \$19.95 Phonos portatifs \$29.95	FAUTEUILS BERÇANTS avec ou sans cuvette Kroehler Rég. \$59. — pour ... \$39.95 Rég. \$64. — pour ... \$44.95 LAVEUSES AVEC POMPE Rég. \$169. — pour ... \$109 SECHEUSES AUTOMATIQUES Rég. \$219. — pour ... \$159 MATELAS A RESSORTS Rég. \$27.00 — pour ... \$19.95 Rég. \$59.50 — pour ... \$34.75	FAUTEUILS DE REPOS "KROEHLER" ou "LA-Z-BOY" à dossier basculant et appui-pieds Rég. \$139. — pour ... \$79.50 et \$89.50 LAVEUSES AUTOMATIQUES Rég. \$459. — pour ... \$339 FOURNAISES A L'HUILE Rég. \$79.50 — pour ... \$65.95 TAPIS Visitez notre département de tapis. Choix complet de couleurs et modèles. SPECIAL A PARTIR DE \$5.45 la v. c.
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

LA OU VOTRE CREDIT EST TOUJOURS BON. VOTRE MAGASIN DE CONFIANCE DEPUIS 1918
A. Cournoyer & FILS
1554 NOTRE-DAME (PRES ST-GEORGES)

ENTREPOSAGE GRATUIT jusqu'à livraison. LIVRAISON GRATUITE par toute la région.

Notre VENTE D'ÉCHANTILLON SE CONTINUE
En SPECIAL VENDREDI-LUNDI-MARDI
COFFRES de CEDRE
 KNECHTELS • HONDERICH
ACHETEZ MAINTENANT pendant que le choix est complet et que les prix sont bas !
J. N. BEAUDOIN
 676 CHAMPFLOUR
 L T E E



Avant de magasiner, consultez

Le Nouvelliste

Vous épargnez ainsi du temps et très souvent de l'argent.

Le Nouvelliste

TROIS-RIVIERES, VENDREDI LE 31 OCTOBRE 1958

LE NOUVELLISTE, Vendredi le 31 octobre 1958

Authier Sports
TROIS-RIVIERES, P.Q.

DE CH...

Le site de l'Edifice de Sécurité rejet

Chronique municipale

Siégera, siégera pas. Le conseil s'est assemblé, hier soir. Mais peu s'en fallut qu'il ne siégât pas. La séance avait même été interrompue, hier midi, sur les instructions du maire. Mais ça n'a pas eu l'heur de plaire à certains échevins qui ont décidé que la séance devait avoir lieu. Les appels téléphoniques furent nombreux. Tous ont fini par se retrouver à l'hôtel de ville à 8 heures p.m. Ils ont réclamé en vain un ordre du jour.

Les soumissions pour l'achat (Suite à la page 17)



L'UNE DES PLUS IMPORTANTES CONSTRUCTIONS en cours dans notre ville, actuellement, est celle de l'Institut de Technologie. Construit sous l'égide du ministère de la Jeunesse et du Bien-Etre Social de la province, le futur édifice s'éleva sur la rue de Courval et sera l'un des plus vastes et des mieux aménagés au pays. Le contrat général a été confié à Pagé Construction, de notre ville. Le terrassement est terminé et les travaux des fondations se déroulent présentement. La photo ci-dessus donne une idée de l'envergure des travaux.

Concours des contes de Noël

\$150 en prix

Notre concours de contes de Noël entre dans sa troisième semaine. \$150 seront distribués en prix parmi les lauréats. C'est le temps pour ceux qui veulent concourir de nous faire parvenir leur récit. Une belle occasion pour les élèves de nos écoles de mettre à profit leurs talents littéraires. Qui sait s'ils n'auront pas, eux aussi, la satisfaction de gagner un prix intéressant?

Les conditions sont fort simples: écrire un conte, un récit, une histoire, une nouvelle se rapportant aux fêtes de Noël, du Jour de l'An ou des Rois. Le texte ne doit pas dépasser 4 ou 5 feuillets et, autant que possible, être d'inspiration canadienne.

Qu'on se hâte donc de nous faire parvenir son conte à: **Concours des Contes de Noël "Le Nouvelliste"** Trois-Rivières, Qué.

Le patronat et les problèmes de l'entreprise à l'A. P. I.

Une délégation de la section régionale de l'Association professionnelle des industriels se rendra au congrès annuel qui aura lieu à Québec les 13, 14 et 15 novembre prochains.

en administration de l'entreprise avec R. F. Clément, locuteur, doyen de la faculté de Commerce de Laval, M. Edras Minville, directeur de l'École des Hautes Etudes Commerciales de Montréal, de Jean Deschamps, professeur de cette institution, de M. J.-A. Forand, de Plessisville, et de M. Fridolin Simard, d'Amqui. La journée de samedi sera consacrée à l'étude du problème des incidences sur l'entreprise, des fonds de pension, des assurances collectives et des bénéfices d'appoint. M. Lucien Arcand, de Victoriaville, l'un des vice-présidents de l'A.P.I., présidera cette séance à laquelle participeront deux experts: M. Jean Alasco, de Montréal, président de Dominion Management Associates, et C.-C. Peck, de Toronto, président de Benefits Counsel, du Canada. En plus du banquet d'ouverture, jeudi soir, aura lieu un autre banquet vendredi soir dont les conférenciers d'honneur seront l'honorable Pierre Sévigny, vice-président des Communes et l'honorable Paul Beaulieu, ministre provincial du Commerce et de l'Industrie.

Programme pour les dames. Le programme des dames comporte une conférence sur "Les perspectives du travail féminin dans la province", par M. Roger Charrier, professeur à la Faculté des Sciences sociales de Laval. Samedi matin, les congressistes entendront aussi M. l'abbé Charles-E. Mathieu, conseiller ecclésiastique de l'A.P.I., qui a choisi pour titre de sa conférence: "Principes d'une météorologie sociale". Enfin, au banquet d'ouverture, jeudi soir, les membres entendront un message de l'UNIAPAC présenté par l'un des cinq vice-présidents de l'UNIAPAC, M. Wilfrid Girouard, de Montréal. Enfin, au banquet de clôture, samedi midi, on entendra Son Excellence, M. l'abbé Maurice Roy, archevêque de Québec et prié qui traitera de la participation



Le Dr François Lacoursière

ment fait appel à plusieurs experts dont M. André Bisson, professeur à la faculté de Commerce de l'université Laval. M. Bisson, un ancien élève du séminaire des Trois-Rivières fit des études spécialisées en administration des entreprises à Harvard après avoir gagné sa licence en commerce à Laval. Il fera partie d'un panel qui traitera de la participation



LORS DU RECENT CONGRES de l'Association Dentaire Canadienne, tenu à l'hôtel Reine-Elisabeth, à Montréal, trois chirurgiens-dentistes de Trois-Rivières ont été à l'honneur. Le Dr Roland Baribeau, à gauche, a été élu président de l'Association Dentaire de la province de Québec, et le Dr Guy Boisclair, au centre, a été élu secrétaire (Le Dr Léon Carpentier, de Montréal, a été élu vice-président, le Dr Léopold Dubé, de Québec, trésorier). De son côté, le Dr Yves Dufresne, à droite, récemment reçu membre de "l'American Academy of Dental Medicine" a été nommé membre du Comité d'honneur du congrès National de tous les dentistes du Canada. Ce congrès s'est tenu du 26 au 29 octobre dernier. A cette occasion, le Dr Dufresne présenta une clinique sur la "Restauration de la bouche", travail qui a eu l'honneur de voir figurer au programme du "Congrès International de Stomatologie" tenu à Bruxelles en juin dernier.



LE R. P. FLORIAN CHRETIEN était le conférencier à la tribune du Richelieu, hier midi. Il cause ici avec M. Robert Durand, président du club, à droite et M. Edgar St-Yves, cousin du religieux.

L'aéroport dans un an si la ville fait diligence

Réunion importante du Comité du Pont

Le Comité du Pont de la Chambre de Commerce tiendra une réunion importante mercredi prochain, le 5 novembre, pour permettre à son président, M. Robert Durand, de porter à la connaissance des membres les nombreuses démarches qu'il a faites en vue de la réalisation de ce projet toujours d'actualité de la construction d'un pont sur le fleuve Saint-Laurent.

Le Comité du Pont a été formé par la Chambre comme organisme auxiliaire à la Corporation du Pont. Depuis qu'il a été créé, son président a entamé des pourparlers avec de nombreux or-

ganismes et autorités qui pourraient contribuer à hâter la construction du pont. Il donnera le résultat de ces pourparlers lors de la séance de mercredi. On élaborera aussi un plan d'action pour l'avenir. Les comités de la Chambre sont particulièrement actifs, depuis quelques semaines. Celui du pont s'est réuni, hier après-midi tandis que celui de l'Industrie aura son tour mardi prochain, le 4 novembre, à 5 heures p.m. Le Comité de l'Industrie est formé tout récemment sous la présidence de M. C.-R. Whitehead. Il tracera les plans de ses futures activités lors de la réunion de mercredi.

Trois-Rivières aura son aéroport en opération dans un an, environ, pour peu que la ville fasse diligence dans l'acquisition de la superficie de terrain nécessaire à l'implantation des pistes d'envol.

Que la ville prenne possession le plus tôt possible, par entente de gré à gré ou par expropriation, des lots qui doivent être convertis en aéroport, qu'elle fasse effectuer le défrichement qui s'impose au cours de l'hiver et l'aménagement des pistes débutera dès les premiers jours du printemps prochain de sorte qu'à la même date, l'an prochain, l'aéroport sera une réalité.

Voilà la conclusion optimiste qu'on peut tirer de l'assemblée du Comité de l'Aéroport de la Chambre de Commerce tenue, hier après-midi, sous la présidence de M. André-O. Dumas. Celui-ci a informé ses collègues que le conseil de ville prendra connaissance, de lundi prochain du procès-verbal du plan d'arpentage préparé par M. Ernest-L. Duplessis, et qu'il se fera dès lors fixé sur l'étendue exacte de terrain à acquérir et le nombre de propriétaires concernés. A compter de ce moment, les officiers de la cité pourront procéder aux expertises d'évaluation et rechercher des options.

Le ministre fédéral des Transports fait actuellement accomplir des travaux sur les lieux. Une équipe d'hommes s'affaire à prendre les niveaux de terrain et la topographie pour hâter le travail. Ainsi, lorsque le printemps viendra, il ne restera plus qu'à faire le remplissage et à procéder à la construction proprement dite des pistes d'atterrissage... si le défrichement a eu lieu. M. Dumas a déclaré, au cours de la réunion, que l'honorable Léon Balcer, solliciteur général du Canada et député de Trois-Rivières aux Communes se tient constamment en relation avec les officiers du ministère des Transports pour s'assurer que l'aéroport soit amené aussitôt que possible. Les plans des pistes sont complétés, les plans d'aménagement sont très avancés et il n'y aura aucun retard de ce côté.

Le Comité de l'Aéroport de la Chambre de Commerce a déclaré, pour sa part, que le conseil n'attendait que le procès-verbal de plan d'arpentage soit déposé pour ordonner d'aller de l'avant dans l'acquisition des terrains. L'avenir est brillant pour ce projet.

Pour y construire un nouvel hôtel de ville

Par Paul-Emile PLOUFFE

Le conseil de ville a rejeté à la pluralité des voix, hier soir, une proposition des échevins Aimé Lefrançois et Benoit Giguère à l'effet d'acquiescer l'Edifice de Sécurité afin d'y construire, éventuellement, un nouvel hôtel de ville.

Cinq échevins ont fait bloc contre le projet s'appuyant sur l'allégué que le site "n'est pas assez central". L'échevin André Pelletier, maire suppléant, n'a pas voté, parce qu'il occupait le fauteuil présidentiel. Il a cependant exprimé une opinion défavorable à l'éventualité de la construction d'un nouveau parlement municipal au coin des rues Saint-Maurice et Jean-Nicolet.

Nos édiles ont cependant révisé leur décision antérieure au sujet de la vente possible de l'Edifice de Sécurité par le syndicat de Supporteurs de Sécurité et de Secourisme Inc. Ils ont mis près de trois heures à le faire. Ce qu'on en a composé, modifié et ratifié des textes!

Les privilèges qu'un groupe majoritaire avait consentis à M. André Sirois, lors de la séance précédente, ont été étendus à d'autres. Tous ceux qui pourraient être intéressés à acquiescer l'Edifice de Sécurité ont été mis sur le même pied. En d'autres termes, M. Sirois n'a pas l'exclusivité des largesses du conseil. Il y a au moins une nouvelle société qui apparaît officiellement au tableau: la Société "Saint-Jean-Baptiste". Et les concessions que la ville est prête à faire comprendront pour la société patriote autant que pour M. Sirois.

En vertu de la décision finale prise hier soir, tout contribuable, toute société ou toute corporation aura le privilège de se porter acquiescer de l'immobilier sur lequel s'élève l'Edifice de Sécurité moyennant le paiement d'une somme de \$5,000. Il ou elle devra cependant s'être entendu avec les créanciers privilégiés et non privilégiés ainsi qu'avec le syndicat au prix à payer pour la construction elle-même.

En éliminant la possibilité de faire bénéficier quelque acquiescer que ce soit d'une option sur l'immobilier, la cité pose comme condition de sa vente que l'acquéreur s'engage à garder dans ses locaux, pour une période de cinq ans, la clinique de la (suite à la page 17)

En éliminant la possibilité de faire bénéficier quelque acquiescer que ce soit d'une option sur l'immobilier, la cité pose comme condition de sa vente que l'acquéreur s'engage à garder dans ses locaux, pour une période de cinq ans, la clinique de la (suite à la page 17)

Au Cap, quatre cent trente-quatre propriétaires appelés aux urnes

C'est lundi prochain le 3 novembre, à compter de 8 heures a.m. jusqu'à 6 heures p.m., que les propriétaires du quartier No 1 du Cap-de-la-Madeleine seront appelés à voter pour le choix d'un échevin. On sait que ce siège a été rendu vacant par le décès de M. Paul Lemarier, il y a quelques semaines.

L'officier-rapporteur de l'élection, M. Arthur Gaudin rapporte que 434 propriétaires auront le droit d'exercer leur droit de vote. La plus grande majorité de ces propriétaires réside dans le quartier.

Trois candidats se font officiellement la lutte. Il s'agit de MM. Omer Graton, professeur, Ch.-Emile Monrohan, traicteur, et Léonel Rhéault, contremaître. On dit que cette lutte à trois sera très serrée.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Les sous-officiers rapporteurs sont MM. Jacques Francoeur, pour le Poll No 1, et Léopold Lemarier pour le Poll I-A. Mmes Hervé Lemire et Louis Lamy agiront comme greffiers.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Laboussinière. Ce dernier portera l'enregistrement officiel de poll I-A.

Deux polls accueilleront les électeurs. Le poll No 1 sera situé à 68 rue du Sanctuaire, chez M. Joe Francoeur et le second au 63 du Sanctuaire, chez Mme Philippe Labouss

Le Nouvelliste

SAINT-TITE

LA TUQUE

TROIS-RIVIERES, VENDREDI LE 31 OCTOBRE 1958

SHAWINIGAN

GRAND-MÈRE

Un nouveau bureau de poste à Ste-Thècle



Trois ponts de La Tuque à Chambord

La route Mauricie-Lac-St-Jean, allant de La Tuque à Chambord, telle que promise par le premier ministre de la province, l'honorable Maurice L. Duplessis, semble en bonne voie d'une réalisation prochaine. L'on sait que le premier ministre avait annoncé cette nouvelle, lors d'une rencontre conjointe, à Québec, de représentants des deux régions intéressées.

On apprend hier que l'équipe en charge des sondages avait terminé sa besogne. La prochaine étape des travaux consistera à la mise en force de la route, à la confection des ponts, etc.

Au sujet des ponts, le Daily Commercial News annonçait en date du 26 octobre dernier, qu'un projet de construire trois ponts pour cette route. Ces ponts coûteraient une somme de \$195,000, soit \$100,000 pour un pont sur la rivière Quaquakamakiss, \$70,000 pour un autre sur la rivière Oulachouane et \$25,000 pour un troisième sur la rivière Brochet.

Les divers départements ne connaissent pas les projets définitifs concernant le nombre de ponts et leur coût. Il semble probable cependant que les ponts seront au nombre de trois.

Au ministère des Travaux publics, on a mentionné qu'il était fort possible que des équipes d'hommes soient au travail, cet hiver, pour le tracé de la route, une besogne qui se fait aussi bien, sinon mieux l'automne. Il aura peut-être ensuite des travaux de défrichage. Il semble cependant que les travaux ne seront pas intensifiés avant le printemps.



LES TRAVAUX D'EXCAVATION sur l'emplacement du futur édifice fédéral, dans le triangle des rues de la Station, et St-Maurice, ont commencé hier. Ce sous-contrat a été confié à Laurentide Ready-Mix. La besogne n'est pas facile, car comme on le sait sans doute, on avait tout simplement enfoncé les fondations et fait un peu de nivelage, après que les bâtisses eurent été démolies à cet endroit.

La construction de l'édifice cet hiver

SHAWINIGAN — M. Paul Lahaye, député fédéral du comté de Champlain, a révélé, mercredi, que le gouvernement fédéral avait l'intention de construire 60 bureaux de poste, principalement dans les petites municipalités, afin de pallier au chômage d'hiver.

On sait que le ministre des Travaux publics, l'hon. Howard Green a révélé, mercredi, que le gouvernement fédéral avait l'intention de construire 60 bureaux de poste, principalement dans les petites municipalités, afin de pallier au chômage d'hiver.

Après étude de la question, le ministre des Postes a pris la décision de construire le nouvel immeuble sur un terrain, propriété de M. Emilien Magnan. La maison de ce dernier sera démolie ou transportée à un autre endroit.

Par contre, le nouvel édifice sera construit à environ 150 pieds du bureau actuel. Plusieurs emplacements avaient été suggérés, mais on a choisi ce site parce qu'il est à la portée de toute la population. Cependant, le bureau de poste du village de la station ne sera nullement affecté par la construction de ce nouveau bureau de poste.

APRES SON INTERESSANTE CONFERENCE, M. John McCormick s'est entretenu quelques instants avec M. Ed Cook, (à gauche), gerant de la compagnie C-I-L, à Shawinigan. M. McCormick est attaché aux relations extérieures de cette même compagnie, à Montréal.

Les quatre qualités d'un conférencier à succès

Shawinigan — M. John McCormick, éminent publiciste de Montréal, a prononcé une intéressante causerie devant les membres du club Rotary, hier midi, traitant particulièrement des problèmes auxquels fait face l'homme d'affaires moyen, lorsqu'on lui demande d'entretenir le public de ses activités professionnelles.

"N'importe quel discours demande une certaine préparation, a affirmé le conférencier, et on doit savoir ce dont on parle en tenant compte de ceux à qui l'on s'adresse. Afin que les idées émises soient bien comprises par l'auditoire, a dit M. McCormick."

Le conférencier a développé ce thème en apportant de multiples exemples et en soulignant les qualités fondamentales d'un bon conférencier: être attrayant, informer, convaincre et vendre son

L'Union musicale, digne ambassadeur de la cité

Shawinigan — Près de deux cents convives, amis et musiciens de l'Union Musicale, ont pris part à la magnifique "soirée de famille" annuelle de notre fanfare locale à l'hôtel Shawinigan. Un événement des mieux réussis et couronnés, comme il se devait, le travail gigantesque accompli cette année encore.

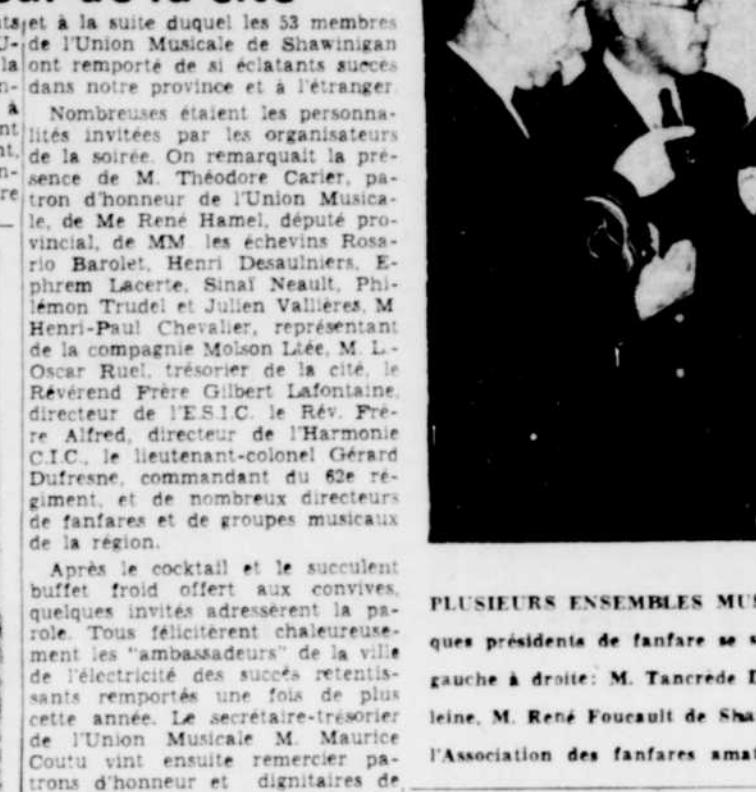
et à la suite duquel les 33 membres de l'Union Musicale de Shawinigan ont remporté de si éclatants succès dans notre province et à l'étranger.

Nombreuses étaient les personnalités invitées par les organisateurs de la soirée. On remarquait la présence de M. Théodore Carier, patron d'honneur de l'Union Musicale, de M. René Hamel, député provincial, de MM. les échevins Rosario Barolet, Henri Desaulniers, E. Phémex Lacerte, Sinal Neault, Philémon Trudel et Julien Vallières. M. Henri Paul Chevalier, représentant de la compagnie Molson-Lévesque, de M. René Hamel, député provincial, de MM. les échevins Rosario Barolet, Henri Desaulniers, E. Phémex Lacerte, Sinal Neault, Philémon Trudel et Julien Vallières. M. Henri Paul Chevalier, représentant de la compagnie Molson-Lévesque, de M. René Hamel, député provincial, de MM. les échevins Rosario Barolet, Henri Desaulniers, E. Phémex Lacerte, Sinal Neault, Philémon Trudel et Julien Vallières.

Après le cocktail et le succulent buffet froid offert aux convives, quelques invités adressèrent la parole. Tous félicitèrent chaleureusement les "ambassadeurs" de la ville de l'électricité des succès retentissants remportés une fois de plus cette année. Le secrétaire-trésorier de l'Union Musicale, M. Maurice Courty, vint ensuite remercier, paternels d'honneur et dignitaires de leur encouragement. "Le premier succès de tous, c'est bien celui d'avoir servi notre population pendant les douze derniers mois avec le même enthousiasme qu'à toujours caractérisé nos entreprises. Quant aux autres succès, ils sont dus à la franche collaboration entre plusieurs organisations locales, telles la Société St-Jean-Baptiste, le Club Nautique, les Majorités de St-Marc, les Cadets de Shawinigan-Sud et beaucoup d'autres. Que dire encore de nos excellentes relations avec le 62^e Régiment; nous essayons de nous aider réciproquement et l'important est de notre affiliation ne saurait être minimisée."

Somme toute, les succès de nos musiciens sont peut-être dus à la discipline "toute naturelle" qui régit à chacune des activités de l'Union Musicale, que ce soit à la parade ou durant les nombreuses répétitions. Question de tenue de bonde conduite, de discipline, d'entraide, de travail sérieux, d'organisation solide, et peut-être aussi question de talent, l'Union Musicale de Shawinigan s'identifie de plus en plus comme l'ambassade officielle de notre ville.

LA PETITE INDUSTRIE a progressé durant l'année à Shawinigan. Une industrie locale déménagera bientôt dans cette bâtisse construite au coût d'environ \$25,000.



LA PETITE INDUSTRIE a progressé durant l'année à Shawinigan. Une industrie locale déménagera bientôt dans cette bâtisse construite au coût d'environ \$25,000.

Plusieurs ensembles musicaux de la province étaient représentés à la "soirée de famille".



Plusieurs ensembles musicaux de la province étaient représentés à la "soirée de famille". Quelques présidents de fanfare se sont entretenus amicalement avec M. René Hamel, député provincial. De gauche à droite: M. Tancrede Ducharme (D.L.S. Trois-Rivières), M. J.-André Coie du Cap-de-la-Madeleine, M. René Foucault de Shawinigan, M. René Hamel, M. Maurice Trempe de Sorel, vice-président de l'Association des fanfares amateurs, et M. Jacques Falardeau de Trois-Rivières.

ACQUISITION

STE-URSULE (DNC) — Le boulanger Amable Baril vient d'acheter de Irénée Gagnon et Fils un espace de terrain en prévision d'un agrandissement futur. M. Baril démolirait d'ici une couple d'années ses vieilles dépendances pour en construire de nouvelles.

Résolutions de la région au congrès libéral provincial

SHAWINIGAN — Plusieurs résolutions de notre région seront présentées au congrès de la Fédération Libérale Provinciale, les 11 et 12 novembre prochains, à l'hôtel Windsor de Montréal. Parmi celles-ci, il y aura une résolution concernant la construction et l'entretien des rues et des ponts faisant partie des routes provinciales.

On se souvient que notre conseil de ville avait adopté récemment une résolution du même genre, qui fut d'ailleurs acceptée par le congrès de l'Union des Municipalités. C'est cette même résolution qui, présentée par M. Alexandre Bastien, président régional du parti libéral, au congrès régional du 5 octobre dernier et qui doit être présentée à la Fédération Provinciale.

Pour les mêmes raisons qu'avaient invoquées le conseil de ville, la résolution demande que "le parti libéral mette dans son programme politique que la construction, l'amélioration, l'entretien des ponts, des rues faisant partie des routes nationales, provinciales et régionales traversant dans les limites des cités et villes soient à la charge du gouvernement provincial."

Les deux principales raisons pour l'adoption de cette résolution sont que "les cités et villes n'ont aucun revenu des taxes et licences imposées aux véhicules-moteurs et que ce sont pour le bénéfice et l'usage des propriétaires de véhicules-moteurs que sont construites ces routes."

Autres résolutions

Plusieurs autres résolutions adoptées au congrès régional du 5 octobre dernier seront également soumises pour approbation par la Fédération provinciale. Parmi celles-ci, on relève entre autres celle concernant la gratuité scolaire complète, et l'abolition du prêt d'honneur pour créer, à la place des "prêts réels remboursables."

Le congrès régional s'était aussi intéressé aux problèmes de l'agriculture, et il s'était particulièrement penché sur les problèmes ou vriers ou on recommandera que les membres de la Commission des Relations ouvrières soient nommés pour une période de 5 ans, deux des membres devant être nommés par le patronat, deux autres par le mouvement ouvrier, et un cinquième par le président — choisi par les quatre membres.

Il ne fait aucun doute aussi que les libéraux de la province appuieront la suggestion de leur chef, M. Jean Lesage, énoncée en notre ville, le 5 octobre dernier, relativement à la création d'un "crédit urbain pour assurer l'accès des familles ouvrières à la propriété."

Cour des sessions

Grand-Mère. — Quatre condamnations ont été imposées par S.H. le juge Léon Girard de la cour des Sessions de la Paix, jeudi après-midi, à Grand-Mère.

Maison de jeu

Se reconnaissant coupable d'avoir illégalement tenu une maison de jeu, un individu de St-Tite a été condamné à une amende de \$50 et aux frais. A défaut de paiement, il devra passer 1 mois en prison. De plus, l'argent sera saisi au profit de la Couronne, et l'appareil confisqué et détruit.

Vol de bicyclette

Un jeune homme qui s'était emparé frauduleusement d'une bicyclette d'une valeur de \$70 a été condamné à 7 jours de prison, à compter du début de son incarceration, et à signer un engagement cautionné de \$200 à garder la paix et une bonne conduite durant les deux années à venir.

Capacités affaiblies

Deux cas de capacités affaiblies ont été présentés à la cour. Dans chacun, il s'agissait de conduite d'un véhicule alors que les capacités étaient émoussées par l'alcool. Les deux coupables, l'un du Lac-à-la-Tortue et l'autre de Shawinigan ont été condamnés à verser chacun la somme de \$50 et à payer les frais, ou à passer un mois en prison. De plus, leur permis de conduire est révoqué pour une période de quatre mois.

Congé de la Toussaint et du couronnement

Shawinigan — Le couronnement de Sa Sainteté le pape Jean XXIII et la Fête de la Toussaint permettront aux étudiants des institutions ne relevant pas de la Commission scolaire de jour d'une longue fin de semaine de congé. En effet, à plusieurs endroits, les élèves ont quitté l'école, hier, pour n'y retourner que lundi soir ou mardi matin.

La direction du pensionnat du couvent des Ursulines de Shawinigan a donné congé aux élèves vendredi pour souligner les noces d'or de l'arrivée de ces religieuses en notre ville. Samedi et dimanche, il n'y a évidemment pas de classe.

Sa Sainteté le Pape Jean XXIII fera couronne, mardi, mais la direction du couvent a avancé le congé d'une journée afin d'éviter des voyages aux pensionnaires et permettre une plus longue fin de semaine. Il en est ainsi du couvent des Ursulines de Grand-Mère.

Dans les deux villes, les élèves ont quitté les institutions hier à 4 heures; ceux de Grand-Mère seront de retour lundi à 7 heures et ceux de Shawinigan, une heure plus tard. Les religieuses de Grand-Mère ont donné congé vendredi à l'occasion de la Toussaint.

Tous les élèves du séminaire Ste-Marie sont des externes et fêteront le couronnement du nouveau pape aujourd'hui. Ils ne se présenteront pas à l'école lundi à cause de la fête des Morts. Ils regagneront le bercail mardi matin.

Les pensionnaires du Jardin de l'Enfance profiteront, eux, de trois jours de congé. Ils s'absenteront de l'institution samedi, dimanche et lundi. Le congé de lundi est donné à l'occasion du couronnement du pape. Ils seront de retour au Jardin de l'Enfance à compter de 7 heures, lundi soir.

ROXY

Pour toute la semaine "TU ES UN RAT" avec: Maria Schell, Gurd Jurgons. Une oeuvre bouleversante "LES MYSTERES DE PARIS" En couleurs avec: Frank Willard, Yvette Lebon.

CARTIER

PAGE GALANT de BOCCAGE en technique avec: Louis Jourdan, Jean Fontaine.

TARZAN et la DIABLESSE

avec: Lou Barker, Joyce McKenzie "C'EST DONC TON FRERE" avec: Stan Laurel, Oliver Hardy.

CAPITOL

"L'ILE DE L'ENFER" en technique - VistaVision avec: John Payne, Mary Murphy "LA PEAU D'UN AUTRE" en couleurs - Cinemascope avec: Jack Webb, Janet Leigh.

AUDITORIUM

"RUN OF THE ARROW" en technique avec: Rod Taylor, Barbra Streisand "THE YOUNG STRANGER" avec: James McArthur, Kim Hunter.

REMISAGE D'HIVER POUR AUTOMOBILES

(Dead storage) POUR AUTOMOBILES Pour la saison d'hiver. CHAUFFE Le soir: LE. 6-3386 Le jour: LE. 6-2237 Georges Lacharité Réparations générales 638, 1ère RUE SHAWINIGAN

Sentence arbitrale rendue en novembre

Grand-Mère. — Aucun développement ne s'est encore produit au sujet du différend entre la cité de Grand-Mère et le syndicat de ses employés. La sentence arbitrale doit néanmoins être rendue avant le début de novembre et l'on s'attend à du nouveau sous peu.

Par ailleurs, la rencontre qui devait avoir lieu entre le gerant de la cité, M. Jean Béique, et l'exécutif des pompiers volontaires, n'a pu encore avoir lieu. On sait que les pompiers demandent une augmentation de salaires, et que d'autre part, le conseil offrait une nouvelle sorte d'assurance pour les membres de la brigade. La rencontre doit néanmoins se faire ces jours-ci.

Banquet du Jeune Commerce samedi

GRAND-MÈRE — Pour clôturer sa semaine d'activités qui avait lieu du 27 octobre au 1er novembre, le Jeune Commerce organise pour samedi soir son Banquet annuel, précédé du cocktail du président honoraire offert par M. Patrick Rheault à 6h30. Le banquet débutera à 7h30 et sera servi au Laurentide Inn. Une soirée récréative suivra.

HOTEL DE LA SALLE
Capri
SPECTACLES
CE SOIR HALLO WELLEN
Prix de présence, prix pour costumes, flûtes, serpents, balcons, etc.
Plaisir pour tous avec:
GABRIEL BIGRAS
Comédien de grande réputation
LOUISE RIVIERE
Chanteuse
GABY LYNN
Pantomime réputé

NOUS AVONS VENDU
45,935 gallons de gazoline ROUGE à... 40^{9/10}¢

pour la semaine finissant DIMANCHE, 26 OCTOBRE 1958

Les compagnies essaieront sans doute une autre PATENTE... Qui sait, peut-être la bombe atomique... Les automobilistes continueront-ils à acheter chez nous la gazoline ROUGE à 40^{9/10}¢... Se souviendront-ils que l'indifférence d'un certain nombre a permis aux compagnies d'augmenter le prix de la gazoline JAUNE de 12 à 14¢... Les consommateurs avaient été avertis.

Nous vendons la gazoline ROUGE au même prix depuis des années, soit: 40^{9/10}¢
FOUCHER INC.
En face de l'Aluminium No. 2 SHAWINIGAN T.É. 9-5433

La Fédération partage sa caisse de bienfaisance entre des oeuvres à caractère diocésain.
Le diocèse contribue à la Fédération

PALACE GRAND MÈRE
MER - JEU - VEN - SAM.
A TIME TO LOVE AND A TIME TO DIE
EN PLUS
ESCAPEE FROM JAPAN
TERESA WRIGHT-CAMERON MITCHELL
ADMISSION .75¢

NATIONAL GRAND MÈRE
MER - JEU - VEN - SAM.
INVRAISSEMBLABLE
VERITE
Avec Dana Andrews, Jean Fontaine, Sidney Blackmer
EN PLUS
L'AUTRE HOMME
Charmaine et Calypso avec: Vivian Leigh, Eric Portman, Kenneth More
A VENIR
Très bientôt
"TU ES UN RAT"



UNE FORTÉ DELEGATION de la Fédération des Oeuvres de Charité du diocèse s'est rendue à Saint-Tite pour s'entretenir avec les 85 sollicitaires locaux qui recueilleront les souscriptions dans tous les foyers de la ville et de la campagne. Cette photo prise à cette occasion nous montre de gauche à droite: M. Frank Spénard, Mgr Georges-Léon Pelletier, et M. le chanoine Lucien Paquin, V.F. M. François Roy, M. Jean LeBrun, président local, M. Arthur Rousseau, Mgr Charles-Edouard Bourgeois, M. Roger Boulet, 1er vice-président local et le juge Maurice Laurin.

Référendum réclamé

(par JACQUES LAFRENIERE)

SHAWINIGAN — Pour la deuxième fois dans l'histoire de notre ville, et seulement depuis que la municipalité de Shawinigan-Est a été annexée à notre ville, un nombre de contribuables de plus de 40 a demandé la tenue d'un référendum sur un règlement d'emprunt.

Le maire J.-Armand Foucher, président de l'assemblée tenue hier soir dans la salle du conseil, à compter de 7 heures p.m., a fixé la votation aux 17 et 18 novembre prochains, alors que la majorité des propriétaires — en nombre et en valeur immobilière — pourra adopter ou refuser le règlement.

Ce règlement, au montant de \$75,000, prévoit la construction d'égouts pour 32 propriétaires désireux de payer \$3 le pied linéaire, qui présenterait pour eux une somme de \$250,000 prévoyant la création d'un fonds industriel. Ce règlement fut battu en nombre et en valeur.

Ce n'est pas qu'après avoir les citoyens n'ont jamais voté pour un règlement d'emprunt. Mais alors la loi prévoyait ce cas, en obligeant le conseil à soumettre tout règlement d'emprunt à l'appro-

Adoption des comptes

Shawinigan — Les commissaires d'écoles ont adopté, à une assemblée régulière, des comptes pour un montant global de \$306,541.97 couvrant les déboursés effectués au cours du mois d'octobre.

C'est l'un des mois où les comptes sont le plus élevés. Ceci se comprend, par le fait que la Commission scolaire a dû consentir à des avances au montant de \$115,000 sur les constructions en cours: école St-Patrice, et l'école Supérieure de l'Immaculée Conception.

Il y avait aussi pour \$15,000 d'intérêts payés sur les obligations.

A cette même séance, le secrétaire-trésorier, M. Roland Boulanger a donné lecture d'une lettre de la Commission municipale, attestant que le budget soumis dernièrement à son attention, pour l'année 1958-59, pouvait être adopté, tel que présenté.

La Commission scolaire a accepté de verser son octroi annuel de \$300 à la Société St-Jean-Baptiste.

Les commissaires ont aussi pris connaissance du rapport du contrôleur des absences.

Dugal & Dugal C.A.

Comptables agréés
Edifice Caisse Populaire
350, 5e Ave. Tél.: LE 8-4101
Grand'Mère

JEAN-MARIE HOUE

Mobilier
ST-BONIFACE Tél.: LE 7-3444

J. FLORENT GERMAIN

273, 4e rue Shawinigan
à Grand'Mère LE 8-4723
Joseph Pagnon
HUILE A
CHAUFFAGE
Tél.: LE 7-7214

AYEZ L'OEIL OUVERT...

sur l'ouverture prochaine de l'un des plus vastes marchés d'aliments de la région.
AU SUPER-MARCHE
Trans-Kébec
JOS. NORMANDIN, Grand'Mère

CHAUSSURES

POUR TOUTE LA FAMILLE... CHEZ
germain gélinas
2332, St-Marc - Shawinigan

VENTE REPARATION
MANTEAUX sur MESURE
Dubreuil
17, 6e Avenue, Grand'Mère, T. 8-1211

GIRE A PLANCHER
JOHNSON
POLI DUR
SPECIAL \$3.40
le gallon
FOUCHER INC.
En face de l'Aluminium No. 2
Shawinigan LE. 9-5433

TENTEZ VOTRE CHANCE
CHEZ
HENRI MILETTE
ENTREPRENEUR PEINTRE
1710 Frigon Shawinigan
Tél. LE 9-9191
UNE VALEUR DE
\$50.
en peinture Lowe Brothers
SERA TIRE LE 24 DEC.
Chaque dollar d'achat
vous donne droit de
participer au tirage.

La Fed. des Oeuvres

Campagne bien lancée dans la région de Saint-Tite

SAINT-TITE (DNC) — Son Excellence Mgr Georges-Léon Pelletier, évêque de Trois-Rivières, ainsi que MM. François Roy, président général, Arthur Rousseau, président de la section des paroisses, Frank Spénard, président des noms réservés, Maurice Laurin, président de la section de la publicité, et Mgr Charles-Edouard Bourgeois, aumônier, tous de la Fédération des Oeuvres de Charité du diocèse de Trois-Rivières, sont venus en notre ville rencontrer les sollicitaires qui parcourront tous les secteurs de la ville et de la campagne en faveur de la grande campagne de souscription de cette Fédération.

Tous ces visiteurs ont tour à tour insisté sur la nécessité d'atteindre l'objectif fixé en vue de venir en aide aux différentes oeuvres soutenues par la Fédération.

Durant sa courte visite, Mgr Pelletier a décoré du bouton Caritas les trois principaux organisateurs dans notre localité, qui sont MM. Jean LeBrun, président, Roger Boulet, 1er vice-président, et Jacques-André Langlois, président de la Commission Scolaire de la ville.

Outre les visiteurs, on remarquait M. le chanoine Lucien Paquin, V.F., S.H. le maire Armand Trépanier et MM. les conseillers de la Paroisse, MM. les échevins

Cette assemblée a été un succès puisque tous les sollicitaires, au nombre de plus de 85, se sont rendus à la convocation. La collecte générale sera faite le 2 novembre comme partout dans le diocèse. Les noms spéciaux ont été divisés en six sections ayant chacune leurs responsables et leurs sollicitaires. Section des industries; Roger Boulet, responsable, Jean-Jacques Rousseau et Julien Massicotte, sollicitaires, commerce et divers; Roger Boulet, responsable, Bruno Geïma, Jean Matte, Pierre LeBrun et Jean Bergeron, sollicitaires. Professionnels; Paul-H. Maranda, responsable, Paul-H. Maranda et Alphonse Morin, sollicitaires. Entrepreneurs; Paul-H. Maranda, responsable, Armand Marchand et Jacques Dessureault, sollicitaires. Corporations de la ville et de la paroisse, Commissions Scolaires de la ville et de la paroisse et la Fabrique; Jean LeBrun et Roger Boulet, Ecoles; M. Théodoré Lagacé, inspecteur d'écoles.

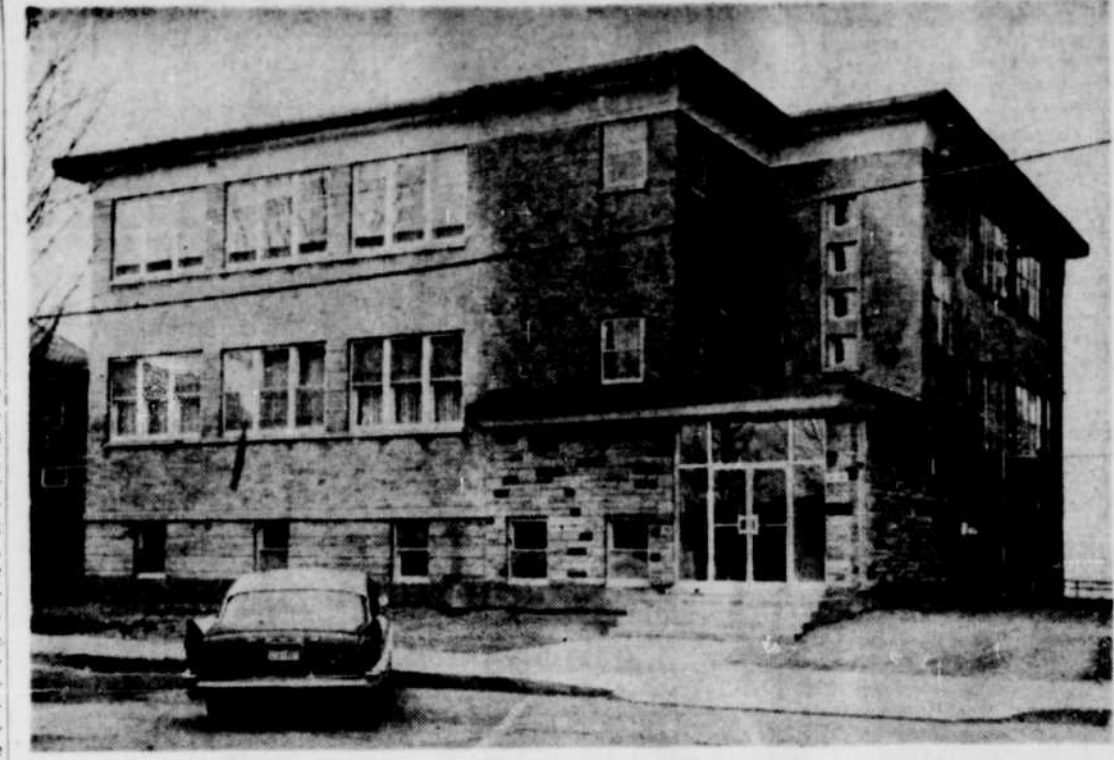
De plus, une équipe volante sera organisée par la J.O.C. en vue de recueillir les souscriptions dans les endroits publics où seront sollicités ceux qui n'auraient pas été rejoints ailleurs.

D'après les premiers rapports reçus des souscripteurs spéciaux, il semble que cette campagne remportera un très grand succès dans notre localité. Comme on l'a mentionné durant la soirée, Saint-Tite avait déjà profité de l'aide de la Fédération dans plus de 200 cas durant l'année passée et cela sans que notre population ait été appelée à contribuer. C'est pourquoi les organisateurs locaux espèrent que cette année les sollicitaires seront recueillis à bras ouverts dans tous les foyers.

La répartition des bénéfices s'est établie comme suit:

Bénéfices bruts:	\$74,813.98	\$81,952.93
Dépenses d'administration:	35,089.28	32,875.93
Intérêts payés:	28,187.53	33,968.25
Dépréciation d'inventaire:	229.92	1,000.00
Bénéfices nets:	11,307.25	14,108.75
Porté au fonds de réserve:	3,900.00	5,655.35
Porté au fonds de prévoyance:	1,900.00	2,800.00
Bonis à payer:	5,507.25	5,653.40
Taxe d'entrée:	11,307.25	14,108.75
Augmentation de l'avoir-propre:	337.70	275.40
	6,137.70	8,730.75

LA FEDERATION NOUS AIDE.
AIDONS-LUI
Objectif: \$175,000.



CET EDIFICE MODERNE est une des nombreuses constructions réalisées depuis le début de l'année. Il s'agit du nouveau couvent des Ursulines, construit pour dispenser l'éducation et l'instruction à un plus grand nombre d'éèves.

La Caisse populaire de Grand'Mère a présenté son 20e rapport annuel

Grand'Mère. — Au cours d'une réunion de ses sociétaires tenue dimanche soir, dans la salle de l'hôtel de ville, la Caisse Populaire de Grand'Mère a présenté son 20e rapport annuel, démontrant un actif de \$2,096,618.22, comparativement à \$1,803,431.62 au 30 septembre 1957. L'augmentation de l'actif est de près de \$300,000 en une seule année.

Ces progrès, soulignent le président, M. Jeffrey Desilets, et le

La Chambre de Commerce inaugure ses activités

GRAND'MÈRE — La Chambre de Commerce Senior a inauguré sa saison d'activités par un souper canadien servi à l'hôtel Champeaux à St-Roch-de-Mékinac, mercredi soir. Quelque 75 convives ont pris part à ce souper mixte, donné dans une ambiance d'allow'en, à la mode d'autrefois.

M. Harold Graham, directeur de la Chambre, a présenté le conférencier, M. Benoit Houle, qui a entretenu l'auditoire de son récent voyage en Europe. Il avait intitulé sa conférence: Voyage de découverte en Europe, et entraîna ses auditeurs à travers l'Angleterre, la France, l'Italie, la Suisse, la Belgique et Monaco. Un court sujet

Pour VOS MENAGES D'AUTOMNE PROFITEZ DE CES SPECIAUX

Peinture Alkyd sans odeur "Blue Diamond C-1-L" 4 fins dans toutes les couleurs, au prix spécial de \$1.89 pinte \$5.89 gallon
Livraison gratuite dans toute la ville.

MAURICE BERNIER
Peinture & Tapissier
150, St-Georges
Trois-Rivières
Tél.: FR. 5-1234

UN SECOND REGARD

CONFIRME LES VÉRITABLES AUBAINES

POUR NOS CLIENTS
AUBAINE DE 10 JOURS
25 HABITS EN SPECIAL
A \$49.75
Régulièrement de \$65.00 à \$85.00. Nous sommes heureux de vous en faire profiter.

Doyen
VETEMENTS MASCULINS
Hommes et garçons (6 à 18 ans)

3212 RUE ST-MARC SHAWINIGAN TEL.: LE 6-4932

20e RAPPORT ANNUEL

LA CAISSE POPULAIRE DE GRAND'MÈRE
350, 5e Avenue — Grand'Mère

BILAN AU 30 SEPTEMBRE 1958

ACTIF		30 sept. 1957	30 sept. 1958
Prêts aux sociétaires	\$	856,113.16	909,855.30
Placements	\$	532,606.92	662,267.25
Immeuble	\$	133,936.34	144,223.07
Inventaire (mobilière)	\$	26,310.70	26,539.55
En caisse	\$	254,464.50	353,733.05
TOTAL	\$	1,803,431.62	2,096,618.22

PASSIF		30 sept. 1957	30 sept. 1958
Capital social	\$	147,170.00	150,665.00
Épargne	\$	1,565,173.38	1,846,134.23
Avoir-propre de la société	\$	91,088.24	99,818.99
TOTAL	\$	1,803,431.62	2,096,618.22

E-T-I-R-E-Z vos Dollars de Voyages
AVEC LA FABULEUSE VOITURE ITALIENNE

FIAT

La série 600, composée de sedans réguliers, de décapotables et de modèles "multipia", représente un autre jalon dans la production des voitures Fiat qui établit de nouvelles normes de progrès technique et économique d'importance mondiale. Le moteur à 4 cylindres refroidi à eau, et la transmission, sont d'accès facile à l'arrière.

GARAGE EUGENE GIGUERE
VENDEUR AUTORISÉ DES VOITURES FIAT POUR SHAWINIGAN et la HAUTE-AUBAINE
ROUTE SHAWINIGAN - GRAND'MÈRE LE 8-0464
NOTE: Nous vous offrons les services d'un mécanicien spécialisé dans l'entretien et la réparation des voitures FIAT et de toutes autres marques européennes.

VOYEZ CE QU'IL Y A DE MEILLEUR

TV Emerson
EYE-FIDELITY
Tous les modèles "Royalty Line" sont dotés de cette exclusivité

En vente chez
ALCIDE BOURNIVAL
343 rue Tamarac Shawinigan
Tél. LE 6-2771

	Plymouth 1954	De Soto 1951	Moto BSA
	\$1350.	\$675.	\$125.
	Buick 1952	Chevrolet 1953	Hudson 1953
	\$975.	\$1175.	\$600.
	Oldsmobile 1951	Morris 1950	Chrysler 1953
	\$675.	\$150.	\$1175.
	Studebaker 1951	Plymouth 1949	Dodge 1956
	\$675.	\$550.	\$1675.
	Plymouth 1957	Chevrolet 1954	Hillman 1952
	\$2150.	\$1300.	\$350.
	Dodge 1953	Plymouth 1951	Plymouth 1955
	\$1175.	\$725.	\$1475.

Là où les voitures neuves et usagées dament le pion à toutes les autres voitures.

VINCENT AUTOMOBILE Ltée
100 - 20 pour cent de satisfaction chez 20 - 100

Vendeur Plymouth - Chrysler - Camions Fargo

663, RUE VIGER SHAWINIGAN LE 7-1808
294, 6e AVE. GRAND'MÈRE LE 8-3319

AUJOUR HUI à la TELEVISION

- VENREDI LE 24 OCTOBRE
11.00
8: Day in Court
12.30
SP: It Could Be You
1.00
8: Libérence
1.15
SP: Smiley Willette
1.30
SP: For You Madam
8: Ladies' Fair
2.00
SP: Truth or Consequences
8: Chance for Romance
2.30
SP: Haggis Baggis
Nursery School of the Air
7: Pot Pourri Féminin
8: Town & Country Time
3.00
2: Bonjour Madame
8: Beat the Clock
6: The Adventure of Hiram Holiday
3.30
SP: From These Roots
8: Who Do You Trust?
5Q-6: Open House
7: Pour vous mesdames
4: Fémini-Thé
4.00
SP: Queen for a Day
7: Menu à la carte
4: A la bonne franquette
5Q-6: P.M. Party
4.15
13: Dessins animés

BELLE VISION INC.
953 CHAMPLAUX FR. 4-8636
51, comptant - versements minimes

- 4.30
2-4-13: Boite à surprise
5Q-6: Howdy Doodly
7: Actualité Féminine
4.45
SP: Modern Romances
7: Théâtre des petits
6.00
SP: Dusty Boyd Show
5Q-6: Hidden Pages
7: Range Rider
8: The Buccaneers
5.30
SP-8: Mickey Mouse Club
5Q-6: Mighty Mouse Playhouse
2-4-7-13: Operation mystère
6.00
13: Levis Bouliane et les "Blue Stars"
2: Plein Ciel
4: Sans atout
5Q: Kartoon Korner
6: Little Basals
7: Melody Ranch
8: The Early Show
6.15
6: The Great Gildersleeve
6.25
2: Nouvelles sportives
5Q-6: Science Theatre
2: Ce soir
7: Nouvelles - Méteo - Sport
13: Camera 13
6.40
13: Camera 13 - Méteo

MIX-O CAMILLE LE BON
DISTRIBUTEUR
17 Labore
Cap de la Madeleine
Tél. FR 4-8150
EAU DE JAVEL CONCENTRÉE
6.45
13: Camera 13 - A votre service
2: Carrefour
6.55
13: Camera 13 - Nouvelles Sports
5Q-6: Sports Review
7.00
7: Le Courrier de...
SP: Sports
5Q-6: Tabloid
13: Film
7.15
2: Téléjournal
SP: Looney Tunes
7.20
2: Ciné-feuilleton
8-8: Rin-Tin-Tin
5Q: Whirlybirds
7: Dixieland
6: Sports Guesses and Guests
7.45
2-4-7: Pour Elle
8.00
7: Semaine de TV
SP-8: Walt Disney Presents
5Q-6: Here's Duffy
2-4-7-13: Les idées en marche
8.30
SP: Shirley Temple's Story
5Q-6: The Flintstone Family
2-4-7-13: Le Théâtre chez soi

- Quoi manger?
• PIZZA ASSORTIES
• BBQ DELICIEUX
• SPAGHETTIS
• HUITRES, ETC.
Livraison gratuite
RESTAURANT BLUE BIRD
331 Des Forges, FR. 4-9323
9.00
5Q-6: Patti Page
2-4-7-13: Robin des bois
SP: Mr Squad
9.30
2-4-7-13: Joindre les 2 bouts
5Q-6: Country Hoedown
SP: The Thin Man
8: 77 Sunset Drive
2-4-7-13: Chansons canadiennes
SP-5Q-6: Cavalcade of Sports
10.30
2-4-7-13: Un père avait deux fils
10.45
5Q-6: Jim Coleman
SP: Fite Beat
11.00
2-4-7-13: Téléjournal
5Q-5P-6: News
11.10
2-4-7-13: Nouvelles sportives
11.15
2: Ciné-vedette
Nouvelles sportives
Viewpoint
13: Ciné-Soir: "Boomerang"
SP-5Q: Late Show
11.30
7: Friday theatre
8: La boîte aux images

5000 WATTS
MONSIEUR 550

"Réservez les services d'une aide maternelle pour les premières semaines après la naissance de votre bébé", c'est là le bon conseil de santé qui vous est donné ce matin à notre émission de 7.55 a.m. Et si vous désirez de plus amples détails à ce sujet, écrivez à Case Postale 337, Trois-Rivières: vous recevrez bientôt une petite brochure explicative, gratuite. Nous vous rappelons qu'à ce programme de 7.55 a.m. qui passe sur nos ondes du lundi au vendredi, vous pouvez connaître également les dernières prévisions de la météo.

CHLN - 550
Avez-vous entendu parler de cet homme qui fabriquait des faux billets de \$20 et qui à la fin de son procédé s'aperçut que ses billets n'étaient pas des \$20 mais des \$18? Il se demandait comment il pourrait changer ses billets de \$18 sans se faire attraper... et décida de venir régler le problème aux Trois-Rivières. Arrivé à un comptoir, il demanda à la jeune fille de lui changer son billet de \$18, et celle-ci lui offrit: "Veuillez-vous 3 billets de \$6, 2 de \$5 ou 6 de \$3".

CHLN - 550
Le Grand Argentin (personnifié par notre annonceur Jean Brousseau) est au Cap-de-la-Madeleine aujourd'hui entre 3 et 5 heures p.m. et à Trois-Rivières entre 6 et 8 heures, au magasin Steinberg. Allez le visiter.



LEO BENOIT, qui est au micro de CHLN à tous les matins de 9 à 11 heures, vous présente une variété d'émissions d'intérêt féminin. Entre autres, l'OROSCOPE DU JOUR, à 9.30 a.m.

CHLN - 550
Demain, premier novembre, les bureaux de CHLN seront ouverts comme d'habitude de 8.15 a.m. jusqu'à midi... Etant un organisme au service du public, CHLN est là, toujours là!

CHLN - 550
Notre pensée du jour: Lorsqu'un ami vous dit "J'espère que vous ne m'en voudrez pas de ma franchise", il est à peu près certain que vous lui en voudrez. M 550

Soirée du Bon Parler

Victoriaville (DNC) - De grandes manifestations culturelles sont organisées pour le 14 novembre, à Victoriaville sous les auspices de la Société du Bon Parler Français. Ces manifestations auront lieu au sous-sol de l'église des SS. Martyrs Canadiens, de 3 à 5 heures de l'après-midi, sous la présidence de M. J.-H. Bessette, inspecteur régional des Cantons de l'Est, et sera remercié par M. l'abbé Roux.

ECHEC AUX COURANTS D'AIR GLACIALS
Laissez le froid dehors avec STRIP-SEAL
PRESSEZ SIMPLEMENT SUR LES FISSURES
LAISSEZ LE FROID DEHORS AVEC STRIP-SEAL

UN WHISKY PARFAITEMENT MURI
Wiser's 101 Whisky CANADIEN
A PRIX MODÉRÉ



APRES LA GRANDE PREMIERE DE LA SAISON, au Metropolitan Opera de New York, le soprano Renata Tebaldi et le ténor Mario Del Monaco viennent saluer devant le rideau. Ils venaient d'interpréter magistralement "La Tosca" pour le sixième anniversaire de la maison.

Contribution des Canadiens aux progrès de la science

HALIFAX (PC) - Lord Beaverbrook, éditeur britannique d'origine canadienne est d'avis que la contribution des Canadiens aux progrès de la science dépasse en proportion leur influence numérique, mais qu'il n'en est pas tiré pleinement profit eux-mêmes. Portant la parole devant les étudiants de l'Université Dalhousie avant la pose de la pierre angulaire du nouveau pavillon de sciences, qui sera élevé en l'honneur de sir James Dunn au coût de \$2 millions, il a ajouté que les Canadiens "ne nt des gens sérieux" dans les conditions difficiles dans lesquelles nous avons été appelés à façonner notre destinée sur ce continent nous ont amenés à envisager avec le plus grand respect et la plus haute considération toutes choses se rapportant à l'éducation, à la culture et, par-dessus tout, aux sciences.

Autre succès des Ballets Nationaux

OTTAWA (PC) - Les Ballets nationaux du Canada ont interprété mercredi soir une oeuvre originale canadienne dans un décor de Western devant un auditoire distingué au théâtre Capital. Ici, inaugurant deux représentations, la compagnie a présenté la chorégraphie de Grant Stratton, membre de la compagnie établie à Toronto depuis sa fondation en 1961. "Ballad" est interprétée dans un décor des Prairies et concerne la vie d'une petite ville au début du siècle. L'histoire que raconte les mines danseurs porte sur le conflit entre la vieille génération, composée d'immigrants dont le passé, beaucoup plus cosmopolite, et leurs enfants qui n'ont connu que la petite ville. D'Ottawa la compagnie se rendra à Sherbrooke, le 1er novembre puis elle se dirigera vers les Maritimes.

Extraordinaire éloge au TNM

TORONTO (PC) - Le Théâtre du Nouveau-Monde a présenté trois farces de Molière au théâtre Royal Alexandra mercredi soir. Le critique du Globe and Mail, M. Herbert Whitaker, a déclaré que c'est la production la plus admirée que le théâtre canadien ait jamais créée.

LA RADIO
VOUS POUVEZ ÉCOUTER SYMBOLES CHLN
510 AU CADRAN

Le R. P. Aquin se transforme en impresario

MONTREAL (PC) - Le R.P. Paul Aquin, aumônier des 15,000 chauffeurs de taxi de Montréal, projette de se transformer en impresario afin de pouvoir poursuivre son oeuvre. Le R.P. Aquin a annoncé, mardi, qu'il organise un spectacle de variétés auquel des Canadiens et des Américains participeront. Le spectacle sera présenté au Forum de Montréal le 25 novembre.

Le jeune aumônier - il est âgé de 35 ans - a inauguré un service de chapelle roulante il y a deux ans pour desservir les chauffeurs de taxi et les autres travailleurs de nuit tels que les policiers et les filles de table. Trois autres prêtres catholiques et quatre laïques travaillent maintenant avec lui.

Le Père Aquin désire recueillir \$100,000. Il a déclaré avoir besoin de la charité publique. Les chauffeurs de taxi et leurs familles ont un été difficile. L'hiver apportera la misère dans plus d'un foyer.

En plus de célébrer la messe, le R.P. Aquin et son personnel distribuent des vivres et des vêtements aux familles pauvres.

La chapelle roulante, inaugurée avec l'approbation du cardinal Paul-Émile Léger, contient également une cuisinette et un local servant à l'habitation muni d'un radio et d'une télévision.

Le Père Aquin, portant la casquette des chauffeurs, véhicule le remorque dans la ville et arrête durant la nuit à divers endroits d'accès facile aux travailleurs.

Afin d'accommoder plus de fideles, le R.P. Aquin a acheté récemment un orgue et des haut-parleurs. Les chauffeurs de taxi incapables de pénétrer dans la chapelle demeurent dans leurs véhicules pour prendre part à la messe.

Délégués

SOREL (DNC) - M. Laurier R. Ménard, maire de Tracy et M. Léo Delagrave, président de la Commission Industrielle de cette même ville, ont assisté jeudi à Montréal, à l'assemblée générale annuelle des Commissaires industriels de la province de Québec, présidée par M. Louis Godever, président de cette association et sous-ministre de l'Industrie et du Commerce de la province de Québec.

M. Ménard et Delagrave étaient les invités de M. Valmore Gratton, vice-président titulaire de l'association des commissaires industriels.

On sait que le conseil de ville de Tracy et sa commission industrielle font un travail très intense dans le but de faire venir de nouvelles industries dans leur ville et dans le Grand Sorel.

Le pavillon canadien a retenu l'attention
BRUXELLES (Reuters) - Les autorités canadiennes annoncent que 5 960 000 personnes ont visité le pavillon canadien de l'Exposition internationale de Bruxelles, c'est-à-dire un septième des visiteurs de l'exposition.

DEUX GRANDES PRIMEURS!
DARRY COWL
LE TRIPORTEUR
JEAN GABIN
IMPERIAL
Aujourd'hui Seulement

RIALTO POUR 4 JOURS
COMMENÇANT SAMEDI
EN GRANDE PRIMEUR!
POUR LA PREMIERE FOIS ENSEMBLE SUPERBES! TERRIBLES!
CLARK GABLE BURT LANCASTER

VOYEZ CLARK GABLE dans son rôle typique
LEUR CHEVAL DE BATAILLE EST SOUS LA MER!
RUN SILENT, RUN DEEP
UNE DES PLUS TERRIFIANTES BATAILLES DE SOUS-MARINS

Un "Gangster" américain est pris dans un piège en Europe...
Un dénouement foudroyant!
Matinée 1.30 p.m.
Soirée: 6.45 et 8.15 p.m.
Dernière fois aujourd'hui "Violent Road" et "Woman in a Dressing Gown"



L'UNION MUSICALE compte encore dans ses rangs quatre musiciens qui ont formé la première équipe en 1924. Bienôt 35 ans de précieux services. Ce sont MM. Maurice Coutu, Philippe Filion, Telesphore Prevost et Maurice Blouin. De son côté, M. Théodore Carier a été, depuis la fondation de la fanfare, un partisan hors-pair de l'organisation. De gauche à droite: le lieutenant-colonel Gérard Dufresne, M. Maurice Coutu, M. Henri Desaulniers, pro-maire, M. Théodore Carier, patron d'honneur, le professeur Philippe Filion, M. Telesphore Prevost et M. Maurice Blouin.

Prix Nobel à trois savants américains

STOCKHOLM (PA) - Trois savants américains qui ont percé certains secrets fondamentaux de l'hérédité ont remporté aujourd'hui le prix Nobel de médecine et de physiologie de l'année 1958.

Les lauréats sont les docteurs George Wells Beadle âgé de 57 ans, de l'Institut de Technologie de Californie, E.L. Tatum, âgé de 49 ans, de l'Institut Rockefeller, de New York, et Joshua Lederberg, âgé de 35 ans, de l'Université du Wisconsin.

Un membre de l'Institut royal de médecine de Suède auquel est confié le soin de décerner le prix n'a pas hésité à affirmer que les découvertes des trois investigateurs scientifiques ont ouvert de nouvelles voies de recherches sur le cancer.

L'Institut royal de médecine a précisé que la moitié de la bourse de \$41,420 qui accompagne le prix sera partagée entre les docteurs Beadle et Tatum, en reconnaissance de la découverte "que les gènes exercent leur action en régularisant des opérations chimiques spécifiques".

L'autre moitié du prix est décernée entièrement au docteur Lederberg, qui a fait des découvertes importantes concernant la fertilité sexuelle à l'échelle bactérienne.

Madelon
Dernière soirée
"REGLEMENT DE COMPTES"
"QUAND LE CLAIRON SONNERA"
En soirée 6.30 - 8.15

VENREDI, SAMEDI ET DIMANCHE EN MATINEE SEULEMENT
"Le BAL des MAUDITS"
EN FRANÇAIS
Matinée 2 p.m. Adm. 50¢
Soirée 8 p.m. Adm. 75¢

CE SOIR SUR LA SCÈNE
La Troupe MARCEL MARTEL
présente
DEUX HEURES ET DEMIE DE

• Chant
• Comédie
• Musique
NOELLA THERRIEN - Chanteuse, comédienne
BOB DESMOND - Instrumentiste, comédien
YVON LEFEBVRE - Chanteur Rock 'N' Roll
REGENT DUPUIS - Chanteur
RENE DORE - M.C. - Instrumentiste.

EN PLUS A L'ECRAN
"FEMMES DAMNEES"
FILM A 7.00 P.M.
SPECTACLE A 8.30
Admission .75¢
Champlain THEATRE DES PRIMEURS

La plume et le plumeau par Mamie

Le sens d'une fête

Au début de notre ère, quand le christianisme commençait à pénétrer l'Europe, les tribus qui peuplaient les forêts, les montagnes et les lacs entretenaient encore de nombreuses superstitions qu'ils confondaient parfois avec les croyances nouvelles qu'on leur enseignait. L'Église primitive, dans sa sagesse, ne condamnant pas en bloc les façons d'agir des néophytes mais s'efforçait de remplacer les fêtes païennes par des fêtes chrétiennes.

A cette lointaine époque, les gens avaient peur de tout. Quand venait l'automne, ils tremblaient au bruit des branches dénudées s'entrechoquant sous le souffle du vent. Les couchants rouges leur paraissaient teintés de sang et ils voyaient des chevauchées de sorcières dans les nuages se poursuivant sur le ciel clair. L'annonce de l'hiver était pour eux le signal de se terrer dans leurs misérables cabanes et d'y entasser des provisions. Les énormes citrouilles qui croissaient partout représentaient des réserves de provisions précieuses. Ils avaient aussi un grand respect et une immense crainte de la mort et quand, les missionnaires chrétiens leur ont appris que le premier jour de novembre était consacré à célébrer et à prier tous les saints du ciel et que, de même, le lendemain était le jour des morts, les habitants de ces lieux battus des vents qui ne s'appelaient pas encore le Royaume-Uni, ou les Îles Britanniques, associèrent leurs célébrations païennes à la fête chrétienne et mêlèrent leurs sorcières à la commémoration des saints et des morts. Ainsi, ils fêtent depuis ce temps-là l'Halloween, All Hallow Evening, ou veille de la Toussaint, à leur manière. On retrouve cette croyance dans plusieurs pays d'origine germanique, ainsi, en Alsace, on prétend que, l'aveille de la Toussaint, les morts sortent de leur tombeau et se promènent sur les routes assombries.

Il semble que chez les peuples d'origine latine ces coutumes ne se soient pas implantées. La veille de la Toussaint était pour nos pères un jour de jeûne ou l'on se préparait par la prière à la grande fête du lendemain. Bien que souvent influencés par nos voisins anglo-saxons nous devons garder notre tradition propre et le vrai sens de la fête.

L'Halloween, une fête originaire d'Écosse

par Jacques EBACHER

Shawinigan — Une fête originaire d'Écosse et dont les débuts remontent avant la chrétienté, est célébrée aujourd'hui. Les plus jeunes célèbrent cette fête en vidant une citrouille dans laquelle ils placent quelques cierges créant ainsi l'illusion d'un feu de sorcière.

Vous avez sans doute reconnu cette fête, l'Halloween. En français, le mot "hallow" signifie saint, ce qui est très significatif puisque la fête de l'Halloween a lieu une journée avant la fête de la Toussaint. Les premiers habitants de l'Écosse furent les Celtes et dans le vieux calendrier celtique, le 31 octobre était le dernier jour de l'année. C'est cette nuit-là que choisissaient les sorcières et sorciers pour tenir leurs sarabandes et fêter sans interruption. Avec

l'arrivée du christianisme, le calendrier a changé mais la date est restée la même.

Elle précède donc maintenant d'une journée la fête de la Toussaint, et c'est sans doute pourquoi on l'a nommée Halloween. Son nom pourrait bien aussi avoir été tiré d'un vieux poème de Burns. Il raconte qu'en Écosse, un certain temps est spécialement associé avec de jolies superstitions. C'est durant la nuit que les jeunes gens et les jeunes filles sont supposés, en observant certains rituels, découvrir le nom de leur futur conjoint.

Mais quelle que soit l'origine de l'Halloween, aujourd'hui, les jeunes se promènent avec des citrouilles et la figure barbouillée de façon à faire peur le plus possible, sans doute pour imiter les sorcières de jadis.



Deplacements:
Mme Richard Langlois, de Ste-Genevieve, est de retour d'un court séjour à Montréal.
M. Gédéon Langlois, et Miles Thérèse et Hélène Langlois, de Ste-Genevieve, sont de retour d'un voyage à Montréal.

Cercle des Fermières: A Ste-Sophie-de-Lévrard, les Fermières ont élu leurs dirigeantes: Mme Alphonse Gervais, présidente, Mme Armand Paradis, secrétaire, Mme Clovis Millette, vice-présidente. Les conseillères: Mmes Alphonse Fournier, Alcide Toussaint et Henri Gervais. La bibliothécaire: Mme Didace Fournier.



LA SECTION féminine de la Croix-Rouge tenait mercredi ses élections. On voit, de gauche à droite, Mme Armand Dupont, présidente à la section des travaux de couture et de tricot, Mme Napoleone Guimond, âgée de 84 ans, qui se dévoue depuis des années aux travaux féminins et qui quitte cette année la Croix-Rouge, Mme R. T. P. M., présidente du département de l'aide aux sinistrés, et Mme Jean-Louis Duval, assistante au comité de l'aide aux vétérans. N'apparaissent pas sur cette photo, Mme Jos Dick, présidente de la section des actrices de malades, Mme N. Berlinguet, assistante du comité de l'aide aux sinistrés, et Mme Marguerite Cloutier, présidente de l'aide aux vétérans.

Une plus grande coopération demandée au comité féminin de la Croix-Rouge

Lors de la dernière assemblée de la Croix-Rouge trifluvienne, mercredi après-midi, on a tenu des élections après avoir fait la lecture des différents rapports.

Au comité de secours aux sinistrés, la présidente, Mme R. T. P. M., assistée par Mme N. Berlinguet, rapporte les statistiques suivantes: 44 familles secourues, 203 secours individuels dont de 128 couvertures et de 3 layettes. Les vêtements donnés s'évaluent à \$100. L'aide aux indigents se résume à un poêle à bois, 2 chaises de bébé, un ameublement de salon, un poêle électrique, vaisselle et articles de cuisine et vêtements usagés, et cela à 25 indigents.

A la section des accessoires de malade, présidée par Mme Jos Dick, en un an, on a secouru 187 personnes, prêtés 348 articles, 34 lits d'hôpital, 28 chaises roulantes, 35 fauteuils de lit, 15 articles en caoutchouc, 28 articles en émail et en verre, 192 cannes et béquilles, 18 autres arti-

cles. On a retourné 142 de ces articles.

Au département du bien-être des vétérans, présidé par Mme Marguerite Cloutier, et secondé par Mme Jean-Louis Duval, on a secouru 22 familles, 91 personnes, donné 2 layettes, distribué des vêtements au montant de \$82.34, fourni des examens de la vue et des lunettes pour \$79, de la nourriture pour \$50, chauffage et charbon pour \$38.25, des passages payés au montant de \$7.75 et \$6 en argent liquide, ce qui fait un total de \$263.34.

Au comité du travail féminin, dont la présidente est Mme Armand Dupont, on a fabriqué 17.261 tampons et 41.115 pansements. En couture et en tricot, 100 culottes, 431 couvertures de bébé, 44 tabliers, 20 tantes d'oreillers, 110 sous-vêtements, 140 "overalls", 40 blouses, 308 camisoles, 70 salonnets, 434 robes de nuit, 60 pyjamas, 40 champs pour pansements, 60 petites culottes d'enfants, 38 couvre-pieds, et 13 envelop-

pes de matelas, ce qui fait au total 2.967 articles de couture. En tricot, 2 couvertures de bébé, 5 bonnets de bébé, 34 paires de petits chaussons, 2 robes, 25 paires de mitaines, 72 paires de bas courts et 94 longs, 2 lapins gris, 4 passe-montagne, 72 chandails et 32 foulards. On a donné employé 1.168 onces de laine pour tricoter 344 articles.

Comme on le voit, la Croix-Rouge fait du bien dans plusieurs domaines et gratuitement. Le travail bénévole de ces dames, surtout au comité des travaux féminins, est très apprécié. Tous les mercredis après-midi à l'Institut de Sécurité, au coin des rues St-Maurice et Jean-Nicolas, des dames vont offrir leurs services pour aider les gens dans le besoin. Mme W.-D. Talbot, présidente de la section Trois-Rivières-Cap, demande instamment aux dames qui ont des loisirs de venir se dévouer pour l'humanité, en cousant ou en tricotant pour la Croix-Rouge.

L'Association Canadienne des Jardinières d'Enfants révèle de nouvelles nominations

L'Assemblée annuelle des membres de "L'Association canadienne des Jardinières d'Enfants" se tenait récemment à l'Institut Pédagogique de Montréal, sous la présidence de l'abbé Pierre Cloutier, avertisseur moral de l'Association.

Cette réunion, qui ouvre officiellement la saison d'activité au sein de l'Association, tient lieu

d'assemblée générale. Les Jardinières d'Enfants ont procédé à l'élection de membres au Comité de direction et au conseil d'administration.

Depuis sa fondation, ce corps professionnel, qui groupe uniquement des jardinières spécialisées, s'est développé sensiblement grâce au nombre toujours grandissant de graduées qui sor-

tent de nos centres de formation. Aujourd'hui, "L'Association Canadienne des Jardinières d'Enfants" compte dans ses rangs une soixantaine de membres dans les différents centres de la province.

L'exécutive, pour l'année actuellement en cours, est formée comme suit au conseil d'administration: présidente: S.S. Marie-Hélène-de-Sion, c.n.d. vice-présidente: Jeannette Dalpe, secrétaire: Thérèse Léveillé-Bourget, conseillère: S.S. Madeleine-du-Sacré-Coeur, c.n.d. Madame Alice B. Breton, mesdemoiselles Marcelle Turcotte et Pauline Bourgeois. Avertisseur moral: M. l'abbé Pierre Cloutier. Au Comité de direction: présidente: Jeannette Dalpe, présidente de l'Association; vice-présidente: Mme Alice B. Breton, trésorière; Mme Thérèse Léveillé-Bourget, assistantes-trésorières: Jeannette Bond et Andrée Payette, secrétaire: Pauline Bourgeois, conseillère: Marcelle Turcotte, Gisele Lacroix, Micheline Legault, Louise Faillie, Françoise April et Laurence Boucher.

Mme Henri Lahaye nommée régente des F. I. à Nicolet

Mardi soir le 28 octobre à la salle de l'hôtel de ville de Nicolet au cours d'une assemblée régulière des membres du cercle des F. I., conseil 983, l'on a procédé à l'élection des officiers pour l'année 1958-59.

Les élections furent tenues sous la présidence de Mme Rosalind Boulianger, députée de district de Victoriaville, qui a procédé par la suite à l'installation des nouvelles officières. Mme Placide Grandmont assistait comme secrétaire d'élections, et Mme Henriette Guevin, marchale.

L'Association a créé parmi ses membres des comités spéciaux, afin d'étendre le rayonnement de son activité. Les responsables des divers services sont: publicités: Thérèse Léveillé-Bourget et Pauline Bourgeois et Yolaine Dalpe; coopérative: Gisele Lacroix et Laurence Boucher; entraide: Louise Faillie, Suzanne Pépin et Monique Hamel.

Pour l'organisation de la prochaine initiation du 30 novembre, plusieurs comités spéciaux furent formés dont font partie: Mme Paul Lévesque, Jules Durand, Jean-Guy Lamothe, Aubert Goudreau, Simon Roy, Bruno Mailhot, P. Emile Dubois, Joseph Florent, Miles Henriette Guevin, et Thérèse Morais. M. l'abbé René Dolan, aumonier du cercle, rehaussera de sa terminia par un goûter.

Le conseil du cercle des F. I. se compose maintenant comme suit: Mme Henri Lahaye, régente; Mme Ubald Caron, ex-régente honoraire; Mme Philippe Gagné, vice-régente; Mme Pierre Smith, secrétaire-financière; Mme Armand Martel, trésorière; Mme Gisele Grandmont, secrétaire-archiviste; Mme Roch Provancher, chancelière; Mme Aubert Goudreau, jardinière; Mme Raymond Lambert première syndic; Mme Simon Roy, deuxième syndic; Mme Jules Durand, troisième syndic; Mme Jacques Caron, monitrice; Mme Thérèse Morais, garde-intérieure; Mme Real Villard, garde-extérieure; Mme Bruno

Notre monde madame

Carnet MONDAIN

Succès scolaire: Lors de la remise des diplômes à Val-Marie, au Cap-de-la-Madonne, quatre jeunes filles de Ste-Genevieve se sont classées avec de bonnes mentions: Mlle Lise Charost, Brevet B, 88.3; Mlle Genevieve Despins, Brevet C, 92.5; Mlle Marie-Claire Carpentier, 90.7; Mlle Nicole Paquette, 90.6, toutes deux également Brevet C.

—0—

Deplacements:
Mlle Jacqueline Gervais et M. Roger Gervais, de Ste-Genevieve, sont de retour d'un voyage à Montréal chez des parents.

—0—

M. et Mme Adélaïde Veilleux, de Ste-Genevieve, étaient récemment les hôtes de M. et Mme Joseph Morency et leur fille Denise, de Ste-Milles Albertine et Bernadette Bureau, de Sorel également. M. et Mme Arthur Bureau de Montréal, M. et Mme Léonard Moisan et leurs trois enfants, Diane, Mario et Pierre, de Montréal.

CONSERVEZ VOS IDEES AU CHAUD

CONSERVEZ VOS IDEES AU CHAUD cet hiver, avec ce joli chapeau très coiffant en lapin brun, orné d'un noeud de cuir rouge flamme.

A l'Echo féminin

Comment la femme doit faire face aux problèmes du foyer

Shawinigan — Lors de son souper mensuel dans le décor agréable du Cascade Inn, mercredi soir dernier, l'Echo féminin avait invité le docteur Marcel Boisvert, psychiatre de Montréal, à prononcer une causerie. Né à La Sarre, Abitibi, le docteur Boisvert fit ses études à l'université de Sudbury, pour ensuite s'inscrire à la faculté de médecine de l'université Laval. Après avoir successivement poursuivi sa spécialité à l'Institut psychiatrique de Québec et celui de Montréal de même qu'à l'université McGill, il entre en 1955 au service de psychiatrie de l'hôpital du Sacré-Coeur, à Montréal, pour en devenir chef de service en 1958. C'est aussi cette année qu'il est nommé consultant du Service social de Famille.

Le conférencier avait intitulé sa causerie "Les problèmes courants de la femme à son foyer, et comment y faire face". Avec une pointe d'humour, il a souligné de ce que la femme ait des problèmes à cause des hommes. "La femme est plus mobile dans ses humeurs et plus secrète dans son expression que l'homme. Le mot "problème" prête à confusion, car il a une résonance très individuelle: ce qui est un problème pour une personne à un moment donné, n'est pas nécessairement jugé comme tel par une autre dans les mêmes circonstances. Tout dépend de la façon d'envisager les événements courants de la vie. Lorsque des personnes aux attitudes divergentes sont forcées de vivre ensemble, il peut y avoir malentendu au point de départ et chacun peut développer l'impression de n'être pas compris. Il faut se rendre compte que le point de vue de l'autre n'est pas une cause de séparation, mais une occasion d'acceptation et de plus grande compréhension mutuelle, en faisant les concessions que suppose l'amour véritable.

"Plus un individu a de responsabilités, plus il a de problèmes à résoudre; ces problèmes nous forcent à reconnaître qu'on a besoin des autres et qu'on doit faire des compromis. L'attitude défectueuse de "il n'y a rien à faire, on n'y peut rien" peut devenir un prétexte pour fuir ses responsabilités. C'est une erreur de croire que certains problèmes du foyer n'ont pas de solution possible.

Il existe deux réactions essentielles de la personnalité humaine: la projection et l'introspection. Dans la projection, un individu se sentant menacé voit chez autrui la cause presque exclusive de ses difficultés. Au contraire, dans l'introspection, il s'en attribue la cause unique, ce qui fait des reproches exagérés et se massifie. Ce sont deux réactions naturelles essentielles à la personnalité; il ne faut pas les dramatiser. Au foyer, on doit

Dr Marcel Boisvert

tuelle, l'indifférence, l'irritabilité, de la recherche de compensations dans l'infidélité, l'alcoolisme, etc. Donc, les conjoints doivent causer des difficultés qui surgissent entre eux. Ici, il y a une réponse: l'amour adulte et mûri qui leur permet de se retrouver. La charité est la clé fondamentale du succès.

Suite à la page 17

Etes-vous délaissé et déprimé?

Avez-vous le sentiment qu'on vous exploite? Qu'on vous laisse de côté? La raison en est peut-être tout simplement que vous vivez trop replié sur vous-même.

SÉLECTION de Reader's Digest de novembre vous apporte des conseils éprouvés pour remédier à la mélancolie, à cette "impression d'épuisement" qui s'élève toute sa vie à l'existence. Lisez comme il est facile d'atteindre le bonheur, pourvu qu'on sache s'élever de soi-même pour aller à lui. Achetez SÉLECTION de novembre aujourd'hui: 31 articles d'intérêt durable, condensés pour vous épargner du temps.

Confort qui s'ajoute à la beauté

Les chaussures du Dr LOCKE sont vendues exclusivement chez

J. A. GOSSELIN & FILS INC.

Chaussures de qualité

1585 Royale

ORGUEIL DE L'AUSTRALIE...

VINS EMU

Le porto rouge Emu 999

Longuement vieilli et mélangé avec art, ce grand vin de dessert a obtenu 4 médailles d'or internationales. Il est le produit de la vinification du jus de raisins bien mûrs et soigneusement sélectionnés, fortifié de brandy pur lorsqu'il a atteint la maturité voulue. Ses années de vieillissement lui confèrent ce goût si particulier qui flatte les palais les plus délicats.

Le Sherry Dryad

Un vin sec qui fait les délices des connaisseurs. Ce sherry blanc très sec est réputé pour son bouquet subtil, son délicieux arrière-goût et sa délicate couleur ambrée.

GRATIS: Une superbe brochure sur les vins australiens Emu, de qualité internationale, vous sera présentée. Demandez-la gratuitement à Emu (Canada) Ltd., Dép. 19 1126 ouest, rue Sherbrooke, Montréal.

Choisissez un TV Emerson "ROYALTY LINE" avec EYE-FIDELITY Image plus claire, meuble "Tru-Slim"

Voyez ces appareils ultra-minces chez TALON LIMITEE 1014 rue St-Maurice T.-Rivières Tel: FR. 6-2588

FLY PAN AMERIC

DEUX GABOR, Eva et Magda, sourient aux photographes à l'aéroport d'Idlewild, New-York. Elles s'en vont à Vienne pour une réunion de famille avec le papa Vilmos et la mère Magda, tandis que leur autre sœur, la réputée Zsa Zsa arrivera quelques jours après. Ce sera la première réunion depuis 14 ans.

SOULAGEMENT IMMEDIAT DE l'asthme

Quelques coups de poire suffisent pour arrêter instantanément la crise d'asthme ou de fièvre des toits. DYSNÉ-INHAL soulage les plus désespérés grâce à la solution vaporisée qui pénètre dans toutes les ramifications des bronches.

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS.

DYSNÉ-INHAL

EN VENTE DANS TOUTES LES PHARMACIES

CETTE CITROUILLE ILLUMINEE, qui représente une des sorcières de jadis, n'éclaira pas les jeunes. Au contraire, elle les amusa. Sans même s'en douter, les jeunes sont dans la vérité en illuminant des citrouilles pour symboliser la fête de l'Halloween.

Notre monde madame



CRANE, chapeau de sorcière, marmite, pierre tombale et fantôme, rien de plus réjouissant pour les enfants qui fêteront ce soir l'Halloween!

Pour l'Halloween, masques et chapeaux de sorcières en papier d'aluminium

Cette année, on aura la pleine lune pour la célébration de l'Halloween. Ce sera une mise en scène parfaite pour les fantômes et les farfadets, qui porteront des masques mystérieux, et resplendissant dans l'obscurité. Non seulement les enfants se réjouiront de porter ces masques, mais ils s'amuseront à fabriquer leur propre masque de feuille d'aluminium.

La sorcière

Pour faire cette sorcière, coupez votre gâteau ordinaire dans un moule carré de 9 pouces. Lorsque refroidi, mesurez 4 1/2 pouces d'un coin, et coupez en diagonale jusqu'à l'autre coin. Le plus grand morceau sera la figure et l'autre le chapeau.



UNE SORCIÈRE à déguster ce soir! Taillez-la dans un gâteau carré, et glacez-la d'orange et de brun. Elle aura un effet terrifiant... et succulent.

Carnet Mondain

Gervais-Bouchard: Récentement en l'église de Ste-Sophie-Lévyard a été béni le mariage de Mlle Marguerite Bouchard, fille de M. et Mme Edmond Bouchard, à M. Jean-Guy Gervais, fils de M. et Mme Emilie Gervais.

Une bonne façon de "courir" l'Halloween

(Par la Presse Canadienne) Cette année, on éliminera un certain nombre de lutins et de sorcières de la fête de l'Halloween. Les enfants canadiens remplacent ces éléments par une préoccupation sérieuse, qui s'ajoutera à leurs amusements: celle de ramasser de l'argent pour le Fonds des Nations-Unies pour l'Enfance.

Elle voit avec ses doigts

(Par la Presse Canadienne) Pour Mme Joyce Nicol, de Toronto, la cécité n'est pas une entrave. Elle peut accomplir autant de travail que la plupart des maîtresses de maison qui ont leurs deux yeux.

Elle voit avec ses doigts

(Par la Presse Canadienne) Pour Mme Joyce Nicol, de Toronto, la cécité n'est pas une entrave. Elle peut accomplir autant de travail que la plupart des maîtresses de maison qui ont leurs deux yeux.

Placer ce cône sur le rond, le presser légèrement, pour lui donner une forme ovale imitant le contour de la tête. Avec un crayon, en faire le contour et découper la partie intérieure, pour ne laisser que le bord.

Lunes, sorcières, marmites et spécies: Découper toutes ces formes dans un carton léger et mince. On peut copier et découper les fantômes et les sorcières des images de livres de contes.

Voyage diplomatique

(Par la Presse Canadienne) Il existe au moins une Canadienne dans les emplettes de Noël sont terminées et les cartes de souhaits prêtes à être mises à la poste.

La télévision à son meilleur! Emerson EYE-FIDELITY donne une image plus claire, plus nette.

Advertisement for Emerson television sets, featuring the text 'La télévision à son meilleur! Emerson EYE-FIDELITY' and a small image of a television set.

Advertisement for ROUX Color Rinse hair dye, showing a woman's hair and the product box.

Advertisement for ROUX Color Rinse hair dye, featuring a close-up of a woman's face and hair.

Advertisement for ROUX Color Rinse hair dye, showing the product box and a woman's hair.

Ne confondons pas pudeur et pruderie

Je connais une dame qui passe une partie de la semaine à courir les magasins et qui laisse son bébé d'un an et demi aux soins d'un garçon de huit ans.

Je viens vous dire en quelques mots tout le bien que je pense des pages féminines du journal, du courrier, des articles sur l'actualité. La critique est plus facile à faire que l'éloge.

Je suis très touchée de votre aimable appréciation, si délicate et si gentiment exprimée. C'est un grand encouragement.

Avant de ranger vos vêtements d'hiver ou vos lainages, donnez-les tous une année à PROTÉGEZ VOS LAINAGES contre les mites.

Flançailles: Récentement à Trois-Rivières à la Salle à diner de l'hôtel St-Maurice avaient lieu les fiançailles de Mlle Louise Doucet à M. Louis-Georges Young.

Protégez vos lainages: Avant de ranger vos vêtements d'hiver ou vos lainages, donnez-les tous une année à PROTÉGEZ VOS LAINAGES contre les mites.

Advertisement for a moth repellent product, showing a bottle and the text 'PROTÉGEZ VOS LAINAGES contre les mites'.

DÉVOILÉ... le secret du bon goût Aylmer*



LE SECRET AYLNER DE CETTE VRAIE SAVEUR DE TOMATES: AYLNER UTILISE PLUS DE 20 ONCES DE TOMATES FRAÎCHES ET GORGÉES DE SOLEIL POUR CHAQUE BOÎTE DE 10 ONCES DE SOUPE AUX TOMATES AYLNER.

Bourse de Montréal

Cours du 30 octobre 1958

Fournis par Savard & Hart

Table of stock market data for Montreal, listing various companies and their prices.

Bourse Canadienne

Cours du 30 octobre 1958

Fournis par Savard & Hart

Table of Canadian stock market data, including indices and company prices.

Bourse de Toronto

Cours du 30 octobre 1958

Fournis par la Presse Canadienne

Table of Toronto stock market data, listing various stocks and their prices.

Potins financiers

Abitibi Power & Paper Co. Ltd. L'agent de transfert pour Abitibi Power & Paper Company Limited a avisé la Bourse de Montréal à l'effet qu'il y avait en circulation, le 25 octobre, 481,803 actions privilégiées de la compagnie.

Asamera Oil Corp. Ltd. Asamera Oil Corporation Limited a fait savoir à la Bourse Canadienne que les options, embrassant 20,000 actions de la compagnie à \$2.50 l'action, dont 15,000 devaient être exercées avant le 1er janvier 1959 et 10,000 avant le 1er janvier 1961, ont été prolongées jusqu'au 1er janvier 1962. Ces options furent consenties à M. Kenneth M. Dine, président de la compagnie.

Batemans Bay Mining Company Batemans Bay Mining Company a fait savoir à la Bourse Canadienne qu'en vertu d'un accord en date du 24 octobre 1958, R.H. Scarlett & Co. au nom de clients, a souscrit ferme 200,000 actions de Batemans Bay Mining Company, au prix de 0.24 l'action. De plus, les options suivantes ont été consenties à R.H. Scarlett & Co.:

200,000 actions à 0.20c l'action, devant être exercées d'ici le 24 janvier 1959;

200,000 actions à 0.30c l'action, devant être exercées d'ici le 24 avril 1959;

200,000 actions à 0.40c l'action, devant être exercées d'ici le 24 avril 1959;

200,000 actions à 0.50c l'action, devant être exercées d'ici le 24 octobre 1959.

Il y a, actuellement, 4,071,683 actions de cette compagnie entre les mains du public, et 2,428,317 actions dans le Trésor.

Howard Smith Paper Mills Ltd. Howard Smith Paper Mills Limited a notifié la Bourse de Montréal qu'il a été émis 39,799 actions ordinaires additionnelles en échange d'actions de Huron Forest Products Co. Limited.

Iroquois Glass Limited Iroquois Glass Limited a notifié la Bourse de Montréal qu'il a été émis 490,000 actions privilégiées, 6% non cumulatives, non rachetables, partici-



M. BENOÎT ROBILARD, directeur des relations extérieures, région de l'est, pour la Compagnie de Téléphone Bell, depuis trois ans, vient d'être nommé au poste de secrétaire adjoint de la Compagnie. M. Robillard a commencé sa carrière dans l'industrie du téléphone, il y a plus de 35 ans, à Montréal. Il occupa le poste de gerant de district à Québec et antérieurement, il fut gerant de district à Montréal. Il quittera Québec pour prendre charge de ses nouvelles fonctions au bureau chef de la Compagnie à Montréal, le 1er novembre.

Le symbole au téléscripteur sera "R G PR".

Canadian Pacific Railway Comp. L'agent de transfert du Canadian Pacific Railway Company a avisé la Bourse de Montréal de l'émission de 115,640 actions additionnelles de la compagnie par suite de la conversion d'obligations à gage collatéral en actions, 3 1/8%, échéant le 1er avril 1970, et à 14,189,969 actions en circulation.

Ventes d'obligations d'épargne de \$28,373,250 dans le Québec

Les ventes d'obligations d'épargne du Canada effectuées dans le Québec par retenues sur le salaire atteignent présentement \$28,373,250, selon un rapport de M. Gérard Gingras, directeur régional de l'Épargne-Salaires. Ce total comprend 79,004 commandes s'élevant en moyenne à \$359.14 par personne, en comparaison de \$345.76 l'an dernier. Jusqu'à présent, 67 p. 100 du total final de \$40,000,000 de ces obligations ont été achetées. Selon M. Gingras, ces résultats sont d'autant plus remarquables qu'il s'agit en moyenne de la campagne de 1958 dans le Québec, qui ne comprennent pas toutes les commandes effectuées dans le Québec, mais seulement les commandes effectuées dans le Québec par retenues sur le salaire.

Promotions chez Steinberg's Ltd

M. Nathan Steinberg, vice-président exécutif de Steinberg's Limited, annonce les promotions suivantes:

M. Jack Genser, qui agissait comme vice-président et directeur du service des ventes, a été nommé vice-président chargé de l'exécution, et M. Jack Levine, ci-devant gerant du service de la mise en marché des viandes, a été promu gerant des ventes de la compagnie.

MM. Genser et Levine — à l'emploi de la compagnie depuis nombre d'années — ont été immédiatement liés au développement de cette société à connu ces dernières années. Tous deux possèdent une vaste expérience dans l'industrie canadienne du commerce de l'alimentation au détail.



OÙ AU MONDE ALLEZ-VOUS? La Fédération produit l'union du diocèse dans la Charité.



SECTION SCIENTIFIQUE avec examens officiels du département de l'Instruction publique. 12 (garçons et filles), 10 (filles), 11 (garçons et filles), 11 (pour aspirants cadres-malades), 8 et 9 (pré-scientifique), Préparation à l'école technique, CHIMIE THÉORIQUE et PRATIQUE avec ÉQUIPEMENT DE LABORATOIRE.

SECTION COMMERCIALE Commercial complet, Comptabilité supérieure, Sténodactylo, 8 et 9 (commercial), VENTE, GÉNÉRAL DE BUREAU, NOTRE FAMILIARITÉ DE CONVERSATION ANGLAISE. Un cours d'anglais spécialement conçu pour les Canadiens qui veulent parler un anglais qui leur sera indispensable tous les jours tant dans les affaires que dans la vie courante. (Avec disques et tourne-disques gratuits).

ENFIN... LA SOLUTION immédiate et pratique de votre AVANCEMENT LES COURS INSTITUT DENYS CORRESPONDANCE 122, RUE ST-JEAN QUEBEC 4, P.Q.

ORGANISEZ ou MODERNISEZ votre FOYER à ces BAS PRIX Évidents

Advertisement for Admiral 1959 refrigerators, featuring images of the refrigerator and text: 'ROY Admiral 1959 tel qu'illustré EN GRAND SPECIAL \$259.00 \$239.00'.

Advertisement for L'Islet - Bélanger - Inglis - Entreprise, featuring a portrait of Roméo Désaulniers and text: 'L'Islet - Bélanger - Inglis - Entreprise POELES ELECTRIQUES POELES A BOIS MACHINES A COUDRE • TELEVISIONS • LESSIVEUSES • ETC. ROMÉO DESAULNIERS ST-SEVERE - TEL. 9 (Central St-Barnabé) Clé St-Maurice'.

Informations financières et boursières

Bourse de Montréal MONTREAL (PC) — Une tendance irrégulière à la hausse prévalait hier sur un marché actif à la Bourse de Montréal et à la Bourse Canadienne.

Les services publics ont généralement flechi, les pétroles et les pipe-lines accusaient aussi des baisses irrégulières. Les scières étaient en hausse ainsi que les métaux non ferreux. Les titres miniers et pétroliers étaient mixtes, fluctuant dans une étroite marge.

Le virement fut de 111,700 actions dans le compartiment industriel et de 668,800 dans la catégorie des valeurs minières et pétrolières.

Les 253 émissions échangées, 84 ont monté, 68 ont baissé et 101 étaient stationnaires. On a enregistré neuf sommets et 11 nouveaux has pour l'année.

A la fermeture, les mouvements établissemens suivent: banques, inchangées à 55.67; services publics, inchangées à 148.6; industriels, gain de 2.1 à 289.2; nappes, stationnaires à 439.9 et aurifères, gain de 42 à 79.33.

Bourse de New York NEW YORK (PA) — La vague d'açhai qui a marqué le début de la séance a ralenti par la suite et le marché avait une tendance irrégulière à la fermeture.

Durant la première heure, les transactions ont porté sur 1,100,000 actions, maintenant le ruban en retard durant 70 minutes. Le virement total de la journée a été de 4,360,000 actions, au regard de 4,790,000 mercredi.

Les pétroles ont été constamment en hausse, en dépit des nouvelles du Caire parlant de rouverture de troupes israéliennes, qui ont fait fléchir les cours à la Bourse de Londres. Les aciéries, les automobiles, les chemins de fer, les cuprifères, les produits pharmaceutiques et les compagnies d'aviation ont généralement flechi. Les avionneries et les tabacs étaient mixtes.

Les bouillonnements de choix ont donné \$24 - 25.25, les bons \$22.50 - 24, les moyens \$20 - 22.50, les communs \$15.50 - 19.85, les plus communs \$14, les bonnes genisses \$19 - 19.75, les moyennes \$17.50 - 18.75, les communes \$12.25 - 17.25; les bonnes vaches \$16.75 - 17.85, les meilleures \$18.50, les moyennes \$15.25 - 16.60, les communes \$13 - 15.25, les très communes \$11 - 13.50, les plus communes \$8, les bons taureaux \$18 - 20, les meilleurs \$21, les communs et les moyens \$13.25 - 17.75.

Les veaux de lait de choix et de bonne qualité ont rapporté \$27 - 30, les meilleurs \$31, les communs \$27 - 30, les meilleurs \$18 - 27; les veaux d'herbe \$14 - 16.50, les meilleurs \$17, les veaux d'herbe destinés à l'élevage \$18.

Les porcs de catégorie A se sont vendus \$25 - 25.25 sur le marché de l'ouest et \$24 - 24.50 plus \$1.50 par tête sur le marché de l'est. Les truies ont obtenu \$16.50 et \$16 - 16.50 plus \$2 par tête.

Les agneaux de qualité A ou B1 et pesant de 36 à 51 livres ont rapporté \$19.55 les 100 livres, quelques-uns à \$19.65 et \$20, les communs \$14 - 18, les meuteons \$4 - 7.50, selon la qualité.

Les denrées Montréal (PC) — Voici les prix des denrées tels que fournis à Montréal hier par le ministère fédéral de l'Agriculture.

Oeufs: Prix du gros, caisses en bois, extra-gros 57, gros 54, moyens 43-44, poulettes 31, B-36; C-23. Caisses recues: 68.

Beurre: Arrivages courants admissibles 63-14, non admissibles 63; beurre de crémérie, enveloppé, de première qualité 44-1.2-65; frais, prix du gros 63-1.2.

Promesse: Livré à Montréal blanc et coloré du Québec, 33; prix du gros 34, arrivages courants de l'Ontario, blanc et coloré, FAB centre de classification 35. Aucune cote pour le prix du gros de l'Ontario.

Pommes de terre: Nouvelles du Québec, les 75 livres, 1.10-1.35; Nouvelles-Brunswick, les 75 livres, 1.50-1.55.

Industrial Acceptance Corp. Ltd. L'agent de transfert pour Industrial Acceptance Corporation Limited a fait savoir à la Bourse de Montréal qu'il y avait sur le marché le 20 octobre, 2,719,004 actions ordinaires nouvelles.

Dieu nous a donné un autre Pontife de la prière et de la paix (Mgr Pelletier)

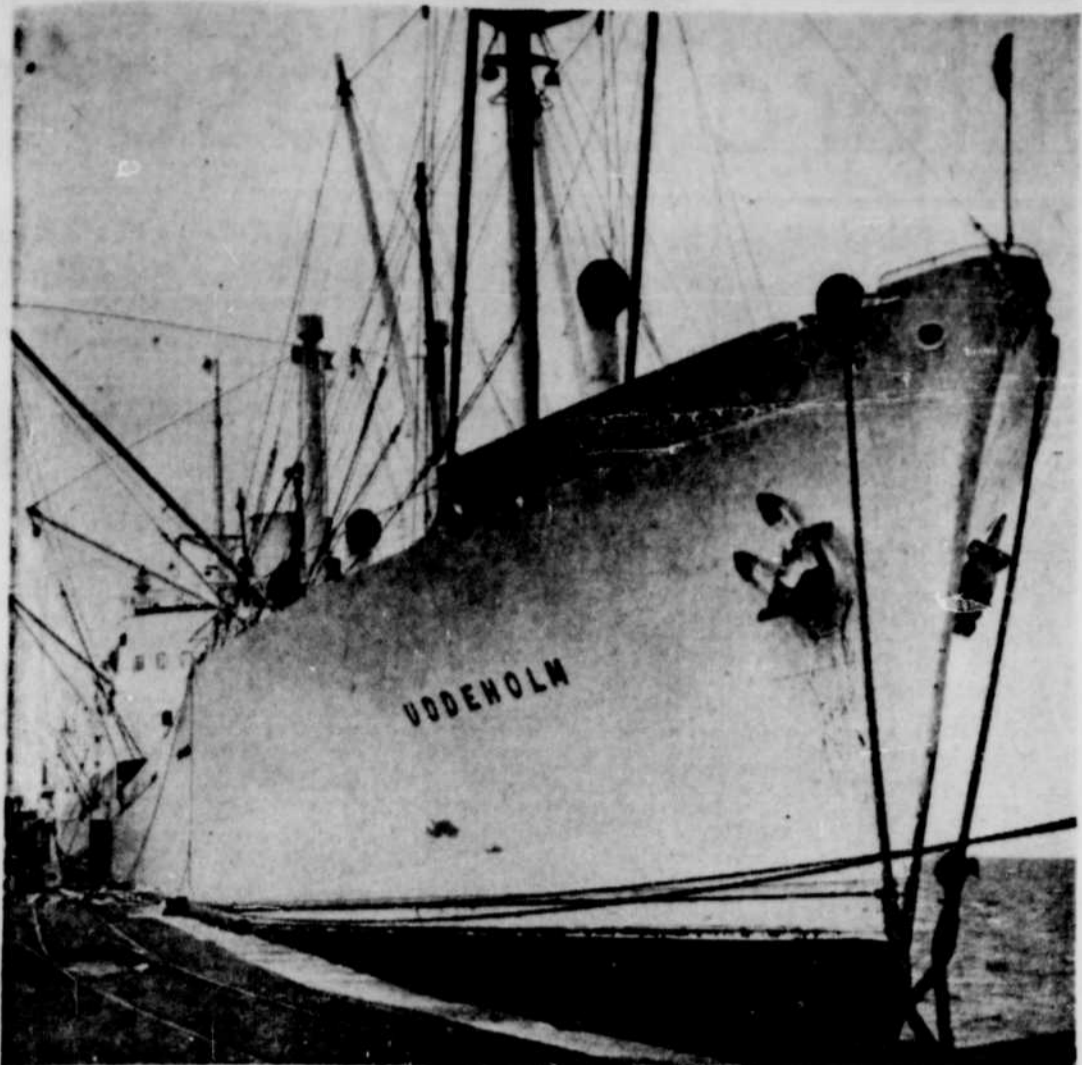
"Dieu nous a donné un autre Pontife de la prière, un nouvel apôtre de la paix", déclare Son Excellence Mgr Georges-Léon Pelletier, évêque de Trois-Rivières, dans un communiqué qu'il nous a remis hier à l'occasion de l'avènement de Sa Sainteté Jean XXIII au trône de saint Pierre. Le pasteur de notre diocèse, dans le même message, demande l'observance du décret 59 du Synode concernant la récitation de certaines prières publiques pour le Pape.

Voici la déclaration de Son Excellence:

"Depuis mardi le 28 octobre, l'Église exulte de joie. Elle a de nouveau un Pontife Jean XXIII succédant au très regretté Pie XII. Les fêtes du couronnement auront lieu à Saint-Pierre de Rome, mardi prochain, le 4 novembre. "Dieu, par son Esprit, nous a donné un autre Pontife de la prière, un nouvel apôtre de la paix. Nous aimons Jean XXIII comme nous aimons Pie XII. Déjà l'attachante personnalité et le grand cœur du 262e successeur de Pierre lui ont gagné l'affection de la foule venue pour recevoir la première bénédiction. Cet amour filial a pénétré immédiatement le monde catholique. Sa sainteté nous apporte la paix à tous les continents, à tous les peuples. Jean XXIII est un érudit de grande taille, un diplomate de haute clairvoyance, mais surtout un père à la bonté inlassable, doué de la piété d'un saint. "Que le Seigneur le conserve, le vivifie et le rende heureux sur terre; qu'il ne le livre pas aux mains de ses ennemis!" "Pour mieux marquer notre allégresse et notre gratitude, Nous demandons d'observer le décret 59 du Synode qui se lit comme suit: "Le dimanche qui suit l'élection du pape, dans toutes les églises et les oratoires publics du diocèse, on chante l'antienne "Oremus pro Pontifice" suivie de son verset "Fiat manus Tua" et l'oraison "Pro Papa". Pendant un mois, à partir de ce jour, l'oraison "Pro Papa" devient l'oraison impérée "pro re gravi". Evêché de Trois-Rivières, le 30 octobre 1958. — Georges-Léon Pelletier, Evêque de Trois-Rivières."



ON RECONNAIT ICI TROIS FRÈRES de Sa Sainteté le Pape Jean XXIII, l'ex-cardinal Angelo Roncalli, Les Roncalli montrent la photo de leur illustre frère, De gauche à droite, Giuseppe, Zaverio et Alfredo Roncalli.



LE UDDEHOLM, navire suédois, a pris un chargement de papier à journal, lors de son dernier voyage aux Trois-Rivières. On aperçoit sur le quai quelques-uns des ballots de papier que les treillis hisseront pour les descendre ensuite dans la cale, où les arrimeurs les disposent soigneusement. Malgré ses treize ans, ce navire demeure l'un des beaux cargos à sillonner le St-Laurent.

Malgré ses treize ans, le navire Uddeholm a encore fière allure!

Par Gérard-Boulay
Les navires suédois sont généralement remarquables pour leur propriété. Les ponts subissent régulièrement la lessive, les cultures brillent au soleil et la peinture est d'un blanc immaculé. Le UDDEHOLM, de la Swedish-American Line, est de cette catégorie. Trois-Rivières a reçu sa visite en fin de semaine.
C'est un navire de 8.415 tonnes, construit à Gottenburg, en 1945. Malgré ses treize ans d'existence le Uddeholm a encore fière allure. Sa longueur est de 462 pieds, sa largeur de 58 pieds et son tirant d'eau de 34 pieds. Avec des moteurs Diesel de 1.500 CV, il peut atteindre une vitesse de 16 1/2 nœuds. Le capitaine Andrew Ramsay nous a accueillis avec beaucoup de courtoisie. Authentique Suédois, son grand-père était d'origine écossaise. Il rencontra, au hasard d'un voyage en Suède, une des jolies femmes, dont ce pays regorge... et voilà pourquoi un Suédois se nomme Andrew Ramsay! Le capitaine Ramsay n'est le maître du bord que depuis six mois, mais il connaît le St-Laurent comme le creux de sa main, ayant navigué pendant sept ans sur des cargos suédois qui remontent les canaux jusqu'aux Grands Lacs. Le Uddeholm visite généralement les ports canadiens, La Havane, Cuba, le Mexique, et certains ports américains. L'équipage se compose de 36 hommes — quelques Cubains, deux Français et le reste, des Suédois, naturellement. Aux Trois-Rivières, il est venu prendre un chargement de papier à journal et de carburant. Il se rendra bientôt à Dalhousie, au Nouveau-Brunswick, où il prendra encore du papier, et des patates. Avant la fin de la saison de la navigation, le capitaine Ramsay et son navire feront un autre voyage. "Il fera alors plus froid, dit-il, et il est probable qu'il y aura de la neige. Ça me rappellera la Suède, que je reverrai, Dieu sait quand..."

C'est un secret de Polichinelle

Les Trifluviens qui ont emprunté l'angle St-George et Royale à l'heure du souper il y a deux jours, ont pu voir un trio menant un tapage vert et le déposant dans un camion. D'où venait-elle, où allait-elle? Nul ne le saura jamais!
Le peintre trifluvien Raymond Lasnier reprendra des mardi prochain ses cours de peinture dont la valeur n'a plus besoin de preuve, puisque cinq de ses élèves ont obtenu des prix à l'exposition régionale en août dernier, en section des Beaux-Arts.
Un mariage qui devait avoir lieu en fin de semaine dernière dans une paroisse du Coeur du Québec a été remis à une date ultérieure qui n'est pas encore fixée. L'époux a voulu "moultier" son enterrement de vie de garçon la veille de ses noces et personne ne l'a vu depuis. Se serait-il ouvert les yeux?
Si nos édiles avaient toujours conservé la même opinion au sujet du chemin de ceinture, aussi appelé boulevard panoramique, les ennemis d'aujourd'hui n'existeraient pas. Mais, on avance d'un pas, on recule de deux... de sorte qu'un beau jour, on se retrouve les pieds dans les plats.
Un homme entre en courant chez lui et annonce à sa femme: Notre voisin vient de se suicider. Son épouse répond: Mon Dieu, qu'est-ce qui lui a passé par la tête? Et le mari dans sourcilier: Une balle de revolver!



LES VILLAGEOIS de Sotto Il Monte, place natale du nouveau Pape Jean XXIII, allument des feux de joie en l'honneur du nouveau Pontife.

Derniers préparatifs en vue du couronnement de Jean XXIII

CITE DU VATICAN (AP) — Des préparatifs élaborés ont commencé aujourd'hui, en vue du couronnement, mardi prochain, du pape Jean XXIII en la basilique St-Pierre.
La date du 4 novembre pour le couronnement a été annoncée hier mettant fin aux rumeurs voulant qu'il ait lieu le 9 novembre, un dimanche.
Bien qu'en général, le couronnement du pape se déroule un dimanche, on croit que le pape Jean a choisi mardi parce que c'est la fête de saint Charles Borromée sur lequel il a jadis écrit et publié une étude en cinq volumes.
Le collège des cardinaux a rendu un hommage officiel au pape Jean aujourd'hui pour la troisième journée successive.
Le nouveau pontife était assis sur son trône devant l'autel de la chapelle Sixtine. Un à un, les princes de l'Église qui l'ont élu il y a deux jours se sont approchés, se sont agenouillés et ont baisé sa main.
Le couronnement
Les cardinaux ont fait leur premier acte d'obéissance au nouveau pape immédiatement après son élection mardi dernier. Leur second hommage s'est déroulé hier juste avant que le pape Jean ne prononce sa première allocution radiophonique à l'adresse du monde, lançant un appel en faveur de la paix.
Pour le couronnement, des tentures de soie damassée rouge seront suspendues dans la basilique St-Pierre. Il y aura 10.000 cierges électriques.
La cérémonie, qui attirera de grandes personnalités de tous les coins du monde, doit être préparée jusqu'à la moindre détail et minutée à la seconde.
Tous les 51 cardinaux sortis du conclave qui a élu l'ancien patriarche de Venise resteront ici pour le couronnement.
Sur le balcon?
Les cardinaux, les évêques et les membres de la cour papale accompagneront le nouveau pape dans une procession magnifique jusqu'à l'autel bien au-dessus de l'édifice de saint Pierre, pour la messe solennelle avant que la tiare à trois couronnes ne soit déposée sur sa tête.
Le regretté pape Pie XII avait demandé que le couronnement ait lieu sur le balcon central de la basilique afin que des centaines de milliers de personnes massées sur la place St-Pierre puissent être témoins de la cérémonie. On ne sait pas encore si le nouveau pape suivra ce précédent.
Avant le couronnement lui-même, on rappellera au pape que malgré la splendeur et le pouvoir attaché à la papauté, il n'est lui-même qu'un simple mortel.
Tandis que la procession se rend dans la basilique St-Pierre dans un large couloir qu'on porte devant le pape, brûle d'une petite flamme verte, un gros paquet d'étoupe, tandis que retentit par trois fois la parole: "Saint Père, ainsi passe la gloire du monde".
A la fin de la cérémonie du couronnement, les cloches de toutes les églises sonneront triomphalement pendant une heure.
Pendant ce temps, le pape Jean qui a pris possession de ses appartements privés à l'étage supérieur du Vatican, commença solennelle avant que la tiare à trois couronnes ne soit déposée sur sa tête, puis la mort de Pie XII.



LE PAPE JEAN XXIII donne l'accolade à l'assistant pro-secrétaire d'état, Mgr Angelo Dell'Acqua, après avoir élevé ce dernier à ce poste.

FRECHETTE ELECTRIQUE ET **Electrohome**

"UN DUO DIGNE DE VOTRE CONFIANCE!"

\$150.00 D'allocation pour votre appareil usage

\$2.25 PAR SEMAINE COMMENCEZ A PAYER EN DECEMBRE

SPECIAUX	
"VRAIS ET REELS"	
RADIO COMBINE PHILIPS	\$ 75.
T.V. PHILIPS	\$ 49.
T.V. WESTINGHOUSE	\$ 79.
T.V. GENERAL ELECTRIC	\$ 79.
T.V. MOTOROLA	\$129.
T.V. R.C.A. VICTOR	\$ 79.
REFRIGERATEURS OSTRAL	\$ 49.

NOS REPRESENTANTS:

BRUNO MAYRAND FR. 6-6148

GILBERT COURTEAU FR. 5-1500

LOUIS GILBERT FR. 4-3616

Fréchette Electrique TV

484 DES FORGES FR 6-8356

DEPOSITAIRE AUTORISE ELECTROHOME OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9 H. 00

JEAN-LOUIS ROUETTE Gerant des Ventes

ROLAND FRECHETTE, prop.

Bob Sabourin et Roland Leclerc explosent



Les sports en pantoufles

Les Canadiens de Montréal sont en passe de connaître leur plus fructueuse saison depuis leur entrée dans la ligue Nationale qui remonte à la formation du circuit.

Alignant une des plus puissantes équipes de son histoire, les Canadiens devraient remporter facilement le championnat de circuit ainsi que les éliminatoires pour l'écoupe Stanley.

Toutefois, le mentor des Canadiens fait face à trois problèmes très épineux. Il doit tout d'abord régler définitivement le cas de son arrière garde. Avant même que la saison ne débute, Junior Langlois, sur lequel on comptait pour remplacer Dollard St-Laurent, rendu aux Black Hawks de Chicago, se disloquant l'épaule et il n'est pas encore revenu au jeu depuis. Puis c'était au tour de Doug Harvey de se blesser à une jambe et Harvey non plus n'est pas encore revenu au jeu.

Jan Cusack obtenu des Black Hawks, un joueur très rude, a apparemment reçu les ordres de modifier son jeu et de s'en tenir au hockey et il y a perdu beaucoup de couleur. Il est terné et ne semble pas à sa place sur l'équipe des champions du monde. Il sera certainement cédé aux Américains de Rochester des que Langlois et Harvey pourront reprendre leur poste.

Le problème numéro 2 de Toe Blake est le poste d'ailier gauche sur son deuxième trio, aux côtés de Jean Béliveau et de Bernard Geoffrion. Ces deux derniers connaissent un excellent début de saison mais on ne peut en dire autant du jeune McDonald qui en a déçu plusieurs jusqu'ici. Si le jeune McDonald doit ont à dit beaucoup de bien et qui a fait belle figure dans la ligue Américaine au cours des deux dernières saisons ne produit pas bientôt comme on est en droit d'attendre de lui. Blake devra lui trouver un successeur.

Enfin, le problème numéro 3 de Toe Blake est probablement un problème qui n'en serait pas un pour les autres équipes du circuit. Que doit-il faire de sa quatrième ligne d'attaque composée de Marcel Bonin, Ralph Backstrom et de Don Marshall?

Bonin et Marshall sont des spécialistes pour jouer le temps durant les positions en plus d'être dangereux à l'offensive quand l'occasion se présente. Quant à Backstrom, c'est jusqu'ici le joueur qui s'est le plus distingué dans la ligue Nationale.

Est-ce qu'un de ces trois joueurs sera promu à l'aile gauche de la ligne Geoffrion-Béliveau pour remplacer McDonald tandis que les deux autres seront exclusivement employés durant les positions?

On sait qu'au cours des dernières parties, Blake n'a employé que trois lignes d'attaque et que ses gros canons ont mieux fait en jouant plus souvent.

Ce sont là les trois principaux problèmes de Blake pour le moment et ce n'est rien à comparer à ceux des autres instructeurs de la Nationale qui changeront volontiers de place avec l'ancien membre de la ligne du Pouch.

Phil Watson se demande ce qu'il adviendra de ses nombreuses recrues. Rudy Pilous est anxieux de connaître la raison des succès récents de ses Hawks après un début acrobatique. Milt Schmidt de nombreux blessés sur son alignement. Syd Abel se demande s'il ne pourrait pas faire jouer Gordie Howe durant 60 minutes par partie et Billy Reay cherche toujours un moyen pour sortir de la cave du classement où il est enlisé après seulement quelques semaines d'activité.

Pour donner un gain de 4 à 2 aux Lions

Les Lions ont remporté une victoire de 4-2 sur les Saguenéens de Chicoutimi dans une joute régulière disputée à Dolbeau grâce à deux buts par Bob Sabourin et Roland Leclerc. Sabourin a de plus bénéficié d'un assist sur le dernier but de Roland Leclerc.

Les hommes de Gerry Desaulniers ont ainsi remporté leur première joute de la saison à l'étranger et se sont rapprochés à seulement trois points des As de Québec détenteurs de la deuxième position du classement.

Les Lions jouent à nouveau contre les Saguenéens dimanche après-midi au Colisée local.

Roland Leclerc a donné l'avance Hoekstra et de Tessier. Glen Crean aux Lions dans le premier engagement.



Roland Leclerc



Bob Sabourin

ment quand il joua Gilles Boisvert aide de Gilles Thibault et de Bob Duncan. Ce fut le seul but de la période.

Les locaux prirent une avance de 2 à 0 après seulement 38 secondes de jeu dans la strophe médiane grâce à un but de Sabourin qui compta sans aide immédiatement après la mise au jeu initiale.

Gerry Claude resserrait le pointage à 18:06 aide de Jacques Gagnon et de Roimie Atwell, deux anciens porte-couleurs des Lions, mais une seconde avant la fin de la période, Bob Sabourin marqua son deuxième but de la joute aide de

HOCKEY

JEUDI
Ligue Nationale
Rangers 1 Détroit 4
Chicago 2 Boston 3
Ligue Américaine
Aucune joute à l'affiche
Ligue du Québec
Trois-Rivières 4 Chicoutimi 2

VENDEDI
Ligue Nationale
Aucune joute à l'affiche
Ligue Américaine
Springfield à Providence
Buffalo à Rochester
Ligue du Québec
Aucune joute à l'affiche

LES CLASSEMENTS

LIGUE NATIONALE					
Équipe	G	P	N	PP	PC
Montréal	11	1	0	0	0
Détroit	10	4	3	3	26
Lévis	9	5	4	0	21
New York	10	2	5	26	28
Chicago	9	5	2	28	38
Toronto	8	2	6	10	25

Folley opposé à Joe Bygraves

LONDRES (PA) — Zora Folley, aspirant au championnat poids lourd du monde, rencontrera Joe Bygraves de la Jamaïque dans un combat de 10 rounds qui sera présenté à Leicester le 24 novembre prochain, a annoncé hier le promo-



Zorra Folley

teur Alex Griffiths. Folley a perdu par décision aux mains de Henry Cooper, ici, il y a deux semaines.

Bygraves, l'ancien champion poids lourd de l'Empire britannique, a knocké Cooper au neuvième round d'une rencontre disputée le 19 février 1957.

A la suite de sa défaite aux mains de Cooper, Folley est tombé de la première à la troisième place parmi les aspirants au championnat mondial de sa catégorie.

Les inscrits au Richelieu

Première course
Trot C 8000 — 1. Prince Britton, A. Grise, 2. Tabouret, G. Melkior, 3. L. L. L. Hamilton, 4. Van Raymond, W. Harkirk, 5. Reims Hanover, H. Gorski, 6. Safety Man, 7. O. Knight, 7. Reims Hanover, Y. Gamache, 8. Flash Riddell, 9. Success Harry, 9. Grise, Aussi Sturdy Squaw, F. Blaise.

Deuxième course
Ambie-D 8000 — 1. Victory Tide, R. Savigneau, 2. Mighty Frost, J. Charbonneau, 3. Dr. Brad Riggs, N. Temple, 4. Lotta Brewer, R. Rivard, 5. Rufus W. H. Gagne, 6. Miss Gay Toddler, P. Sauter, 7. Fred Eklington, R. Bardier, 8. Success Harry, 9. Grise, Aussi Sturdy Squaw, F. Blaise.

Troisième course
Ambie-D 8000 — 1. Grattan, R. Corriasse, 2. Scotty Acorn, F. Pratt, 3. Cashy Comer, G. Harp Jr., 4. Corral Grattan, H. Gorski, 5. Lucky Hill, R. Rivard, 6. Spudder, J. Dillman, 7. Louise Grattan, 8. Charbonneau, 9. Queen Ace, M. Gingras, Aussi Carter Direct, F. Blaise.

Quatrième course
Trot C 8000 — 1. Watchin' Lady, P. Caldwell, 2. Alwell Hanover, G. Melkior, 3. Stinky, M. L. P. Housley, 4. Josephat Forbes, C. St-James, 5. Lou Darnley, 6. Del MacTavish, 7. Irish Lane, F. Blaise, 8. Presidental, R. J. Labadie, 9. Malva Hanover, M. Gingras, Aussi Vmashaway, S. K. Kelly.

Cinquième course
Ambie-D 8000 — 1. Furey, A. Hanna, 2. Miss Chaney, E. Bradier, 3. H. Flash Blaise, 4. Miss Judy Todd, V. Wandell, 5. Worthy Vonnac, 6. Johnny Dollar, R. Grandmousson, M. H. Fillion, 7. Meadow Ann, W. Harkirk, Aussi Virginia Diamond, R. Pouton.

Sixième course
Ambie-C 5000 — 1. Jimmy Grattan H. Gordon, 2. Go Way, A. Grise, 3. Miss Golden, 4. Sumner, 5. Hommie, R. Caldwell, 6. Major Speed, C. Franklin, 6. Hester, H. S. D. Smith, 7. Pontiac Bob, K. Waples, E. Meadow, Gen. H. McKinley.

Septième course
Trot B 81200 — 1. Great Hanover R. Pouton, 2. Full Force, F. Parks, 3. Legz, P. H. Walker, 4. Ted Gene, 5. P. Robillard, 6. Miss Titan, A. Pelletier, 7. Murphy Hanover, R. Turcotte, 8. So C. Grattan, 9. Bradier.

Huitième course
Ambie-B 81200 — 1. Van's Daisy, N. Galentine, 2. He C. Del MacTavish, 3. Country Lad, J. Gordon, 4. Mighty Speed, 5. Robillard, 6. Major Ace, F. Franklin, 7. Eric's Prince, G. Harp Jr., 8. Single Chip, K. Waples, 9. Lucky Boy M. H. McKinley.

Neuvième course
Ambie-D 81200 — 1. Joy's Boy, R. Pouton, 2. The Whip, 3. Cole, 4. Anchor Hanover, F. Parks, 4. Homey Head, Dan, J. Gordon, 5. Meadow Flash, A. Bouché, 6. Victor Darnley, F. Desautel, 7. Rodette, G. Hess, 8. Carpet Raker, R. Bardier.

Dixième course
Ambie-C 8000 — 1. Postage Stamp, R. Grattan, 2. Janet Song, M. L'Houssier, 3. Ima Fingo, P. Robillard, 4. Mery, 5. Turcotte Sr., 5. Stoneridge Eddie, R. Bouthillier, 6. Poplar Waples, C. Baker, 7. Ross Volo, K. Waples, 8. Apache Pass, R. Caldwell, Aussi Widower Pat, Can. A. Walker.



CETTE PHOTOGRAPHIE donnera certainement l'eau à la bouche aux fervents du ski qui attendent avec impatience les premières neiges pour sortir leurs bâtons de la boue à miles. Cette photo fut prise hier à Stowe dans le Vermont et l'on reconnaît George Kurrönen, champion de cross-country qui pratique sur les pentes du mont Mansfield.

Six équipes formeront les cadres de la Juvénile "A"

Six équipes composeront les cadres de la ligue juvénile de l'O.T.J. C'est ce qui ressort d'une assemblée tenue hier soir au Pavillon Mgr St-Arnaud sous la présidence de Gilles Bellefeuille.

Ces clubs seront le Centre Landry, le St-Philippe, le St-Cécile de la saison dernière plus les nouveaux venus des Loisirs St-Sacrement, St-Marguerite et Séminaire des Trois-Rivières.

L'équipe St-Marie qui évoluait la saison dernière n'était pas représentée à l'assemblée.

À la demande des équipes, la date d'ouverture de la ligue juvénile "A" a été fixée au 10 novembre. Trois joutes seront à l'affiche tous les lundis soirs.

Contrairement à la saison dernière, tous les joueurs qui prendront part à une joute devront avoir signé leur carte d'enregistrement. Si, de plus, ce dit joueur n'a jamais joué avec l'Association des ligues mineures du Québec, il devra au préalable présenter son baptême. Tel que prévu à l'assemblée, les six équipes prendront part aux séries de détail.

Une fructueuse saison s'annonce. Les dirigeants sont des plus optimistes pour cette nouvelle campagne. L'on verra à l'oeuvre plusieurs nouveaux figures. Un très grand nombre de brillants joueurs de l'an dernier auront à démontrer leur talent.

Étaient présents à l'assemblée: M. l'abbé Jean-Marc Denomé, a. vice-président, Guy Malteau, Jean-Paul Massicotte, Paul Cousin, Lucien Dufour, Yvan Ferron, directeurs, Clément Bédard, Claude Mongrain, responsables, Roland Mar-

La Fédération contribue à l'éducation du sens social dans le diocèse.

Participons Activement à la Campagne

Benoît Roy

Boston enregistre trois buts dans l'espace de 91 secondes

BOSTON (PA) — L'ailler Jerry Toppazzini, de Boston, est nommé en tête des compteurs de francs-buts de la ligue Nationale sur les pieds d'égalité avec Maurice Richard, des Canadiens de Montréal, alors qu'il a contribué hier soir à la victoire de 5-2 que les Bruins ont remportée aux dépens des Black Hawks de Chicago.

Les Bruins ont compté trois fois en l'espace de 91 secondes dans la première période, et Toppazzini a marqué le troisième de ces buts.

Pour les Black Hawks c'était leur sixième joute consécutive sans victoire. Johnny Bucyk et Don McKenney, des Bruins, avaient compté juste avant Toppazzini. Vic Stasiuk a obtenu des assistances sur les buts de Bucyk et de McKenney.

Fleming Mackell et Léo Laline ont marqué les deux derniers buts.

ALIGNEMENTS

CHICAGO — Buts: Hall; défenses: Vaska, Pilote, Arzouf, Evans, St-Laurent; vants: Hall, Novotny, Murphy, Litzberger, Sloan, Whittman, Leckie, Lonsay, Ferguson, Glover, Ralfour.

BOSTON — Buts: Simmons; défenses: Fleming, Morrison, Armstrong, Hillman; vants: Johnson, Labine, Regan, McKenney, Stasiuk, Bucyk, Mackell, Toppazzini, Chevrefils, Gendron, Reibel; Arbitre: Lou Farello; lignes de lignes: Art Skovs, Bill McThom.

SOMMAIRE

Première période 8:30
1. Boston, Bucyk (Stasiuk, McKenney) 3
2. Boston, McKenney (Chevrefils, Stasiuk) 1
3. Boston, Toppazzini (Mackell, Morrison) 10:01
4. Chicago, Sloan (Litzberger) 12:27
Positions: Bruins 5-3, 11-4, Vaska 14-36

Deuxième période 15:36
Aucun but.
Positions: Armstrong 6-26, Hillman 10-36, Glover 15-26

Troisième période 18:24
1. Boston, Mackell (Chevrefils, Toppazzini) 8:24
2. Chicago, Sloan (Litzberger) 11:07
3. Boston, Labine (Regan) 14:57
Positions: Morrison 16-48, Bruins 11-51

ARRÊTS

Simmons 9 10 9 2-27
Hillman 9 8 8 2-22

BRIDGE

LA TUQUE — A la salle des Chevaliers le Colomb de La Tuque, les séances de bridge se poursuivent selon la routine prévue au début des activités. Lundi dernier a eu lieu la seconde rencontre de l'année.

Voici quel a été le résultat de cette séance:

Vedette & S. Scarpino 3 350
A. Gouher & J. Rivard 3 4190
L. G. Lapointe & A. Delisle 3 7390
Mmes Brabant & Bouchard 3 350
Mmes Bilodeau & Brachette 3 3480
P. Perron & A. Perron 3 3320



CASEY STENGEL, le pilote des champions du monde, montre avec fierté bien légitime, les nombreux trophées qu'il a récoltés au cours de sa longue et fructueuse carrière. Devant un grand nombre de bâtons de baseball, ce coin de sa maison est un des endroits qu'il affectionne le plus. On remarque également de nombreux trophées, et un étal de balles, chacune ayant sa propre histoire.



Transport genre européen... sûr, chic... avec le confort d'une grosse voiture. Très manœuvrable. C'est la fabuleuse FIAT d'Italie qui vous laisse voyager pour quelques cents à peine... Deux séries (600 et 1100) pour livraison immédiate: deux sedans, une décapotable et l'étonnante station-wagon. Visitez notre dépositaire FIAT. Renseignez-vous sur l'organisation mondiale de pièces et service d'usine. Arrangez une démonstration révélatrice aujourd'hui même.

\$2013 LA 1100 SEDAN d'allure. Moteur quasi 4 cyl. S.E.T. Confort pour 4 adultes. Spacieux compartiment à bagages. Chauffage, essuie-glace électrique, lave-pare-brise, sont équipement régulier.

Depositaires: **SARAGE LEFRANCOIS INC.** 926, rue Notre-Dame, Tel. 3-1875, Trois-Rivières
EUGÈNE GIGUÈRE 141, rue St-Jacques, Shawinigan
SARAGE JULIEN ENIG 343 Boulevard Ouellet, Louiseville, Qué. Tel. 3-3297

DEPOSITAIRES DANS LES VILLES PRINCIPALES

Ton argent?... pourquoi faire?
Ton **WILDROOT** me vaut bien plus cher!

3 emballages: bouteille, tube ou cannette

- fixatif lanolinisé
- ni graisse, ni alcool
- diminue la sécheresse
- combat les pellicules

WILDROOT CREAM-OIL
A TOUS LES ATOUTS!

DEPUIS 1816—aucun Vermont n'est aussi sec que le Vermont FRANÇAIS CINZANO!

Amateurs de Martinis—voici votre Vermont! SECI Et blanc, aussi—pour un martini transparent qui fait les délices du connaisseur. Les Européens avisés le dégustent aussi nature, avec de la glace. Sec... blanc, Vermont Français Cinzano!

CURLING
Lavolette

Des cours de curling pour les étudiants du High School, du St-Pats et du De La Salle seront donnés tous les samedis matins par M. Len Davidson sur les glaces du club Lavolette.

Le club ouvre officiellement ses séries lundi soir alors que débute le bonspiel Arthur Richard, un tournoi mixte pour les membres du club seulement. 56 équipes sont inscrites dans cette compétition.

Shawinigan-Est

Le bonspiel invitation du club de Shawinigan-Est se poursuivra tous les jours. Voici les résultats des rencontres d'hier:

Dans le main event: Fernand Morissette a défait Prime Morin de Shawinigan-Est; Robert Lalonde du Cap a défait un club de la Waples et P. Goulet, du Cap, a défait Paul Lajoie, de Shawinigan-Est.

Dans le consolation, Landing, du Three Rivers, a défait Albert Gauthier du Shawinigan-Est; Cormier, du Lavolette a défait Emile Morneau de Grand-Mère et Jean Lamontagne du Three Rivers a défait Cantin de Grand-Mère.

N'Y "GOUTEZ" PAS CET HIVER DEMARREZ TOUT L'AUTOMNE

Il est temps de prévenir les troubles avec une "mise au point" en 22 items!

Prévenir les pannes, les désagréments et les dépenses coûteuses. Agissez aujourd'hui!

ANTIGEL
Pourquoi prenez-vous des chances? Soyez prévoyants! Faites ajouter l'antigel aujourd'hui même!

BATTERIES
Faites changer ou vérifier la votre. Obtenez puissance, garantie et démarrage sûr.

SI ROIS DE LA ROUTE VOUS VOLEZ ÊTRE...
ACHÉTEZ LE SERVICE

Sirois
AUTOMOBILES LTÉE

501 ST-MAURICE T.R. FR. 4-3565

Faites vous-même vos travaux de ciment avec **CIMENT PRÉPARÉ CIMENT 1000 USAGES**

Il suffit d'ajouter de l'eau

Vendeurs de matériaux de construction ou quincailleries **AIRMAT CORP. LTD.** Montréal - C.E. 7-2121



(U.P.I. Téléphoto)

KENNETH RAY, un étudiant sans bras du collège DeQueen, en Arkansas, joue au football malgré son handicap. Sa spécialité est de botter les convertis. Né sans bras, Kenneth a toujours désiré jouer au football et le pilote Jack Bell a travaillé de longues heures pour faire du jeune Ray un boteur de classe. Ses coéquipiers l'aident à enlever ou à mettre son casque protecteur durant les parties. Son équipe a gagné 17 parties sur 18 jusqu'ici et plusieurs grâce à des bottes. On voit ici le quart arrière Aubrey Emerson tenant le ballon au cours d'une pratique.

Kirby Farrell congédié à Miami

MIAMI (PA) — La direction des Marlins de Miami, de la ligue Internationale de baseball a annoncé hier, le congédiement du gérant Kirby Farrell qui a conduit l'équipe à la cinquième place dans le classement final de la saison dernière. Les Marlins ont gagné 75 parties et subi 78 défaites cette année.

Farrell, originaire du Tennessee, avait assumé le poste à la direction des Marlins en décembre dernier, après avoir été congédié comme gérant des Indiens de Cleveland en 1957. On a donné à Farrell le crédit d'avoir contribué au développement de Herb Score, le grand lanceur des Indiens.

Joe Ryan, gérant-général des Marlins, a déclaré que l'on n'avait pas encore choisi un successeur à Farrell. Ce dernier est actuellement gérant de l'équipe Orioles de Caracas, dans la ligue d'hiver de Venezuela.

Howe sort de sa léthargie

Et les Wings défont Watson et Cie 4 à 1

DETROIT (PA) — Gordie Howe, après six joutes sans but, a recouvré sa forme dans la joute d'hier soir et les Red Wings de Détroit ont défit les Rangers de New York au compte de 4-1 pour prendre seuls possession de la troisième place dans le classement de la ligue Nationale.

Le but de Howe était le quatrième des Red Wings mais il a mis fin à tout espoir de ralliement que pouvaient encore nourrir les Rangers au début de la troisième période. Le gros ailier droit n'avait pas compté un but depuis le 12 octobre, alors qu'il en avait enregistré deux contre les Rangers.

L'arbitre Frank Udvari n'a pas imposé une seule punition aux Wings dans cette partie. Les Red Wings ont pris les devants à la première période lorsque Johnny Wilson a compté un but facile sur le retour d'un lancer.

Le but de Pronovost Les Rangers égalèrent le compte au début de la deuxième période, lorsque Andy Bathgate compta sur un lancer d'une quinzaine de pieds, après avoir saisi une passe de Camille Henry.

Les Wings reprirent les devants pour de bon à 12:06 de la deuxième période, grâce à un but de Norm Ullman et Marcel Pronovost porta le compte à 3-1 vers la fin du même engagement, en comptant de 40 pieds, sur un lancer que Lorne Orsley ne put voir parce qu'il avait



Marcel Pronovost

Andy Bathgate

la vue partiellement obstruée. C'était le deuxième but de Pronovost cette saison. Il n'en avait compté que deux dans toute la saison dernière.

Howe a définitivement réglé le sort des Rangers lorsqu'il a pris une passe à la ligne bleue adverse et a fait sortir Worley de sa cage et y a logé le disque d'un lancer de revers.

ALIGNEMENTS
NEW YORK — Buts Worley; défenses: Howell, Hanna, Cahon, Fontinato, Gadsby; avants: Shack, Sullivan, Hebertson, Bathgate, Irga, Giel, Ciesla, Cobelli, Prentice, Hergeshimer, Henry, Bartlett.
DETROIT — Buts: Sauchuk; défenses: Pronovost, Henderson, Kelly, Godfrey, Geagan, Mortson; avants: Ullman, Howe, Delvecchio, Wilson, Holman, Rickoni, Lafore, Lunde, McNelis, Kennedy, McCarthy, Burns.
Arbitre: Frank Udvari; lignes de lignes: Georges Hayes, Neil Armstrong.

Une nouvelle ligne de noirs dans le circuit Higginson?

QUEBEC (PC) — Si un joueur junior fait belle figure en fin de semaine, les As de Québec, de la ligue professionnelle du Québec, pourraient bien présenter dans leur alignement la première ligne de noirs dans l'histoire du hockey professionnel.

Tout dépendra de la tenue de John Uttendale, un jeune noir de

leur. Uttendale joue actuellement sur une ligne complétée par Bill O'Ree et Stan Maxwell, deux noirs qui ont déjà démontré qu'ils sont de calibre pour la ligue du Québec.

«Uttendale a déjà joué quatre parties pour nous», a déclaré Joe Crozier, robuste joueur de défense et gérant général des As. Nous ne le ferons pas jouer samedi contre Chicoutimi, mais il prendra part à la joute de dimanche, contre le Royal de Montréal.

Bon joueur
«Je ne sais pas encore ce que nous ferons. Il est très bon patineur, manie bien le disque et pratique une bonne mise en échec. Il manque peut-être encore de poli mais il ne tarderait pas à en acquiescer dans un circuit professionnel.

«Si nous ne lui faisons pas signer un contrat professionnel, il se pourrait fort bien que nous perdions ses services car il redeviendra la propriété de l'équipe de New Westminster, dans la ligue de l'Ouest. Il n'est rien qui nous assure que nous ayons une autre chance de le ravoir».

Uttendale n'a pas eu trop de succès au point de vue pointage depuis sa venue dans le camp des As. En quatre parties, il n'a recueilli qu'une assistance. En huit joutes, Maxwell a compté deux buts et fourni huit assistances pendant que O'Ree, en huit parties également, a compté un but et fourni cinq assistances.

L'abbé Costello effectue un retour dans le hockey

TIMMINS (PC) — L'abbé Les Costello, un prêtre catholique de 31 ans, qui abandonné une carrière dans le hockey professionnel pour la prêtrise, est revenu dans les rangs amateurs mercredi soir.

L'abbé Costello, vicaire à la paroisse de la Nativité de Timmins, a joué à l'aile droite pour les Flyers de Timmins-Schumacher, dans la ligue minière d'oréopine, un circuit senior A. Il a été vivement ovationné lorsqu'il a paru sur la glace. L'abbé Costello n'a figuré dans aucun des buts de son équipe qui a per-



Stan Maxwell

20 ans, qui jouait à l'aile droite pour les Oil Kings d'Edmonton la saison dernière.

Un joueur peut jouer cinq parties avec une équipe professionnelle sans perdre son statut amateur.

Pour camionnage sur toutes routes!

Ce pneu donne traction supérieure et grand millage

THREE RIVERS CHEVROLET
MOTOR SALES LIMITED

Ouvert tous les soirs jusqu'à 10 hres
Chevrolet - Oldsmobile - Cadillac - Camions Chevrolet
755 et 855 Champflour Tél.:FR. 6-3791

BOXE
LA BOXE MERCREDI
Par la PRESSE ASSOCIEE

ROCHESTER, N.Y. — Rory Calhoun, 164-12 de White Plains, N.Y., a défait les points Frank Souza, 164-12 de Brême, Allemagne, en 10 rounds.

ODESSA, Texas — Manuel Gonzalez, 145-4 d'Odessa, a défait aux points Dave Dupas, 147 de la Nouvelle-Orléans, en 10 rounds.

le cognac de l'amitié

COGNAC

★ ★ ★

MARTELL

LE COGNAC LE PLUS DEMANDÉ AU MONDE

Depuis 1715, les hôtes accueillants offrent du Martell.

MIS EN BOUTEILLE À COGNAC, FRANCE

La FORME "BRENTWOOD" par HARTT

Cette forme réputée pour ses qualités exceptionnelles d'ajustement est idéale pour un soulier servant en toute circonstance.

\$23.00

Noir: 6 à 12 a-b-c-d-e
Brun: 6 à 11 c-d-e

J. A. GOSSELIN & FILS INC.

"Chaussures de qualité"

1585 ROYALE Trois-Rivières FR. 6-2912

Ça va...

C'EST LABATT

Chapeaux

CREATION **KNOX**

L'étonnant et nouveau

"TYROL"

Pour vous sportifs, qui aimez la qualité et préférez les vêtements importés, KNOX a créé pour vous le chapeau de style Tyrolien authentique avec rebord étroit et roulé.

Nouvelles teintes qui se mêlent bien avec vos vêtements sport. Achetez-en un dès aujourd'hui.

CHEZ

Diamond Inc.

1579 ROYALE

"Visitez le magasin Diamond Jr., 1778 St-Philippe"

TROIS-RIVIERES

LES ANNONCES CLASSÉES SONT IMBATTABLES POUR TROUVER RAPIDEMENT DU PERSONNEL...

"Une annonce parue dans les classées du Nouvelliste m'apporte 41 applications sérieuses" Nous dit Monsieur Jean-Noël Morin 65, Boul. Ste-Madeleine Cap.

TROIS-RIVIERES FR 6-2501 SHAWINIGAN LE 7-1801 GRAND MERE LE 8-3347 LOUISEVILLE CA 8-4032

61 Positions offertes

COMMIS

d'expérience de préférence

demandé dans le formulaire, bon salaire avec chance d'avancement. Plan d'assurance-maladie, retraite, vacances, etc. etc. confidentialité.

Écrire en double références à casier 000 Le Nouvelliste

CHIROPATICIEN J.-F. Julien D. C. 115 Bonaventure Pour rendez-vous APPELZ FR 5-7671

ALCIDÉ CARON COURTIER EN IMMOBILIER vous présente NORMANVILLE

COMMERCÉ RAPPORTANT 10.000 net par année. Pourrait acheter un terrain de 100 x 150. Ce commerce devra être vendu d'ici 15 jours.

ALCIDÉ CARON COURTIER EN IMMOBILIER Edifice Aneau

CHAPITRE QUATRE C'était un matin frivole de février, Townsend, maintenant âgé de vingt-neuf ans, aussi impeccable que l'avait rendu son tailleur, était assis par la garde aux grilles du palais de Buckingham...

Peter allait devenir un courtisan. En dedans d'un mois, il avait commencé son travail au palais.

Peter venait de quitter la chambre du roi, et se tenait dans le corridor attenant à la chambre des Ecueurs, conversant avec un membre de la Maison du roi, Elisabeth et Margaret s'avancèrent, et on leur présenta Peter. Pour la jeune Margaret de treize ans, Townsend n'était qu'un officier du service de plus, qu'on verrait dans le palais n'importe quand, durant ces années de guerre.

Mais quelle opinion avait Peter de Margaret? L'impression qu'elle créait chez tous à ce moment était celle d'une petite fille excitée, qui avait beaucoup à dire en peu de temps. Elle caquetait sans fin, d'une voix beaucoup plus forte que le murmure habituel employé par la famille royale. Cette rencontre n'eut pas plus d'importance que deux étrangers qui se rencontrent dans un autobus.

Mais, à partir de ce moment, Townsend devait être bombardé de questions de Margaret.

Aucune famille au monde n'est aussi sujette à l'examen sans merci et sans arrêt du public que la famille royale britannique. Et pas un de ses membres n'a plus souffert de cette publicité que la princesse Margaret.

Garçon de ce qu'on a écrit est fautive quelquelques scandales. La princesse Margaret est de sang royal, et parfaitement au courant des conséquences amenées par son rang. Quelle soit jolie, gaie, sympathique et vive tout cela n'a que peu d'importance dans ce qui fait le but de sa vie. C'est une vie solitaire et remplie de conventions victorienne, et d'une discipline rigide presque disparue de la vie anglaise elle-même.

J.-P. DESAULNIERS vous offre NORMANVILLE - Cottage moderne 5 pièces, tapis mur à mur dans toutes les pièces excepté cuisine. Système chauffage Timken à l'huile. Très bien situé sur terrain paysagé. Termes et conditions à discuter.

J.-P. DESAULNIERS Courtier en immobilier TEL. FR 5-6421

BUNGALOWS NEUFS brique - pierre RUE DE COURVAL près de la nouvelle école de Technologie 5 pièces: Vivoir, cuisine, 3 chambres à coucher.

MARCEL LAFLAMME TELS BUR. FR 4-1914 RES. FR 4-1138

CAUSE DÉPART Commerce de lingerie à vendre. S'adresser à 25, Av. Cap-Madeleine. T. 302 4

ÉPICERIE - RESTAURANT A VENDRE. Prix 30.000.00. Équipement très moderne avec louer. Appeler FR 5-4300

LA HISTOIRE D'UN BEL AMOUR L'odyssée de Peter Townsend par son ami NORMAN BARRYMAINE

me. Néanmoins, depuis son adolescence, son cercle d'amis intimes avait été plus étroit qu'il ne l'avait été dans sa jeunesse. Il n'y avait vraiment qu'un seul ami qui avait été avec lui pendant toute sa vie, et ce n'était pas son père, mais son oncle, le comte de Devonport.



PETER TOWNSEND, commandant de l'escadrière 85, pose ici avec des compagnons d'armes, et son ami Kim. Peter, Townsend était blessé au combat et mis en repos à Hunsdon où il rencontra celle qui devint son épouse, Rosemary Pawle. Ils s'épousèrent en juillet 1941.

de sa famille et de ses amis. En Peter Townsend seulement, elle trouva une harmonie complète d'esprit.

14 Locaux à louer CAP-MADELINE, quartier résidentiel, rue Rochelleau, à vendre à prix d'occasion, ou à louer, maison neuve, pierre et brique, intérieur plâtre, 2 logements, 5 pièces, cuisine, plus passage et salle de bain, chauffage au gaz, etc. S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

17 Terrains à vendre Terrain LE PLUS BEAU TERRAIN DE TROIS-RIVIERES Idéal pour construction de belle valeur. Site résidentiel exceptionnel avec magnifique vue sur le ST-MAURICE

Près International AUBAINE, DEUX logements brique, 4 pièces, revenus annuels 8400. Prix 56.000. Conditions discutables. FR 4-7725 ou FR 4-9981

22 Entrepôts à louer RUE DUPLESSIS - Entrepôt 25 x 50, planchers en ciment. Belle entrée. Pour renseignements, voir l'annonce FR 4-7725 le soir.

23 Logements à louer LOGEMENTS NEUFS, modernes, 4 pièces, eau chaude, chauffage central, etc. S'adresser à 25, Av. Cap-Madeleine. T. 302 4

25 Appartements à louer APPARTEMENTS MEUBLES, chauffés, eau chaude, réfrigérateur, etc. S'adresser à 25, Av. Cap-Madeleine. T. 302 4

27 Chambres à louer RUE BONAVENTURE - Pour Monsieur ou Madame, chambre confortable, entrée privée. Aussi chambres pour travail. Pour renseignements, voir l'annonce FR 4-7725 le soir.

27 Chambres à louer RUE BONAVENTURE - Pour Monsieur ou Madame, chambre confortable, entrée privée. Aussi chambres pour travail. Pour renseignements, voir l'annonce FR 4-7725 le soir.

27 Chambres à louer RUE BONAVENTURE - Pour Monsieur ou Madame, chambre confortable, entrée privée. Aussi chambres pour travail. Pour renseignements, voir l'annonce FR 4-7725 le soir.

27 Chambres à louer RUE BONAVENTURE - Pour Monsieur ou Madame, chambre confortable, entrée privée. Aussi chambres pour travail. Pour renseignements, voir l'annonce FR 4-7725 le soir.

27 Chambres à louer RUE BONAVENTURE - Pour Monsieur ou Madame, chambre confortable, entrée privée. Aussi chambres pour travail. Pour renseignements, voir l'annonce FR 4-7725 le soir.

27 Chambres à louer RUE BONAVENTURE - Pour Monsieur ou Madame, chambre confortable, entrée privée. Aussi chambres pour travail. Pour renseignements, voir l'annonce FR 4-7725 le soir.

14 Locaux à louer CAP-MADELINE, quartier résidentiel, rue Rochelleau, à vendre à prix d'occasion, ou à louer, maison neuve, pierre et brique, intérieur plâtre, 2 logements, 5 pièces, cuisine, plus passage et salle de bain, chauffage au gaz, etc. S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

17 Terrains à vendre Terrain LE PLUS BEAU TERRAIN DE TROIS-RIVIERES Idéal pour construction de belle valeur. Site résidentiel exceptionnel avec magnifique vue sur le ST-MAURICE

Près International AUBAINE, DEUX logements brique, 4 pièces, revenus annuels 8400. Prix 56.000. Conditions discutables. FR 4-7725 ou FR 4-9981

22 Entrepôts à louer RUE DUPLESSIS - Entrepôt 25 x 50, planchers en ciment. Belle entrée. Pour renseignements, voir l'annonce FR 4-7725 le soir.

23 Logements à louer LOGEMENTS NEUFS, modernes, 4 pièces, eau chaude, chauffage central, etc. S'adresser à 25, Av. Cap-Madeleine. T. 302 4

25 Appartements à louer APPARTEMENTS MEUBLES, chauffés, eau chaude, réfrigérateur, etc. S'adresser à 25, Av. Cap-Madeleine. T. 302 4

27 Chambres à louer RUE BONAVENTURE - Pour Monsieur ou Madame, chambre confortable, entrée privée. Aussi chambres pour travail. Pour renseignements, voir l'annonce FR 4-7725 le soir.

27 Chambres à louer RUE BONAVENTURE - Pour Monsieur ou Madame, chambre confortable, entrée privée. Aussi chambres pour travail. Pour renseignements, voir l'annonce FR 4-7725 le soir.

27 Chambres à louer RUE BONAVENTURE - Pour Monsieur ou Madame, chambre confortable, entrée privée. Aussi chambres pour travail. Pour renseignements, voir l'annonce FR 4-7725 le soir.

27 Chambres à louer RUE BONAVENTURE - Pour Monsieur ou Madame, chambre confortable, entrée privée. Aussi chambres pour travail. Pour renseignements, voir l'annonce FR 4-7725 le soir.

27 Chambres à louer RUE BONAVENTURE - Pour Monsieur ou Madame, chambre confortable, entrée privée. Aussi chambres pour travail. Pour renseignements, voir l'annonce FR 4-7725 le soir.

27 Chambres à louer RUE BONAVENTURE - Pour Monsieur ou Madame, chambre confortable, entrée privée. Aussi chambres pour travail. Pour renseignements, voir l'annonce FR 4-7725 le soir.

LOGEMENT DE 4 pièces, chauffées à l'eau chaude, 2 logements, 5 pièces, cuisine, plus passage et salle de bain, chauffage au gaz, etc. S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

RUE BONAVENTURE Logement chauffé, bien éclairé, 4 pièces plus salle de bain (3e). Appeler FR 4-9238

Près du Séminaire PAROISSE NOTRE-DAME - 5 pièces modernes, chauffées, eau chaude, entrée 220. Libre le 1er novembre. Appeler FR 4-7188

22 Entrepôts à louer RUE DUPLESSIS - Entrepôt 25 x 50, planchers en ciment. Belle entrée. Pour renseignements, voir l'annonce FR 4-7725 le soir.

23 Logements à louer LOGEMENTS NEUFS, modernes, 4 pièces, eau chaude, chauffage central, etc. S'adresser à 25, Av. Cap-Madeleine. T. 302 4

25 Appartements à louer APPARTEMENTS MEUBLES, chauffés, eau chaude, réfrigérateur, etc. S'adresser à 25, Av. Cap-Madeleine. T. 302 4

27 Chambres à louer RUE BONAVENTURE - Pour Monsieur ou Madame, chambre confortable, entrée privée. Aussi chambres pour travail. Pour renseignements, voir l'annonce FR 4-7725 le soir.

27 Chambres à louer RUE BONAVENTURE - Pour Monsieur ou Madame, chambre confortable, entrée privée. Aussi chambres pour travail. Pour renseignements, voir l'annonce FR 4-7725 le soir.

27 Chambres à louer RUE BONAVENTURE - Pour Monsieur ou Madame, chambre confortable, entrée privée. Aussi chambres pour travail. Pour renseignements, voir l'annonce FR 4-7725 le soir.

27 Chambres à louer RUE BONAVENTURE - Pour Monsieur ou Madame, chambre confortable, entrée privée. Aussi chambres pour travail. Pour renseignements, voir l'annonce FR 4-7725 le soir.

27 Chambres à louer RUE BONAVENTURE - Pour Monsieur ou Madame, chambre confortable, entrée privée. Aussi chambres pour travail. Pour renseignements, voir l'annonce FR 4-7725 le soir.

27 Chambres à louer RUE BONAVENTURE - Pour Monsieur ou Madame, chambre confortable, entrée privée. Aussi chambres pour travail. Pour renseignements, voir l'annonce FR 4-7725 le soir.

SOYEZ COMFORTABLE DANS UNE place tranquille, 400 Des Forges. Profitez de nos taxes d'impôt. Chambre meublée, carrelage, entrée privée, etc. S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

UNE PIÈCE MEUBLÉE Chauffée, entrée privée, suite rue Haut-Paroisse, tranquille, seulement. Pour renseignements, voir l'annonce FR 4-7725 le soir.

30 Chambres et pension NOUS PRENDONS pour la saison d'hiver, une vingtaine de pensionnaires. Excellente cuisine, service permanent. Chambre très confortable. Appeler FR 4-7188

34a Remboursement AVOIS AUX MÉTIERS qui ont été payés par le gouvernement fédéral. S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

36 Meubles usagés TABLES, CHAISES, lampes, commodes, etc. S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

37 Articles de ménage SPECIAL: VINGT modèles différents (échantillons partir \$100, 121 pièces). Mobilier moderne, valeur \$179 pour \$100. S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

37 Articles de ménage SPECIAL: VINGT modèles différents (échantillons partir \$100, 121 pièces). Mobilier moderne, valeur \$179 pour \$100. S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

37 Articles de ménage SPECIAL: VINGT modèles différents (échantillons partir \$100, 121 pièces). Mobilier moderne, valeur \$179 pour \$100. S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

37 Articles de ménage SPECIAL: VINGT modèles différents (échantillons partir \$100, 121 pièces). Mobilier moderne, valeur \$179 pour \$100. S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

37 Articles de ménage SPECIAL: VINGT modèles différents (échantillons partir \$100, 121 pièces). Mobilier moderne, valeur \$179 pour \$100. S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

37 Articles de ménage SPECIAL: VINGT modèles différents (échantillons partir \$100, 121 pièces). Mobilier moderne, valeur \$179 pour \$100. S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

37 Articles de ménage SPECIAL: VINGT modèles différents (échantillons partir \$100, 121 pièces). Mobilier moderne, valeur \$179 pour \$100. S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

46 Machines à coudre JEAN THIFFEAULT REPARATION DE machines à coudre de tous genres. S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

47 Machines de bureau Coffres-forts Neufs et second-main. Aussi portes de bois. S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

50 Radios et télévisions T.V. A louer réparation SPECIALITE: HOPITALUX. Pour tous les modèles de radios et télévisions. S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

58 Salons de Coiffure SALON L'INTELLIGENT - 200 St-Georges. Trois coiffeuses. S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

61 - Fourrière - magasins SALON CLAIRE FOURRIÈRES - Mme Marchand, 810 St-Joseph. S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

70 Buffets - Restaurants Payer-vous du luxe Ce soir, dînez dans un restaurant de luxe. S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

73 Magasins de coupons TISSUS à MANTEAUX \$1.99 la verge. S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

76 A vendre ou à échanger GUTARE ELECTRIQUE diamante avec tout en cuir allié. S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

97 A vendre ou à louer divers SCIENS MÉCANIQUES - Fiches et cartes à jouer. S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

98 Divers CINEMA A DOMICILE Projecteurs, films, accessoires. S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

99 Argent à prêter STRICTEMENT CONFIDENTIEL - Villes, campagnes, toutes régions. S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

100 Femmes demandées POSITION D'AVENIR Pour une jeune Dactyle Bilingue. S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

Occasion exceptionnelle COLLECTION DE timbres, vignettes, S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

PRETS pour l'amélioration de votre maison ou pour consolider vos dettes JUSQU'À \$10.000. S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

99 Argent à prêter STRICTEMENT CONFIDENTIEL - Villes, campagnes, toutes régions. S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

100 Femmes demandées POSITION D'AVENIR Pour une jeune Dactyle Bilingue. S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

101 Emplois demandés MENISIER bien outillé prendrait construction. S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

102 Vendeurs demandés LONG ESTABLISHMENT Montréal form excellent opportunity for bilingual young man to work on sales desk. S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

103 Possibilités extraordinaires Compagnie Canadienne française offrant très forte commission. S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

104 Services domestiques BONNE SACHANT faire la cuisine demandée pour prendre charge de la maison. S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

105 Garderie d'enfants GARDIENNE D'ENFANTS, être tous les soirs et après-midi. S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

106 Autos - camions à vendre LAROCHE AUTOMOBILES ENR. 330, Boul. Normand. S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

107 Autos - camions à vendre LAROCHE AUTOMOBILES ENR. 330, Boul. Normand. S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

108 Autos - camions à vendre LAROCHE AUTOMOBILES ENR. 330, Boul. Normand. S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

109 Emplois demandés MENISIER bien outillé prendrait construction. S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

110 Femmes demandées POSITION D'AVENIR Pour une jeune Dactyle Bilingue. S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

111 Hommes demandés LONG ESTABLISHMENT Montréal form excellent opportunity for bilingual young man to work on sales desk. S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

112 Possibilités extraordinaires Compagnie Canadienne française offrant très forte commission. S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

113 Services domestiques BONNE SACHANT faire la cuisine demandée pour prendre charge de la maison. S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

114 Garderie d'enfants GARDIENNE D'ENFANTS, être tous les soirs et après-midi. S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

115 Autos - camions à vendre LAROCHE AUTOMOBILES ENR. 330, Boul. Normand. S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

116 Autos - camions à vendre LAROCHE AUTOMOBILES ENR. 330, Boul. Normand. S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

117 Autos - camions à vendre LAROCHE AUTOMOBILES ENR. 330, Boul. Normand. S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

118 Autos - camions à vendre LAROCHE AUTOMOBILES ENR. 330, Boul. Normand. S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

119 Autos - camions à vendre LAROCHE AUTOMOBILES ENR. 330, Boul. Normand. S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

120 Autos - camions à vendre LAROCHE AUTOMOBILES ENR. 330, Boul. Normand. S'adresser à G. Caron, 31 Boniface à Shawinigan, Tel. LE 7-6080, FR 5-7282.

Notices sociales

AVIS DE DECES 0.06 chaque mot... Remerciements, grand-mères, Services anniversaires... AVIS ACCEPTÉS DE 8 h 30 am à 5 h 00 pm... AVIS DE DECES AUSSI ACCEPTÉS LE SOIR DE 5 h 00 pm à 10 h pm... A FRONTENAC 6-2506

ROCHELLEAU — A l'hôpital St-Joseph, le 29 octobre 1958 est décédé à l'âge de 73 ans, M. Donald Rocheleau, ancien évaluateur de la Cité du Cap-de-la-Madeleine... L'inhumation aura lieu le 31 octobre à 10 heures à la chapelle de la Cité du Cap-de-la-Madeleine.

GINGRAS — A Trois-Rivières, le 29 octobre 1958 est décédé à l'âge de 48 ans, M. Albert Gingras, résidant à 183 Duval, Cap-Madeleine... L'inhumation aura lieu le 31 octobre à 10 heures à la chapelle de la Cité du Cap-de-la-Madeleine.

SAVARD — M. Albert Savard et sa famille de Shawinigan remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Théodore Philibert née Louise Debonnecourt, son par des offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles.

Le Pape Jean... (Suite de la 1ère page) basilique de St-Jean de Latran... En attendant que possible la famille Roncalli — les frères et sœur neveux et nièces du nouveau pape — projettent de quitter leurs petites fermes situées dans le nord-est de l'Italie, pour assister au couronnement de leur frère. Le pape Jean XXIII est né à Sotto il Monte.

Bombardement TAIPEI, Formose Reuters — Les canons de la Chine communiste ont de nouveau bombardé hier les îles côtières détenues par les nationalistes. Le barrage d'artillerie a duré environ cinq heures. Depuis le 23 août, les abus communiés ont tué 99 civils et blessé 252 personnes sur l'île de Quemoy.

MONUMENTS HOUDE & FRERE Telephone: FR 6-3855... Fleuriste la Violette... VETEMENTS DE DEUIL... ROBES, MANTEAUX, CHAPEAUX... POUR APPOINTEMENTS APRES LES HEURES... APPELEZ FR. 4-2188

Salon Michel... 1147 Notre-Dame Trois-Rivières

MOTS CROISES

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13... 13

HORIZONTALEMENT... 1-Cheval impérial à la reproduction... 2-Opéra de Weber... 3-Radi... 4-A la barbe de... 5-Animal... 6-Prop... 7-Dans la gamme... 8-... 9-V... 10-M... 11-... 12-... 13-... VERTICALEMENT... 1-Appareil servant à imprimer la date... 2-... 3-... 4-... 5-... 6-...

L'espoir renait à...

A Halifax, le gouvernement provincial a proclamé dimanche prochain jour de deuil public en souvenir des morts de Springhill.

Le site...

Le débat sur cette question a été ouvert lorsque le procureur a donné lecture d'une lettre de l'urbaniste Benoit-J. Bégin à l'effet que le comité consultatif d'urbanisme d'abord et la transformation de l'ancien site commercial, M. Bégin affirmait entre autres choses que cette transformation entraînerait la dépréciation esthétique du quartier et de l'entrée de la ville ainsi qu'une aggravation du problème de la circulation.

Un savant russe aurait "plagié"

PARIS Reuters — Un professeur français de radiologie, âgé de 73 ans, le Dr Lucien Mallet, a prétendu hier soir que l'un des Prix Nobel de physique 1958, le Dr Pavel Cherenkov, de Russie, a "plagié" les découvertes qu'il avait faites en 1926.

Les survivants de Springhill sont les plus grands sportifs

MONTREAL (PCI) — Le chroniqueur sportif Elmer Ferguson, du Star de Montréal, a laissé le hockey tant de fois pendant un temps, tant d'espace à quelque chose qui est relativement insignifiant... "C'est que devant vous, sur ces cieux, quel est des hommes dont le courage rend celui des athlètes dont nous traitons tellement piètre en comparaison."

Comment la...

(suite de la page 8) conugal vers un épanouissement humain normal". Le confédéré fabriqua ensuite, sous formes caricaturales, des attitudes qui causent en partie aux femmes leurs propres ennuis. En quelques coups de pinceau veridiques, il dressa un tableau de la femme super-maternelle (mère-poule), attitude qui révèle de l'angoisse et de l'insécurité la femme super-active (mère-coq), trop minutieuse en tout, et peut-être trop bonne administratrice des choses et...

Comment la...

(suite de la page 8) conugal vers un épanouissement humain normal". Le confédéré fabriqua ensuite, sous formes caricaturales, des attitudes qui causent en partie aux femmes leurs propres ennuis. En quelques coups de pinceau veridiques, il dressa un tableau de la femme super-maternelle (mère-poule), attitude qui révèle de l'angoisse et de l'insécurité la femme super-active (mère-coq), trop minutieuse en tout, et peut-être trop bonne administratrice des choses et...

Nouvel exécutif au local 265

Le local 265 de l'Union Internationale des employés de bureau a élu un nouveau exécutif pour l'année 1959 qui se composera de MM. R. Hennessey, président; E. Fox, vice-président; Mlle C. Peever, vice-présidente de la St-Regis Paper; M. R. Brousseau vice-président de la Consolidated Paper, division Helzo; M. J. Toulon, secrétaire-trésorier; M. R. Guilbert, secrétaire; M. J. Gauthier, H. Parenteau, directeur; MM. L. Hamelin, E. Hamelin et L. Carbonneau, auditeurs; M. G. Martel, sergent d'armes.

Campagne du prêt d'honneur

Sorel (DNC) — M. Victor Bolduc, président de la Société Saint-Jean-Baptiste de Sorel, et le Dr Jacques Manegre, dentiste, de St-Joseph-de-Sorel, dirigent dans leurs villes respectives la prochaine campagne du Prêt d'Honneur de la Société St-Jean-Baptiste diocésaine, qui aura lieu du 16 au 30 novembre, sous la présidence de M. Eugène Allaire, également président de la campagne de l'année dernière.

Les Ch. de Colomb de Victoriaville au premier rang

Victoriaville (DNC) — Un honneur des plus enviés vient d'être attribué au Conseil 1234 des Chevaliers de Colomb de Victoriaville, qui a reçu jeudi soir dernier au cours d'une réunion, tenue au local des Chevaliers, un magnifique trophée.

Important contrat à Allan Construction à Valcartier

Allan Construction Ltd. de notre ville a entrepris la construction à Valcartier d'un important dépôt d'équipement et de services automobiles connexes.

La police enquête sur une série de vols d'automobiles

LOUISEVILLE (SPECIAL) — La Sûreté provinciale de Montréal travaille présentement en collaboration avec la police provinciale de Louiseville en rapport avec la découverte dans cette région d'une certaine quantité d'automobiles volées dans la Métropole.

Glorien Germain écope d'une amende

L'accusé était traduit aux Assises criminelles en vertu de l'article 192 du Code. Au moment de procéder, la Couronne, après avoir étudié la preuve qu'elle devait présenter a décidé de traduire l'accusé en vertu de l'article 221, paragraphe b — se lisant comme suit: Quiconque est criminellement négligent dans la mise en service d'un véhicule à moteur est coupable d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité."

APPRENEZ L'ANGLAIS

OU N'IMPORTE quelle autre langue, facilement, rapidement, par la méthode de nous sur disque Linguaphone. Seulement 20 minutes par jour dans l'intimité de votre foyer. Les résultats vous étonnent. Méthode de renommée mondiale utilisée par les collèges, les gouvernements et par plus d'un million d'étudiants. Ecrivez pour prospectus et détails de nos programmes gratuits. INSTITUT LINGUA, PHONE Dépt. N. 901, Bleury, Montréal.

Rafraichissez-vous

GOMME en PALETTE SPEARMINT de WRIGLEY elle adoucit l'haleine — désaltère Achetez-en aujourd'hui! WRIGLEYS SPEARMINT CHEWING GUM



A LA VISITE DE Son Excellence Mgr Georges-Léon Pelletier au comité Caritas de Louiseville, mardi soir. De gauche à droite Mgr Donat Baril, curé de Louiseville; le Dr Marcel Marchand, président; Mgr Pelletier; Mgr Charles-Edouard Bourgeois.

Mgr Pelletier rend visite au comité Caritas de Louiseville

LOUISEVILLE (DNC) — Louiseville avait l'honneur de recevoir mardi, dans ses murs la visite de l'évêque du diocèse de Trois-Rivières, Son Excellence Mgr Georges-Léon Pelletier, à l'occasion de l'offensive-clair de la Fédération des œuvres de Charité qui sera faite dimanche le 2 novembre dans notre ville.

Les Ch. de Colomb de Victoriaville au premier rang

Victoriaville (DNC) — Un honneur des plus enviés vient d'être attribué au Conseil 1234 des Chevaliers de Colomb de Victoriaville, qui a reçu jeudi soir dernier au cours d'une réunion, tenue au local des Chevaliers, un magnifique trophée.

Important contrat à Allan Construction à Valcartier

Allan Construction Ltd. de notre ville a entrepris la construction à Valcartier d'un important dépôt d'équipement et de services automobiles connexes.

La police enquête sur une série de vols d'automobiles

LOUISEVILLE (SPECIAL) — La Sûreté provinciale de Montréal travaille présentement en collaboration avec la police provinciale de Louiseville en rapport avec la découverte dans cette région d'une certaine quantité d'automobiles volées dans la Métropole.

Glorien Germain écope d'une amende

L'accusé était traduit aux Assises criminelles en vertu de l'article 192 du Code. Au moment de procéder, la Couronne, après avoir étudié la preuve qu'elle devait présenter a décidé de traduire l'accusé en vertu de l'article 221, paragraphe b — se lisant comme suit: Quiconque est criminellement négligent dans la mise en service d'un véhicule à moteur est coupable d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité."

APPRENEZ L'ANGLAIS

OU N'IMPORTE quelle autre langue, facilement, rapidement, par la méthode de nous sur disque Linguaphone. Seulement 20 minutes par jour dans l'intimité de votre foyer. Les résultats vous étonnent. Méthode de renommée mondiale utilisée par les collèges, les gouvernements et par plus d'un million d'étudiants. Ecrivez pour prospectus et détails de nos programmes gratuits. INSTITUT LINGUA, PHONE Dépt. N. 901, Bleury, Montréal.

Rafraichissez-vous

GOMME en PALETTE SPEARMINT de WRIGLEY elle adoucit l'haleine — désaltère Achetez-en aujourd'hui! WRIGLEYS SPEARMINT CHEWING GUM

La campagne du coquelicot débute ce soir à la Légion

La campagne locale du coquelicot débute ce soir à 9 heures, alors que S. H. le maire Laurent Paradis procédera à la cérémonie d'ouverture officielle de cette campagne à la salle de la Légion. La campagne aura lieu cette année du 3 au 9 novembre inclusivement. Les 3, 4 et 5 novembre, les membres de la légion, au nombre d'environ 150, feront la sollicitation de porte en porte et les 6, 7 et 8 novembre, la vente se fera dans les rues. Plus de 12,000 coquelicots seront mis en vente. Le tout se terminera par la cérémonie de commémoration des morts sur la place du Flambeau, dimanche après-midi le 9 novembre. Cette cérémonie sera présidée par le brigadier Bernard Caron, D.S.O.

Le Canada a perdu plus de 100,000 hommes au cours des guerres. Le 9 novembre prochain, aura lieu la célébration publique du jour anniversaire de l'armistice qui a mis fin à la première guerre mondiale. Les Canadiens d'un océan à l'autre rendront hommage à leurs morts. Par respect pour leur mémoire, des couronnes seront déposées au pied des monuments commémoratifs et l'on observera deux minutes de silence.

L'observation de ces deux minutes de silence est une coutume qui remonte à 1919. Feu le roi Georges V avait demandé que tout travail régulier et toute autre activité cessent pour une période de deux minutes, à compter de 11 heures du matin.

Vous remarquerez qu'un grand nombre de Canadiens portent le coquelicot rouge le Jour du Souvenir. Les Canadiens ont commencé à associer le coquelicot aux morts de la guerre au cours de la sanglante campagne de 1914-1918 dans la Flandre. Chaque printemps, des coquelicots poussent sur les tombes

Accident de chasse

Lemieux (DNC) — Un jeune homme de Lemieux a été victime d'un accident de chasse dernièrement. Jean-Marie Deshaies a été blessé à un œil en tirant sur une boussole. Un plomb a ricoché et lui est revenu dans l'œil. Il a immédiatement été conduit à l'hôpital de Drummondville. Par la suite on le transféra à Montréal. Les médecins ont toujours espoir de lui sauver l'œil.

Les propos de Jos. LeSage

Virginie se prépare justement à faire sa compote à la citrouille. Si jamais vous demandez la recette de compote à la citrouille de Mme Virginie LeSage, vous allez goûter quelque chose! C'est avec qui vous l'avez. J'ai suis rendu au marché. Une odeur de fruits et légumes parfumait l'air de la rue. Y avait des pommes en masses. Une vieille m'a crié — "Voulez-vous une mûsse?"

— "Dire que les Hébreux ont mangé du pain... Non! bon vieux curé dit toujours dans l'Évangile d'Adam — "Oubliez pas, mes frères, qu'les Hébreux ont mangé d'la mûsse dans l'désert!"

— "En faisant l'our du marché, j'commencé à voir des belles citrouilles jaunes orangé. J'ai rencontré Elzéar Labadie avec un lièvre sous chaque bras. — "C'est ça, ça prend tes deux bras?"

— "Jos, c'est pas ben fin d'être comme ça d'un concubinage. Double pas que j'me suis affaibli l'hôpital. Au lieu d'être un chétif pour m'offrir la prospérité. — En tous cas, Elzéar, tu passes de m'offrir la prospérité avec deux lièvres?"

— "Tu diras que tu voudras, Belzébuth m'a faire un "pendre" au lièvre. Rien qu'à y penser, j'ai le léche les babines."

— "C'est vrai qu'as une bonne paire de babines!"

— "C'est ça, continue à rire du monde..."

— "Voyons donc, Elzéar... c'est des lièvres... des lièvres... mais comme nous autres... Depuis ton opération, j'entends pas y rire! Sois-tu, Elzéar, du lièvre, j'ai jamais été capable de manger ça. J'trouve que ça goûte le sapin!"

— "Tu l'apprêtes pas comme y faut. Y a une besace qu'y faut enlever. — Pis, tu viens acheter quoi, comme ça, au marché?"

— "Virginie veut préparer sa compote... j'viens acheter des citrouilles."

— "Pour moi, Ma'me Labelle va faire d'la compoteitou, j'ai vu passer tantôt avec deux belles citrouilles!"

— "Une marchande criait — "Citrouilles d'automne! J'ai regardé l'étalage, pis j'ai dit à Elzéar — "V'la justement c'qui m'faut! Avant de laisser, Elzéar me dit — "Ma femme s'en va passer une semaine chez sa sœur, à Portneuf, ça fait deux semaines qu'on en parle... J'voudrais dire que Belzébuth en parle. Pour y faire plaisir, j'ai amené au poste CHLN, pis j'ai fait enregistrer sa voix. Elle a parlé pendant dix minutes sans arrêter. Elle est pas pire qu' "Long playing!"

— "Comme ça, Elzéar, tu vas pouvoir continuer à entendre sa douce voix pendant son absence..."

— "Elzéar me regardé en s'mettant les yeux croisés..."

— "Pis j'vais y fermer la trappe d'un coup d'piston!"

Un cycliste frappe une automobile et se blesse

Jean Doucet, 1. rue, fils de M. et Mme Denis-René Doucet, 239, L'Église au Cap repose actuellement à l'hôpital Cloutier du Cap à la suite d'une collision entre sa bicyclette et une auto. Le conducteur de l'auto est M. Jacques Lusselle, 27 ans, 94 St-Jérôme à Cap. Il a été transporté à l'hôpital Cloutier du Cap mais son état n'est pas grave.

Les constatations d'usage ont été faites par les constables Jos Monrain et J. un-Paul Veillette.

VACHES TUÉES

Ste-Ursule (DNC) — Un camion conduit par M. Bruno Bergeron, de notre localité a dévalé la côte à Philibert à toute vitesse avant de s'appuyer sur le troupeau de vaches, propriété de M. Alphonse Charette de notre localité. Le troupeau était conduit par M. Charette et son fils Jean-Pierre.

L'accident serait attribuable à une défectuosité des freins dans la côte au moment où le troupeau traversait la route. Le camion est la propriété de M. André Lambert.

L'accident a happé trois vaches au passage en tuant une sur le coup et une autre a été transportée à l'hôpital par le conseil du vétérinaire et une troisième est actuellement sous les soins du Dr Paul Allard, médecin-vétérinaire de Louiseville. Les dommages sont d'environ \$500.

La campagne 1958 de la Fédération des Oeuvres

La campagne de la Fédération des Oeuvres de charité du diocèse de Trois-Rivières rencontre la même générosité chez la population qui participe actuellement à la 5e sollicitation annuelle.

Bon nombre de souscriptions de grande valeur ont commencé à se diriger vers le comité des noms réservés que dirige M. Frank Spéard. Une première liste de dons est parvenue hier au secrétaire de la campagne. En voici les détails:

\$1,000: maisons J.-L. Fortin Lée et P. A. Gouin Lée;
\$500: Delia Auto; Banque Canadienne Nationale; Three Rivers Grain and Elevator Co. Ltd.; Germain et Frère Lée; Laurent Paradis, maire de Trois-Rivières; notaire Léo Leblanc; La Laurentienne, Cie d'Assurance-Vie; Château de Blois Inc.; Georges Lambert Inc.; Banque Canadienne Nationale; Banque Royale du Canada; François Rouette Inc.; Dr Auguste Massicotte, dentiste; J. A. Trudel, notaire; MM. Guy Bournival; L.-G.

CIMENT "PRE-FABRIQUE" NICOLET (READY-MIX)

6 CAMIONS A VOTRE DISPOSITION
ESTIMES GRATUITS SUR DEMANDE

ROGER DESILETS

ENTREPRENEUR NICOLET

TEL: 597.

Pour vos assurances feu - automobile - responsabilité consultez

J.M. DENONCOURT

Courtier d'assurances agréé

App 9, Edifice Caisse Populaire NICOLET

Tél: 464

JULES DURAND

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

vous offre des spéciaux pour l'été sur les poêles électriques et les réservoirs à eau chaude.

Voyez-le pour tous contrats: RESIDENCE - COMMERCE - INDUSTRIE

REPARATION RADIO & TV

13 RUE PLESSIS NICOLET TEL: 527

LE MEILLEUR ENDROIT pour VOS ACHATS
LA MEUNERIE COOPERATIVE de NICOLET
LE MAGASIN COOPERATIF de NICOLET

Pourquoi chercher ailleurs que dans votre COMTE? Vous trouverez chez vous, à Nicolet, à votre COOP tout ce dont vous pouvez avoir besoin. Moulées en cube ou régulières, matériaux de construction, articles de ferronnerie et de plomberie etc... outillage de ferme de marque OLIVER-FEDEREE

RUE PANET Nicolet Tels: 160-460-518

GARAGE HOULE AUTOMOBILES ENR.

LEO PAUL BROUILLARD, PROPRIETAIRE

Distributeur autorisé: Chevrolet - Oldsmobile et Camions Chevrolet

C'est le meilleur temps d'acheter votre voiture. Vous ferez des économies appréciables. Nous vous offrons présentement un beau choix de chars neufs et usagés. VOYEZ LE NOUVEAU OLDSMOBILE 1958 à notre salle de montre.

Rue ST-JEAN-BAPTISTE Nicolet Tél: 533

60 heures suffisent pour PARLER ANGLAIS

PAR LA METHODE Poly-Glot

DE CONVERSATION ANGLAISE AU MOYEN DE DISQUES ENREGISTRES PAR: HENRI BERGERON DE RADIO-CANADA

- 20 disques R.C.A. Victor inimitables 33 1/3 R.P.M. HI-FI
- 2000 phrases et expressions courantes.
- 22,000 mots de vocabulaire.
- Possibilité de construire de 40,000 à 50,000 phrases
- Méthode entièrement nouvelle, ultra simple et rapide, avec phrases françaises et anglaises.
- Succès assuré avec un minimum d'efforts
- Toute la famille profitera de POLY-GLOT.

CONDITIONS FACILES — DEMANDEZ NOTRE PREMIERE LEÇON GRATUITE

REMPLISSEZ IMMEDIATEMENT CE COUPON POUR PLUS DE DETAILS.

POLY-GLOT ENR.
Case Postale 1253 Trois-Rivières, Qué.

Messieurs,

Sans obligation de ma part veuillez m'envoyer les informations au sujet de votre méthode de conversation anglaise au moyen de disques.

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____

EMPLOI _____ TEL: _____

AGE _____ AVEZ-VOUS UN TOURNE-DISQUES _____

R-4-10-M

Une auto fait une embardée

Précieux-Sang (DNC) — Une auto conduite par M. Clément Pineault a fait une embardée sur la route à de notre localité. Elle a été s'écraser dans un champ à une centaine de pieds de la route. Le conducteur s'en est tiré avec de légères blessures. Un autre occupant de l'auto M. Roland Rheault a été blessé et son état a nécessité l'hospitalisation. Toutefois son état serait pas grave.

Ouverture du rayon des JOUETS

VOICI "MON FRÈRE" LA PÂTE RESURFO

JE SUIS PRÊT À LA BEUGNE

Il faut la poudre ou la pâte Resurfo pour redonner au plâtre avarié sa surface lisse d'origine. Remplit et nivelle, aussi, les joints de planche murale.

Obtenez le dépliant Resurfo chez les bons Quincaillers, Fournisseurs de matériaux de construction ou peinture et dans les magasins à rayons, ou écrivez à The Resurfo Company Ltd., Montréal 1. F-8224

<p>Vendeur autorisé</p> <p>P. A. GOUIN LTEE</p> <p>71 Des Forges Trois-Rivières</p> <p>Tel: FR. 6-2591</p> <p>Succursale 910, rue St-Maurice</p> <p>Tel: FR. 4-6259</p>	<p>Vendeur autorisé</p> <p>FRANÇOIS ROUETTE Inc.</p> <p>1594 Royale Trois-Rivières</p> <p>Tel: FR 4-4661</p>	<p>Vendeur autorisé</p> <p>J. A. ST-PIERRE LTEE</p> <p>926 St-Maurice Trois-Rivières</p> <p>Tel: FR 4-3541</p>
<p>Vendeur autorisé</p> <p>J. B. LORANGER LTEE</p> <p>309 Des Forges Trois-Rivières</p> <p>Tel: FR 4-2491</p>	<p>Vendeur autorisé</p> <p>LEOPOLD DUPLESSIS LTEE</p> <p>2093 Bellefeuille Trois-Rivières</p> <p>Tel: FR 4-6404</p>	<p>Vendeur autorisé</p> <p>Loranger & Malesworth Ltd.</p> <p>1097 St-Roch Trois-Rivières</p> <p>Tel: FR 4-4693</p>
<p>Vendeur autorisé</p> <p>EMPIRE WALLPAPER & PAINT LTD.</p> <p>511 Des Forges Trois-Rivières</p> <p>Tel: FR 4-1764</p>	<p>Vendeur autorisé</p> <p>MORIN & FRERES Inc.</p> <p>65 Boul Ste-Madeleine Cap</p> <p>Tel: FR 4-6251</p>	<p>Vendeur autorisé</p> <p>GEORGES TRUDEL</p> <p>1264, 5e Rue Shawinigan</p> <p>Tel: LE 6-3551</p>

UTILISEZ VOTRE PLAQUE DE CREDIT

PLAN "MISE DE COTE" A VOTRE DISPOSITION

DEUX MAGASINS AU CAP-DE-LA-MADELEINE

Morin & Frères Inc.

65 BLVD. STE-MADELEINE FR. 5-7751

54 FUSEY (SUCCURSALE) FR. 5-7731